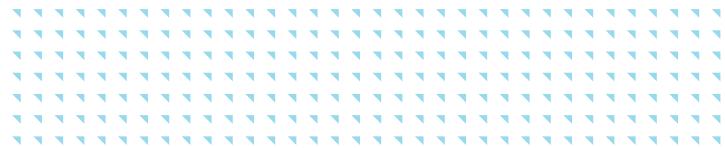




# CITROËN C-ZERO

GUÍA DE UTILIZACIÓN



# La guía de utilización en línea

Elija una de las siguientes formas para consultar su guía de utilización en línea.

## MyCITROËN

Acceda a su guía de utilización a través de la web de Citroën, apartado "MyCITROËN".

Este espacio personal y a medida le permitirá establecer un contacto directo y privilegiado con la Marca.

Consultando la guía de utilización en línea podrá acceder a la última información disponible, que identificará fácilmente gracias al marcapáginas con el siguiente pictograma:



Si el apartado "MyCITROËN" no está disponible en el portal Citroën del país, consulte su guía de utilización en la siguiente dirección:

<http://service.citroen.com/dbb>

Seleccione:

- el idioma;
- el vehículo, la silueta;
- la fecha de edición de su guía de utilización correspondiente a la fecha de matriculación del vehículo.

Escanee este código para acceder directamente a su guía de utilización.



Esta guía presenta todos los equipamientos disponibles en el conjunto de la gama.

El vehículo va equipado solo con parte de los equipamientos descritos en este documento, en función del nivel de acabado, la versión y las características específicas del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual. Automóviles CITROËN se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipos y accesorios sin obligación de actualizar la presente guía.

Este documento forma parte integrante del vehículo. No olvide entregárselo al nuevo propietario en caso de venderlo.

#### Leyenda

! advertencias de seguridad

i información complementaria

♣ contribución a la protección de la naturaleza

Citroën presenta, en todos los continentes, una amplia gama que alía tecnología y espíritu de innovación permanente para un enfoque moderno y creativo de la movilidad. Gracias y enhorabuena por su elección.

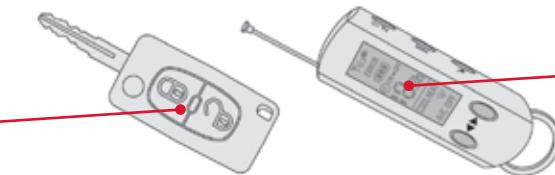
Al volante de su nuevo vehículo, conocer todos los equipamientos, mandos y reglajes hace más confortables y agradables sus desplazamientos, sus viajes.

¡Buen viaje!

Vista general	■	Apertura y cierre	<b>2</b>	Alumbrado y visibilidad	<b>4</b>
		Llave con mando a distancia	25	Mando de luces	53
		Puertas	28	Encendido/Apagado automático de las luces	55
		Maletero	29	Reglaje de los faros	56
		Elevalunas	30	Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta	56
		Trampillas de recarga	31	Luz de techo	57
Conducción ecológica	■				
Instrumentación de a bordo	<b>1</b>	Ergonomía y confort	<b>3</b>	Seguridad	<b>5</b>
Cuadro de a bordo	10	Asientos delanteros	32	Recomendaciones generales relacionadas con la seguridad	58
Testigos	11	Asientos traseros	34	Señal de emergencia	59
Indicador del nivel de carga de la batería principal	19	Retrovisores	36	Encendido automático de las luces de freno	59
Indicador de consumo/generación de energía	20	Acondicionamiento del interior	38	Claxon	59
Cuentakilómetros total	21	Ventilación	41	Alarma sonora peatones	60
Cuentakilómetros parcial	21	Calefacción	43	Urgencia o asistencia	61
Reóstato de iluminación	22	Aire acondicionado	43	Sistemas de asistencia a la frenada	63
Indicador de mantenimiento	22	Desempañado - Deshelado del parabrisas	46	Sistemas de control de la trayectoria	65
Indicador de autonomía	24	Desempañado-Deshelado de la luneta trasera	46	Testigo de reducción del freno motor	66
		Mando a distancia	47	Cinturones de seguridad	67
				Airbags	70
				Asientos para niños	74
				Neutralización del airbag frontal del acompañante	77
				Asientos para niños ISOFIX	83
				Seguro para niños	86

Conducción	6	En caso de avería	8	Audio y telemática	
Consejos de conducción	87	Batería de los accesorios	113	Autoradio/Bluetooth	145
Arranque-Parada del vehículo	88	Kit de reparación provisional de neumáticos	117	KENWOOD - KDC-X7000DAB	163
Freno de estacionamiento	89	Rueda de repuesto	121		
Selector de marchas	90	Cadenas para nieve	125		
Detección de subinflado	92	Cambio de una lámpara	126		
		Cambio de un fusible	134		
		Remolcado del vehículo	139		
Información práctica	7	Características técnicas	9	Índice alfabético	■
Recarga de la batería principal	97	Motorización y batería principal	140		
Capó	106	Masas	141		
Compartimento delantero	107	Dimensiones	142		
Compartimento trasero	108	Elementos de identificación	143		
Revisión de los niveles	109				
Controles	111				
Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas	112				
Precauciones de lavado	112				

# Exterior



Mando a distancia 47-52

Mando a distancia 25-27

- Despliegue/pliegue de la llave
- Desbloqueo/bloqueo del vehículo
- Protección antirrobo

Arranque - Parada del vehículo 88

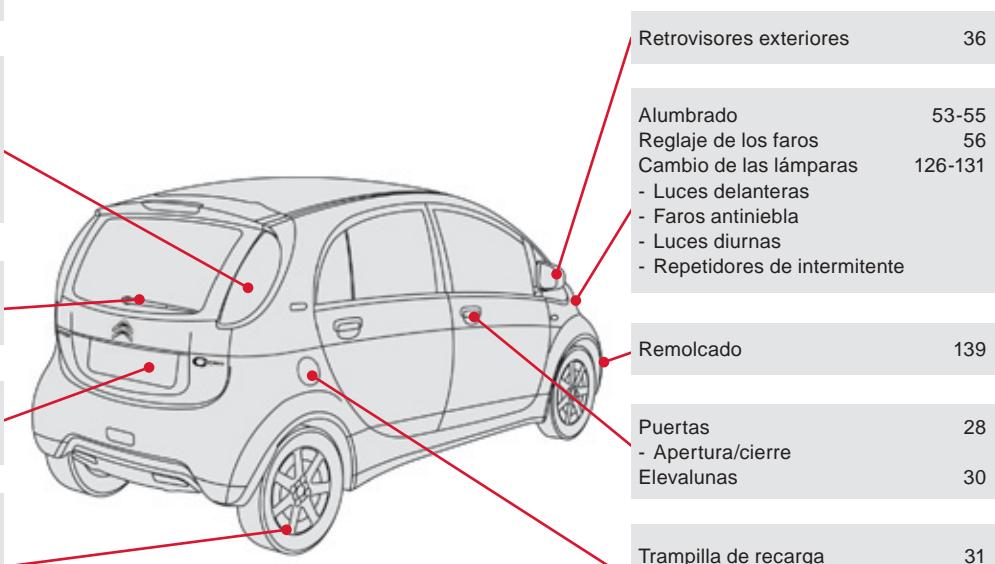
Cambio de las lámparas 131-133

- Luces traseras
- Tercera luz de freno
- Luces de matrícula
- Luces antiniebla

Limpiaparabrisas 56-57  
Cambio de una escobilla 112

Maletero 29  
- Apertura/cierre

ABS, REF, AFU, ASR, ESP 63-65  
Presión de los neumáticos 143  
Detección de subinflado 92-95  
Cambio de una rueda 121-124  
Cadenas para nieve 125



Retrovisores exteriores 36

Alumbrado 53-55  
Reglaje de los faros 56

Cambio de las lámparas 126-131

- Luces delanteras
- Faros antiniebla
- Luces diurnas
- Repetidores de intermitente

Remolcado 139

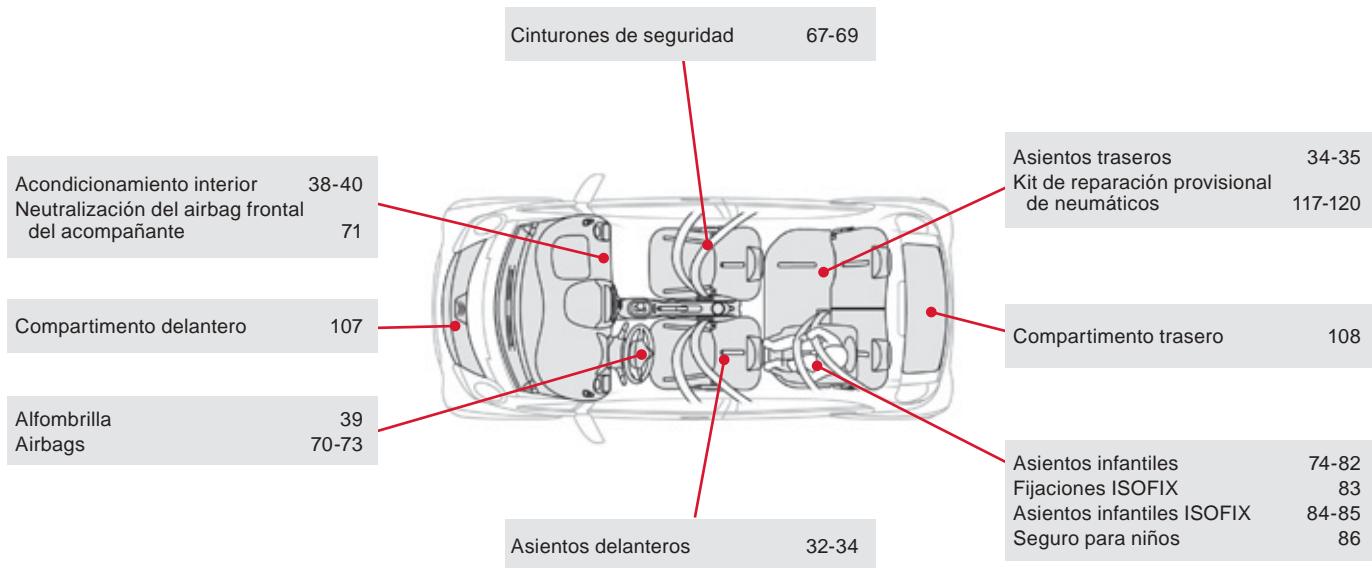
Puertas 28  
- Apertura/cierre

Elevalunas 30

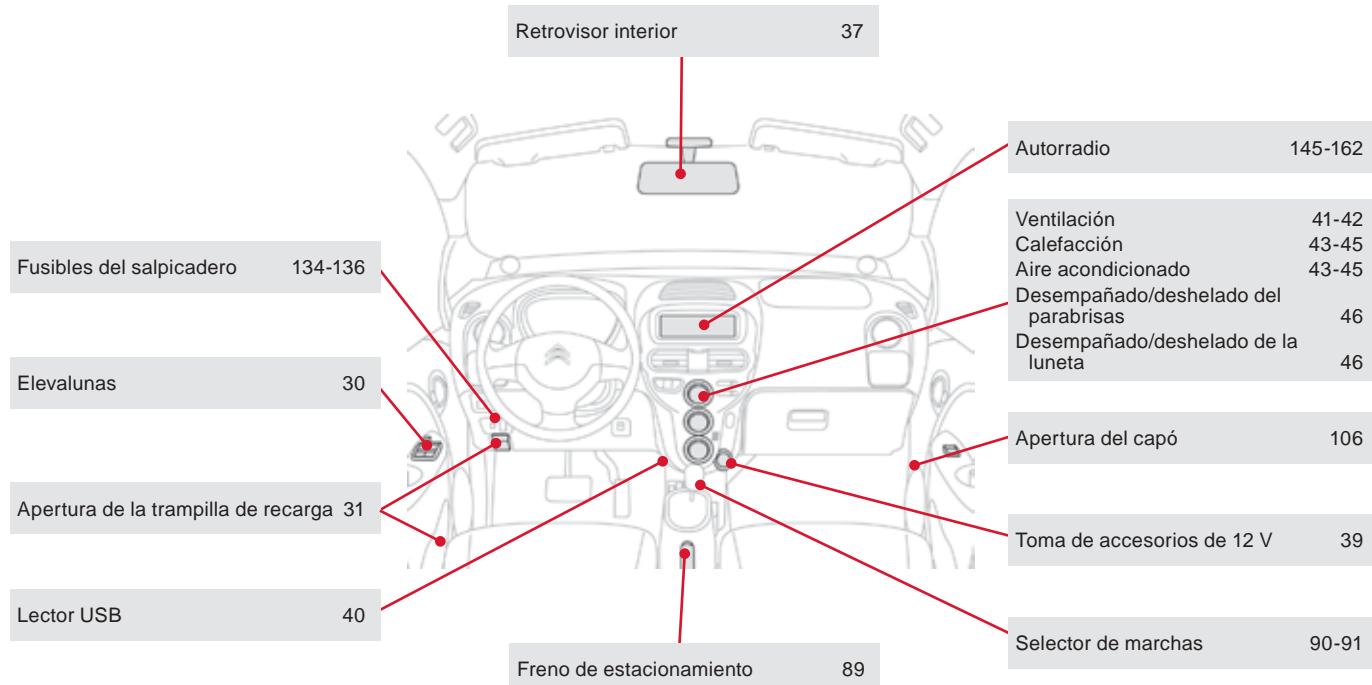
Trampilla de recarga 31  
Recarga de la batería principal 97-105

- Normal
- Rápida

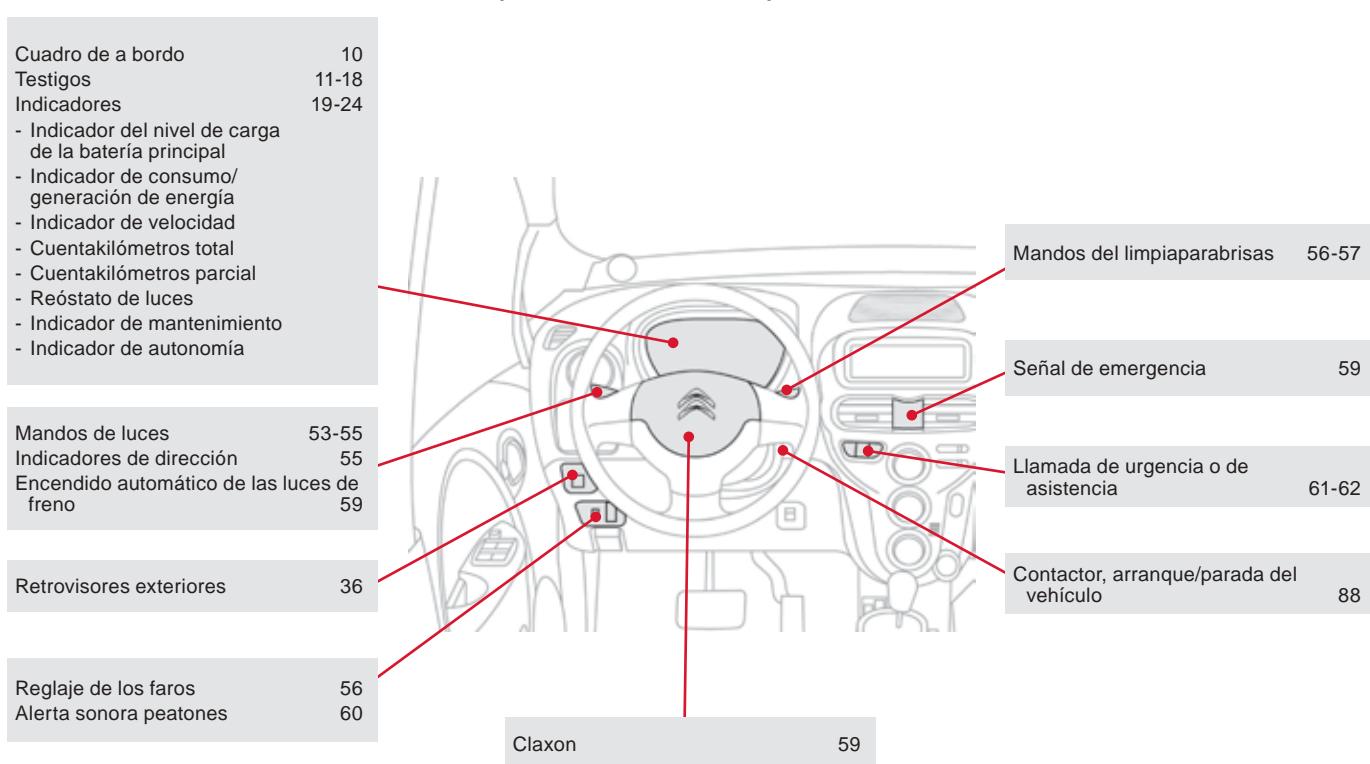
# Interior



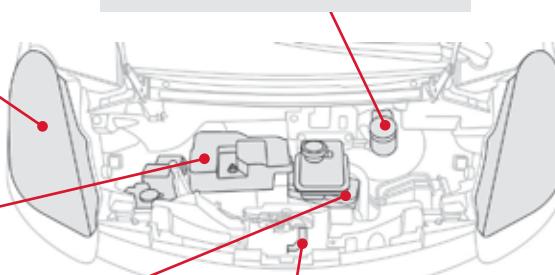
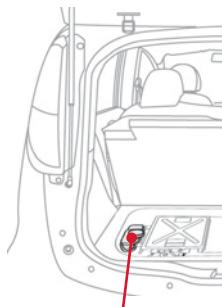
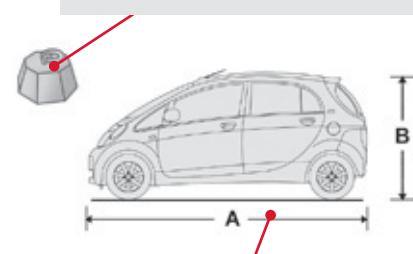
# Puesto de conducción



# Puesto de conducción (continuación)



# Características-Mantenimiento

Compartimento delantero	107	
Revisión de los niveles	109-110	
- Electrolito de la batería de los accesorios		
- Líquido de frenos		
- Líquido del circuito de calefacción		
- Líquido lavaparabrisas		
Revisões	111	
Cambio de las lámparas delanteras	126-131	
Batería de los accesorios	113-116	
Fusibles en el compartimento delantero	134, 137-138	
Apertura del capó	106	
Motorización	140	
Compartimento trasero	108	
Revisión del nivel del líquido de refrigeración	110	
Masas	141	
Dimensiones	142	
Elementos de identificación	143	

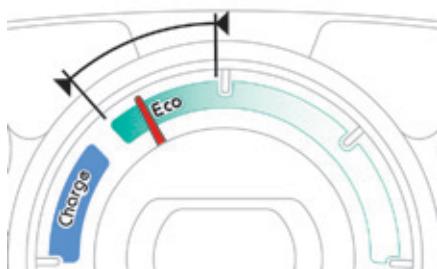
# Para una conducción más económica y una mayor autonomía

Consejos prácticos para optimizar la autonomía del vehículo, preservando la energía de la batería.

## Adopte una conducción eficiente

El consumo eléctrico del vehículo depende en gran medida del recorrido, del estilo de conducción y de la velocidad.

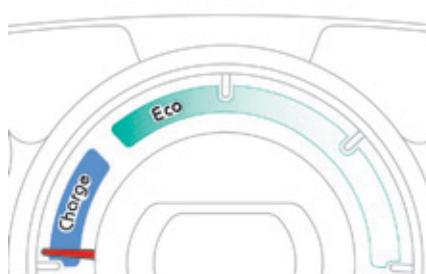
Por ello, adopte una conducción eficiente.



**Favorezca la zona "Eco" del indicador de consumo/generación de energía:** pise el pedal del acelerador de forma progresiva, sin tirones, y circule, si las condiciones lo permiten, a velocidad constante y moderada.

## Recupere la energía

Conducir con mucha anticipación permite recuperar energía e incrementar la autonomía.



**Utilice la zona "Carga" del indicador de consumo/generación de energía en cuanto sea posible:** anticipé las deceleraciones y, si las condiciones lo permiten, favorezca el freno motor con respecto al uso del pedal del freno.

## Limite el uso de los equipamientos eléctricos

La calefacción y el aire acondicionado funcionan con la energía procedente de la batería principal.

Un uso excesivo reduce significativamente la autonomía del vehículo. No olvide apagarlos cuando haya alcanzado el nivel de confort deseado y verifique los valores consignados cada vez que arranque el motor.

Limite también el uso del desempañado, el deshelado y los asientos calefactados.

## Limite las causas de sobreconsumo

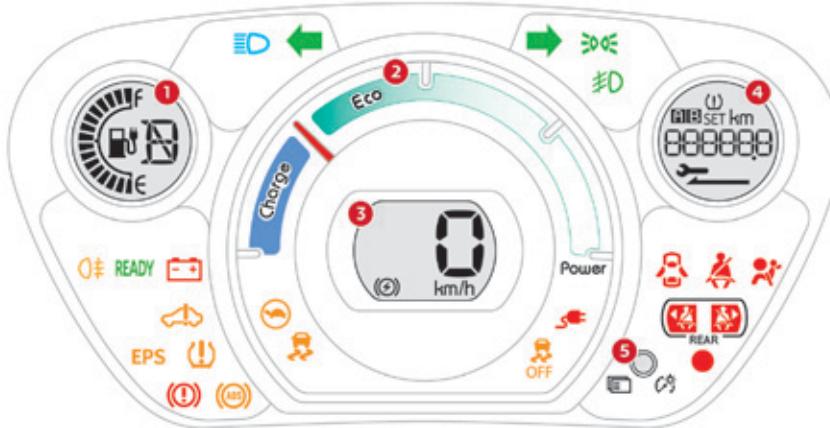
Al igual que para los demás vehículos, limite la carga transportada y minimice la resistencia aerodinámica (ventanillas abiertas a más de 50 km/h, barras de techo, cofre de techo...).

## Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad la presión de inflado de los neumáticos y siga el calendario de las operaciones de mantenimiento recomendadas por CITROËN.

# Cuadro de a bordo

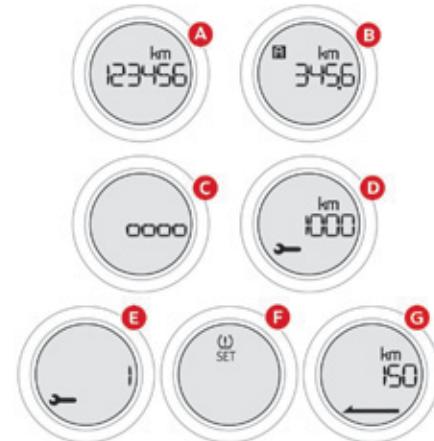
El cuadro de a bordo contiene los distintos cuadrantes y testigos de indicación del funcionamiento del vehículo.



## Cuadrantes

- Indicador del nivel de carga de la batería principal
- Recordatorio de la posición del selector de marchas
- Indicador de consumo/generación de energía
- Indicador de velocidad
- Testigo de reducción temporal del freno motor

- Indicador del nivel de carga de la batería principal
  - Indicador de consumo/generación de energía
  - Indicador de velocidad
  - Pantalla
  - Botón de gestión de la pantalla
- Muestra sucesivamente las distintas funciones.
- Pone a cero la función seleccionada (cuentakilómetros parcial o indicador de mantenimiento).
- Regula la intensidad del reóstato de iluminación.



## Pantalla

- Cuentakilómetros total
- Cuentakilómetros parcial (recorridos A o B)
- Reóstato de iluminación del cuadro de a bordo
- Distancia restante del indicador de mantenimiento
- Tiempo restante del indicador de mantenimiento
- Detección de subinflado
- Indicador de autonomía

# Testigos

Señales visuales que informan al conductor de la puesta en marcha de un sistema (testigos de funcionamiento o de neutralización) o de la aparición de una anomalía (testigos de alerta).

## Al poner el contacto

Al poner el contacto del vehículo, algunos testigos de alerta se encienden durante unos segundos.

Esos mismos testigos deben apagarse al cabo de un momento.

Si observa que alguno de los testigos de alerta permanece encendido, consulte en esta guía el apartado relativo a dicho testigo.

## Avisos asociados

El encendido de algunos testigos puede ir acompañado de una señal sonora.

El encendido de los testigos puede ser fijo o intermitente.



Algunos testigos pueden presentar ambos tipos de encendido. Solo poniendo en relación el tipo de encendido con el estado de funcionamiento del vehículo podemos saber si la situación es normal o si se trata de una anomalía.

## Testigos de funcionamiento

El encendido de uno de los siguientes testigos en el cuadro de a bordo confirma la puesta en marcha del sistema correspondiente.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	<b>Indicador de dirección izquierdo</b>	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia abajo el mando de luces.
	<b>Indicador de dirección derecho</b>	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia arriba el mando de luces.
	<b>Luces de emergencia</b>	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado el mando de la señal de emergencia, situado en el salpicadero.
	<b>Luces de posición y/o de cruce</b>	encendido fijo	Las luces de posición y/o de cruce están encendidas.
	<b>Luces de carretera</b>	encendido fijo	Se ha accionado el mando de luces hacia el volante.
	<b>Faros antiniebla</b>	encendido fijo	Los faros antiniebla están encendidos.
	<b>Luz antiniebla trasera</b>	encendido fijo	La luz antiniebla trasera está encendida.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 <b>READY</b>	<b>Ready (listo)</b>	encendido fijo, acompañado de una señal sonora al arrancar	El vehículo está listo para circular, por lo que ya puede pisarse el acelerador.	El tiempo de encendido del testigo corresponde a la puesta en tensión del vehículo.
 <b>(!)</b>	<b>Freno de estacionamiento</b>	encendido fijo	El freno de estacionamiento está accionado o no se ha soltado bien.	Pisando el pedal del freno, suelte el freno de estacionamiento para que se apague el testigo. Respete las consignas de seguridad. Para más información relativa al <b>Freno de estacionamiento</b> , consulte el apartado correspondiente.
 <b>S</b>	<b>Carga de la batería principal (normal o rápida)</b>	encendido fijo	La batería principal está cargándose.	Una vez terminada la carga, el testigo se apaga.
		intermitente	El cable de recarga está conectado a la toma del vehículo, pero la batería principal no se está cargando.	Verifique la conexión del cable de recarga.

## Testigos de neutralización

El encendido de uno de los siguientes testigos confirma la interrupción voluntaria del sistema correspondiente. Puede ir acompañado de una señal sonora.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones	
	<b>Sistema de airbag del acompañante</b>	encendido fijo en la consola central	El mando, situado en la guantera, está en posición "OFF". El airbag frontal del acompañante está neutralizado.	Ponga el mando en posición "ON" para activar el airbag frontal del acompañante. Después no instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha". No olvide verificar el estado del mando antes de iniciar la marcha.
	<b>ESP/ASR</b>	encendido fijo	Se ha accionado el botón de neutralización del ESP/ASR, situado en la parte inferior del salpicadero (en el lado del conductor). El ESP/ASR está desactivado. ESP: control dinámico de estabilidad. ASR: antipatinado de las ruedas.	Pulse el botón para activar el ESP/ASR. El sistema ESP/ASR se activa automáticamente al arrancar el vehículo.

## Testigos de alerta

Con el motor en marcha o el vehículo en circulación, el encendido de uno de los siguientes testigos indica la aparición de una anomalía que requiere la intervención del conductor.

Si se enciende alguno de los testigos de alerta debe realizarse diagnóstico complementario.

No dude en consultar con la red CITROËN o con un taller cualificado.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
(!	<b>Frenos</b>	encendido fijo	Bajada significativa del nivel de líquido de frenos en el circuito. o anomalía del sistema de frenos.  Detenga inmediatamente el vehículo en las mejores condiciones de seguridad posibles. Complete el nivel con un líquido recomendado por CITROËN. Si el problema persiste, lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del circuito.
+ 		encendido fijo, asociado al testigo de ABS	Anomalía del repartidor electrónico de frenada (REF).  Detenga inmediatamente el vehículo en las mejores condiciones de seguridad posibles. Llévelo a revisar a la Red CITROËN o a un taller cualificado.
 	<b>Antibloqueo de las ruedas (ABS)</b>	encendido fijo	Anomalía del sistema antibloqueo de las ruedas.  El vehículo conserva una frenada clásica. Circule con prudencia a velocidad moderada y consulte enseguida con la Red CITROËN o con un taller cualificado.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	<b>Control dinámico de estabilidad y antipatinado de las ruedas (ESP/ASR)</b>	intermitente	Activación de los sistemas ESP/ASR. Los sistemas optimizan la motricidad y permiten mejorar la estabilidad direccional del vehículo. Adapte la conducción y modere la velocidad.
		encendido fijo	Anomalía de los sistemas ESP/ASR. Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a su revisión.
			
	<b>Dirección asistida eléctrica</b>	encendido fijo	Anomalía de la dirección asistida eléctrica. Circule con prudencia a velocidad moderada. Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema.
	<b>Carga de la batería de accesorios</b>	encendido fijo	Anomalía en el circuito de carga de la batería de accesorios (terminales sucios o flojos, anomalía del conversor...). El testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.
	<b>Puerta(s) abierta(s)</b>	encendido fijo, acompañado de una señal sonora	Una puerta o el maletero se han quedado abiertos. Cierre el portón o la puerta correspondiente.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	<b>Subinflado</b>	Encendido fijo	La presión de una o varias ruedas es insuficiente.	Controle la presión de los neumáticos lo antes posible. Este control debe realizarse en frío. Debe reinicializar el sistema después de ajustar la presión de los neumáticos y después de cambiar una o varias ruedas. Para más información relativa a la <b>Detección de subinflado</b> , consulte el apartado correspondiente.
		Intermitente y luego fijo	La función presenta un fallo de funcionamiento y/o al menos una de las ruedas no tiene sensor específico.	El control de la presión de los neumáticos no está garantizado. Lleve a controlar el sistema a la red Citroën o a un taller cualificado.
	<b>Cinturón delantero desabrochado</b>	encendido fijo y luego intermitente, acompañado de una señal sonora	El conductor y/o el acompañante no se han abrochado o se han desabrochado el cinturón de seguridad.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
	<b>Cinturón trasero derecho desabrochado</b>	encendido fijo	El pasajero trasero derecho se ha desabrochado el cinturón de seguridad.	
	<b>Cinturón trasero izquierdo desabrochado</b>	encendido fijo	El pasajero trasero izquierdo se ha desabrochado el cinturón de seguridad.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	<b>Airbags</b>	encendido temporalmente	Se enciende unos segundos al poner el contacto y luego se apaga. Si no se apaga, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.
		encendido fijo	Anomalía de uno de los sistemas de airbag o de los pretensores pirotécnicos de los cinturones de seguridad. Lleve el vehículo a la Red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a su revisión.
	<b>Sistema de protección de la batería principal</b>	encendido fijo	El nivel de carga de la batería principal es insuficiente o la temperatura de la batería principal es insuficiente. Limitación de la potencia disponible del motor. Recargue la batería principal lo antes posible. Si el testigo no se apaga, consulte con la Red CITROËN o con un taller cualificado.
	<b>Sistema de autodiagnóstico del circuito eléctrico principal</b>	encendido fijo	Anomalía en el circuito eléctrico principal. Es imperativo detener el vehículo. Llévelo a revisar a la Red CITROËN o a un taller cualificado.
	<b>Reducción del freno motor</b>	Intermitente	La batería principal está totalmente cargada, el freno motor se encuentra temporalmente reducido. Antice las frenadas: utilice el pedal del freno para reducir la marcha o detener el vehículo.

# Indicador del nivel de carga de la batería principal

## Visualización



El nivel de carga de la batería principal se indica de forma permanente en el cuadro de a bordo.

## Alertas de carga reducida

Cuatro alertas sucesivas indican que la cantidad de energía disponible en la batería principal se está agotando:

- Dos segmentos encendidos y parpadeo del indicador de energía en el cuadro de a bordo: entrada en reserva.
  - Parpadeo del último segmento del indicador de energía.
  - Desaparición del último segmento: la indicación de la autonomía desaparece y se apagan la calefacción y la climatización.
-  - Encendido de este testigo en el cuadro de a bordo: disminución progresiva de la potencia disponible del motor.

# Indicador de consumo/generación de energía

Sistema que informa al conductor del nivel de consumo o de generación de energía de la batería principal.

## Posición "neutra"



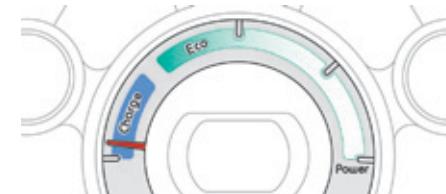
Al poner el contacto, el vehículo no consume ni genera energía mediante la cadena de tracción eléctrica: la aguja se encuentra en posición "neutra" (siempre que la calefacción y el aire acondicionado estén apagados).

## Consumo de energía



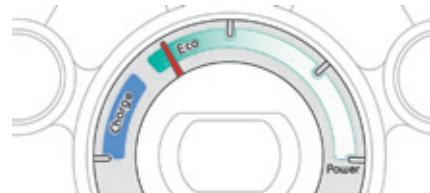
La aguja se desplaza hacia la derecha proporcionalmente al consumo de energía del vehículo.

## Zona "Carga"



La aguja se desplaza hacia la izquierda proporcionalmente a la recarga de la batería principal, durante las fases de deceleración y de frenada.

## Zona "Eco"



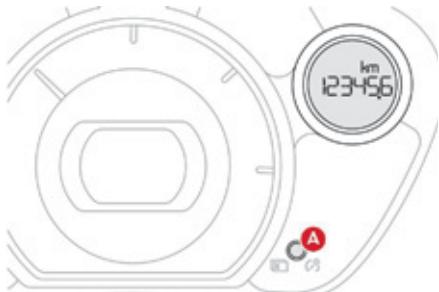
La aguja se sitúa en esta zona cuando el uso que se hace del vehículo permite moderar su consumo eléctrico y optimizar su autonomía.

**i** En condiciones invernales, el poder de regeneración a través de la frenada se ve reducido.

# Pantalla del cuadro de a bordo

Cuando el contacto está en posición "ON", puede visualizarse en la pantalla la siguiente información de forma sucesiva pulsando el botón A.

## Cuentakilómetros total



Sistema que mide la distancia total recorrida por el vehículo desde su puesta en circulación. Pulse el botón A.

El kilometraje total se indicará en la pantalla.

## Cuentakilómetros parcial (recorridos A o B)



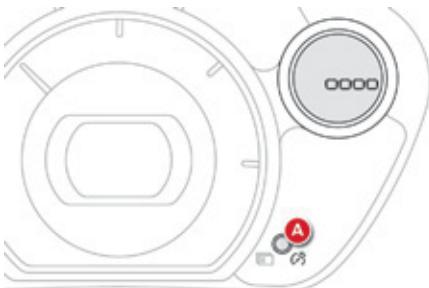
Estos dos recorridos indican la distancia recorrida desde la última puesta a cero del cuentakilómetros.

Pulse el botón A para mostrar el recorrido deseado.

## Puesta a cero

Con el contacto puesto, cuando uno de los recorridos A o B aparezca en pantalla, pulse el botón durante más de 2 segundos.

## Reóstato de iluminación



Sistema que permite regular manualmente la intensidad lumínosa del puesto de conducción en función de la luminosidad exterior.

Ya sea con las luces encendidas o apagadas, pulse el botón A para seleccionar la función y, a continuación, manténgalo pulsado para modificar la intensidad lumínosa del puesto de conducción en condiciones de "día" o de "noche".

La intensidad lumínosa aumentará con cada pulsación del botón A.

Cuando la luminosidad alcance el nivel máximo, pulse el botón una vez más para pasar al mínimo.

En cuanto la luminosidad alcance la intensidad deseada, suelte el botón A.

La modificación se memoriza al soltar el botón A y se conserva después de poner el contacto en OFF.

## Indicador de mantenimiento

Sistema que informa al conductor de cuándo debe efectuar la siguiente revisión, con arreglo al plan de mantenimiento del fabricante.

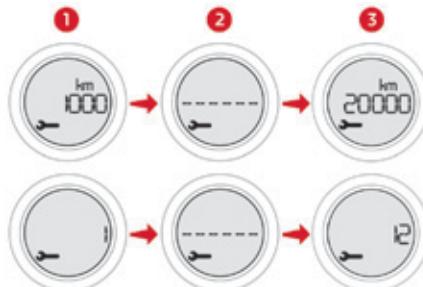
Este plazo se calcula a partir de la última puesta a cero del indicador.

El plazo de revisión puede indicarse de dos maneras diferentes:

- en kilómetros restantes;
- en meses restantes hasta la siguiente revisión.



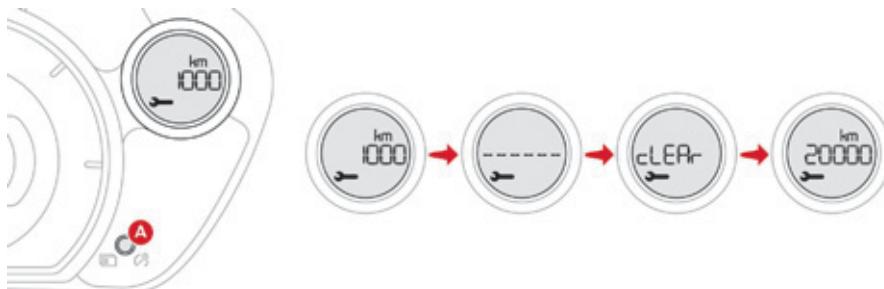
Después de poner el contacto, pulse el botón A tantas veces como sea necesario para visualizar el indicador de mantenimiento en la unidad deseada.



## Funcionamiento

1. La pantalla indica que quedan 1.000 km por recorrer o 1 mes hasta la siguiente revisión.
2. La pantalla indica que el plazo de revisión ha vencido. Cada vez que se pone el contacto, la llave de mantenimiento se enciende durante unos segundos para indicar que debe efectuarse la revisión enseguida.
3. Una vez efectuada la revisión, la distancia o los meses restantes para la siguiente revisión vuelven a indicarse.

## Puesta a cero del indicador de mantenimiento



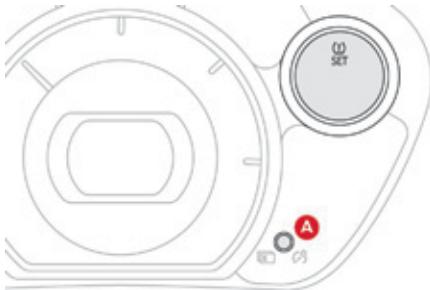
Después de cada revisión, es necesario poner a cero el indicador de mantenimiento.

Para ello, siga el procedimiento que se indica a continuación:

- ☞ Corte el contacto (poniendo el contactor en posición LOCK o ACC).
- ☞ Pulse el botón de puesta a cero A tantas veces como sea necesario para visualizar el indicador de mantenimiento.
- ☞ Pulse el botón de puesta a cero, manteniéndolo pulsado durante unos segundos hasta que **la llave parpadee**.
- ☞ Pulse el botón de puesta a cero mientras parpadee la llave para que la indicación "---" cambie a "**CLEAR**".
- Se indicará la distancia restante (o el tiempo restante) para la siguiente revisión.

**i** La indicación "----", que informa de que el plazo de revisión ha vencido, se reinicializará automáticamente al cabo de un tiempo y una distancia determinados. La pantalla indicará entonces el tiempo restante para la siguiente revisión.

## Detección de subinflado

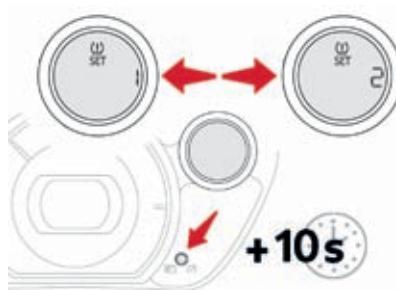


Es necesario reiniciar el sistema de detección de subinflado después de ajustar la presión de uno o varios neumáticos y después de sustituir una o varias ruedas.

Para ello, siga este procedimiento.

- ☞ Pulse el botón **A** para seleccionar la función.
- ☞ Pulse el botón **A** y manténgalo pulsado durante **al menos 3 segundos**.

Se activa una señal sonora y el testigo de alerta de subinflado parpadea lentamente hasta que finaliza la reinicialización.

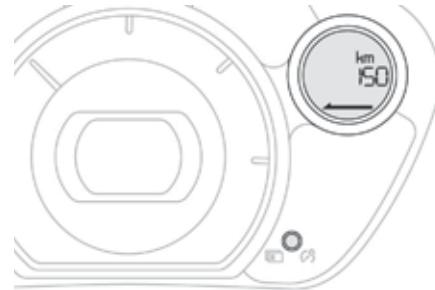


## Selección del juego de neumáticos montado

En caso de que haya registrado previamente un segundo juego de neumáticos con sensor, después de cada permutación deberá seleccionar en la pantalla del cuadro de a bordo el juego de neumáticos correspondiente. Para ello, siga este procedimiento.

- ☞ Pulse el botón **A** para seleccionar la función.
- ☞ Pulse el botón **A** y manténgalo pulsado durante **más de 10 segundos** para pasar sucesivamente del juego de neumáticos 1 al juego de neumáticos 2 o a la inversa.

## Indicador de autonomía



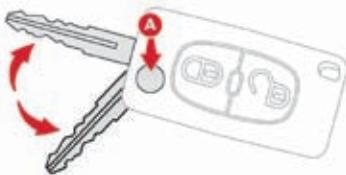
Esta función proporciona una estimación del número de kilómetros que el vehículo puede aún recorrer, teniendo en cuenta las condiciones de uso recientes (estilo de conducción, uso de la calefacción, del aire acondicionado...).

- i** Cuando la autonomía es demasiado reducida, el cuadro de a bordo muestra la indicación "---".

# Llave con mando a distancia

Sistema que permite el bloqueo o desbloqueo centralizados del vehículo con la cerradura o a distancia. También lleva a cabo el arranque del vehículo y ofrece una protección contra el robo.

## Despliegue/Pliegue de la llave



☞ Pulse el botón A para desplegarla/plegarla.

## Desbloqueo del vehículo

### Desbloqueo con el mando a distancia



☞ Pulse el candado abierto para desbloquear el vehículo.

El desbloqueo se indica mediante la iluminación interior, que se enciende durante unos 15 segundos, y mediante los indicadores de dirección, que parpadean **dos veces**. Al mismo tiempo, según la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

### Desbloqueo con la llave

☞ Gire la llave hacia la derecha en la cerradura de la **puerta del conductor** para desbloquear el vehículo.

El desbloqueo se indica mediante la iluminación interior, que se enciende durante unos 15 segundos, y mediante los indicadores de dirección, que parpadean **dos veces**. En este caso, los retrovisores exteriores no se despliegan.



La cerradura de la puerta del acompañante no permite bloquear o desbloquear las demás puertas o el maletero.

## Bloqueo del vehículo

### Bloqueo simple con el mando a distancia



☞ Pulse el candado cerrado para bloquear el vehículo.

El bloqueo se indica mediante los indicadores de dirección, que se encienden **una vez**.

Al mismo tiempo, según la versión, los retrovisores exteriores se pliegan.

### Bloqueo simple con la llave

☞ Gire la llave hacia la izquierda en la cerradura de la **puerta del conductor** para bloquear el vehículo.

El bloqueo se indica mediante los indicadores de dirección, que se encienden **una vez**.

En este caso, los retrovisores exteriores no se pliegan.



El vehículo se bloquea automáticamente al cabo de treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta o el maletero. Este dispositivo permite evitar desbloquear el vehículo sin darse cuenta.

## Protección antirrobo

### Antiarranque electrónico

La llave contiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, dicho código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.

El antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.

Si se produce un fallo de funcionamiento y el vehículo no arranca, consulte enseguida con la Red CITROËN.

### Problema del mando a distancia

Si se produce un fallo de funcionamiento del mando a distancia, no será posible ni abrir ni cerrar el vehículo.

- ☞ En un primer momento, utilice la llave en la cerradura de la puerta del conductor para abrir o cerrar el vehículo.
- ☞ Despues consulte con la Red CITROËN para verificar el funcionamiento del mando a distancia y proceder a la sustitución de la pila si es necesario.

## ! Pérdida de las llaves

Acuda a la Red CITROËN con la documentación del vehículo y su carnet de identidad. La Red CITROËN podrá recuperar el código de la llave y el del transpondedor para solicitar una nueva llave.

## Mando a distancia

El mando de alta frecuencia es un sistema sensible. No lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, ya que podría desbloquear el vehículo sin darse cuenta.

Evite manipular los botones del mando a distancia cuando esté fuera del alcance y de la vista del vehículo, ya que corre el riesgo de dejarlo inoperativo.

El mando a distancia no funciona mientras la llave está en el antirrobo, aun estando el contacto cortado.

## Cierre del vehículo

Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, incluso por un breve período de tiempo.

## Protección antirrobo

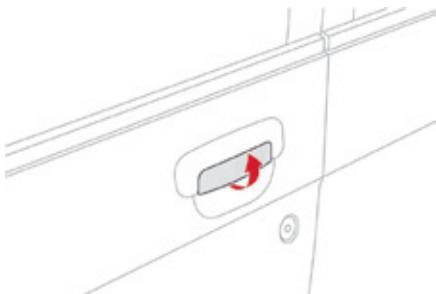
No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico, ya que podría provocar fallos de funcionamiento.

## Al comprar un vehículo de ocasión

Haga efectuar una memorización de las llaves en la Red CITROËN para estar seguro que las llaves que usted posee son las únicas que permiten poner el vehículo en marcha.

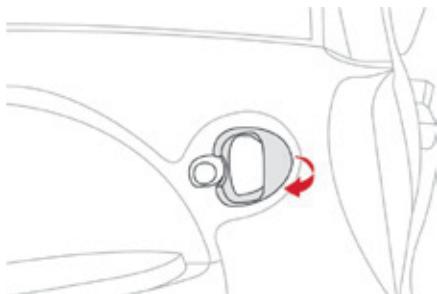
# Puertas

## Apertura



### Desde el exterior

- Después de desbloquear el vehículo con el mando a distancia o la llave, tire de la empuñadura de la puerta.



### Desde el interior

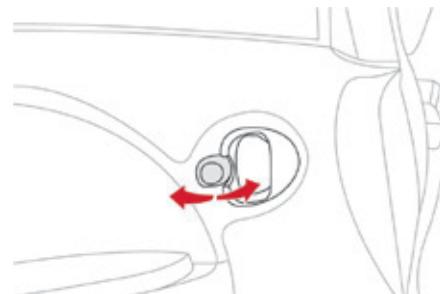
- Tire del mando de la puerta delantera o trasera para abrir la puerta.  
Si las puertas están bloqueadas:
  - al abrir la puerta del conductor se desbloquean las demás puertas;
  - la puerta del acompañante o las puertas traseras deben desbloquearse previamente de forma manual con el mando de bloqueo para poder abrirlas.

### Cierre



Cuando alguna puerta o el maletero no se han cerrado bien, este testigo se enciende en el cuadro de a bordo hasta que se cierre la puerta correspondiente o el maletero.

### Bloqueo/Desbloqueo desde el interior



- Empuje el botón de la puerta del conductor hacia delante o hacia atrás para bloquear o desbloquear el vehículo respectivamente.

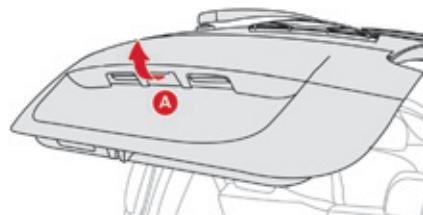
! Los botones de las puertas del acompañante y los pasajeros traseros sólo bloquean/desbloquean la puerta correspondiente.

## Maletero

## Apertura

## Cierre

2



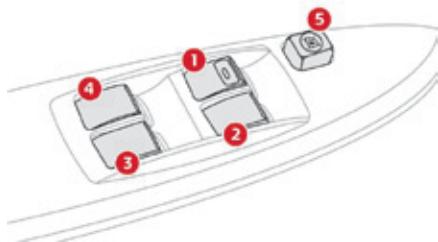
Después de bloquear el vehículo con el mando a distancia o la llave, presione el mando **A** y abra el maletero.



Tire de la empuñadura **B** hacia abajo para acompañar la bajada del portón.  
Suelte la empuñadura y empuje con suavidad la cara exterior del portón para cerrarlo.

# Elevalunas

Sistema destinado a abrir o cerrar las lunas de forma manual o automática. Está equipado con un sistema de neutralización para impedir un uso inadecuado de los mandos traseros.



1. Elevalunas eléctrico del conductor.
2. Elevalunas eléctrico del acompañante.
3. Elevalunas eléctrico trasero derecho.
4. Elevalunas eléctrico trasero izquierdo.
5. Neutralización de los mandos de los elevalunas del acompañante y traseros.

## Funcionamiento

Con el contacto puesto:

- ☞ Pulse el mando para abrir la luna o tire de él para cerrarla, sin rebasar el punto de resistencia. La luna se detendrá al soltar el mando.

### Modo automático (lado del conductor)

- ☞ Pulse el mando para abrir la luna, rebasando el punto de resistencia. La luna del conductor se abrirá por completo, aun después de haber soltado el mando.
- ☞ Volviendo a pulsar el mando, el movimiento de la luna se interrumpe.



Los mandos de los elevalunas siguen operativos durante aproximadamente 30 segundos después de cortar el contacto.  
Las lunas no podrán abrirse ni cerrarse después de haber cerrado la puerta del conductor.

### Neutralización de los mandos de los elevalunas del acompañante y traseros

- ☞ Por la seguridad de sus hijos, pulse el mando 5 para neutralizar los mandos de los elevalunas del acompañante y traseros, independientemente de la posición de las lunas.

Con el botón presionado, la neutralización está activada.  
Con el botón suelto, la neutralización está desactivada.



Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo.

En caso de pinzamiento al manipular los elevalunas, es necesario invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse el mando correspondiente.

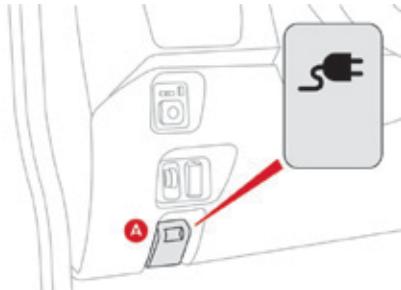
Cuando el conductor accione los mandos de los elevalunas de los pasajeros, debe asegurarse de que nadie impida que las lunas se cierren correctamente.

Asimismo, debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente los elevalunas.

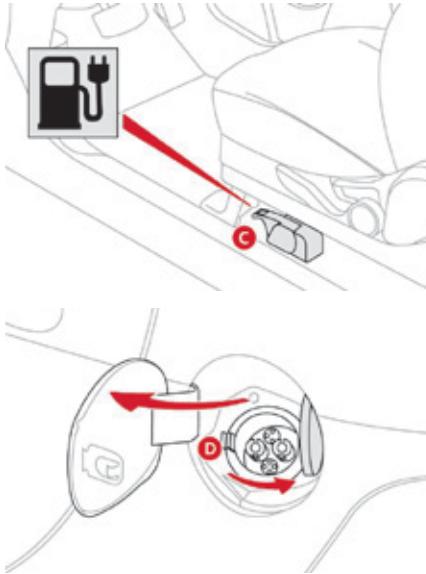
Supervise a los niños durante la manipulación de las lunas.

# Trampillas de recarga

## Recarga normal



## Recarga rápida\*



**i** Para más información sobre la **Recarga de la batería principal**, consulte el apartado correspondiente.

- ☞ Tire del mando **A** situado en la parte inferior del salpicadero, en el lado del conductor, para desbloquear la trampilla de acceso.
- ☞ Abra la trampilla de acceso situada en el lado derecho del vehículo.
- ☞ Presione el cierre **B** para abrir la tapa de la toma.
- ☞ Tire del mando **C** situado bajo el asiento del conductor, en el lado de la puerta, para desbloquear la trampilla de acceso.
- ☞ Abra la trampilla de acceso situada en el lado izquierdo del vehículo.
- ☞ Presione el cierre **D** para abrir la tapa de la toma.

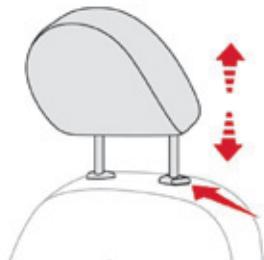
\* Según equipamiento.

# Asientos delanteros

## Reglaje manual

1. **Reposacabezas regulable**
2. **Reglaje de la inclinación del respaldo**  
Accione el mando y regule la inclinación del respaldo hacia delante o hacia atrás.
3. **Reglaje de la altura del cojín de asiento del conductor**  
Suba o baje el mando tantas veces como sea necesario para conseguir la posición deseada.
4. **Reglaje longitudinal del asiento**  
Levante la barra de mando y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.





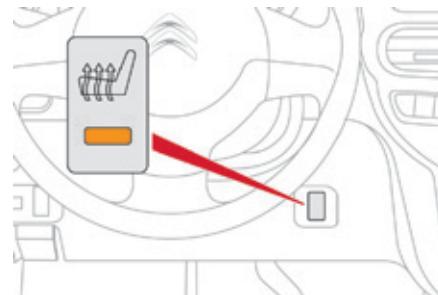
### Reglaje de la altura del reposacabezas

- ☞ Para subirlo, tire de él hacia arriba.
- ☞ Para bajarlo, empújelo hacia abajo, presionando simultáneamente el botón de reglaje de la altura.
- ☞ Para retirarlo, póngalo en posición alta y a continuación retírelo, presionando simultáneamente el botón de reglaje de la altura.
- ☞ Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, presionando simultáneamente el botón de reglaje de la altura.



Nunca circule con los reposacabezas desmontados, ya que pueden salir proyectados en caso de frenada brusca. Éstos deben ir montados sistemáticamente, y deben estar correctamente regulados. Después de haber instalado el reposacabezas, verifique que el botón de reglaje de la altura esté correctamente bloqueado. La posición es correcta cuando el borde superior del reposacabezas queda a la altura de la parte superior de la cabeza de la persona sentada.

### Mando del asiento calefactado



Pulse el interruptor, situado en el salpicadero, para encender la calefacción del asiento del conductor.

El piloto del interruptor se encenderá.

La temperatura se regula automáticamente. Volviendo a pulsarlo, el funcionamiento se interrumpe.



No utilice la función cuando el asiento no esté ocupado.

Reduzca lo antes posible la intensidad de la calefacción.

Cuando las temperaturas del asiento y del habitáculo han alcanzado un nivel suficiente, puede detener la función; un consumo más bajo de corriente permite la disminución del consumo de carburante.

Se desaconseja una utilización prolongada en el reglaje máximo para las personas con piel sensible.

Existe riesgo de sufrir quemaduras para las personas cuya percepción del calor esté alterada (enfermedad, ingesta de medicamento...).

Existe riesgo de recalentamiento del sistema en caso de utilización de material aislante, como cojines o fundas de asiento.

No utilice la función:

- si lleva ropa húmeda,
- en presencia de asientos para niños.

Para mantener la integridad de la resistencia térmica:

- no coloque objetos pesados,
- no se suba sobre las rodillas ni de pie sobre el asiento,
- no utilice objetos cortantes,
- no derrame líquidos.

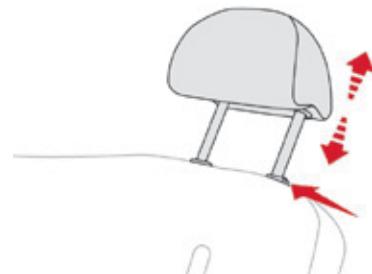
Para prevenir el riesgo de cortocircuitos:

- no utilice productos líquidos para el mantenimiento del asiento,
- no utilice la función si el asiento está húmedo.

## Asientos traseros

La banqueta está compuesta por dos respaldos regulables y abatibles y un cojín de asiento fijo.

### Reposacabezas traseros



Cuentan con una posición alta (de confort y más seguridad) y una posición baja (mejor visibilidad trasera para el conductor).

También pueden desmontarse.

Para retirar un reposacabezas:

- ☞ Tire de él hacia arriba hasta el tope.
- ☞ A continuación, presione la pestaña.

! Cuando viajen pasajeros en los asientos traseros, nunca circule con sus reposacabezas desmontados. Estos deben ir montados en posición alta.

## Reglaje de la inclinación del respaldo



Para regular el respaldo:

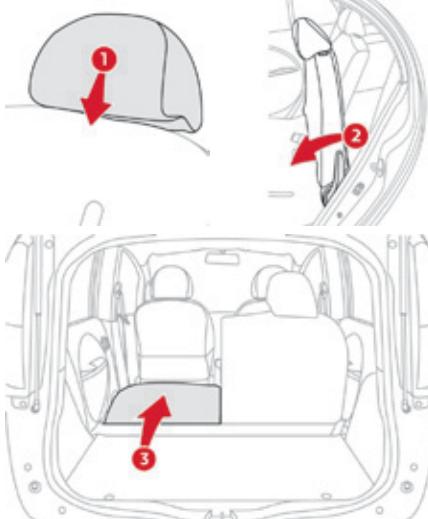
- ☞ Tire del mando hacia delante para desbloquear el respaldo.
- ☞ Ajuste la posición del respaldo y suelte el mando.

Existen siete posiciones distintas de inclinación.



Verifique siempre que el respaldo esté bien fijado.

## Abatimiento del respaldo



1. Coloque los reposacabezas en posición baja, o retírelos si es necesario.
2. Tire del mando hacia delante para desbloquear el respaldo.
3. Vuelque el respaldo hacia delante.

## Recolocación del respaldo



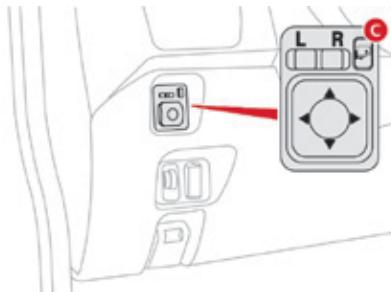
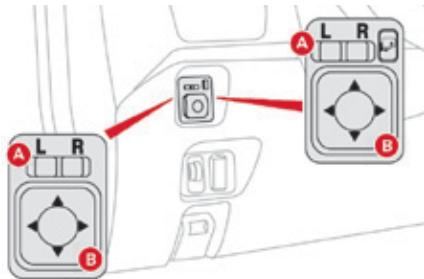
- ☞ Enderece el respaldo y bloquéelo.
- ☞ Suba o vuelva a colocar los reposacabezas.



Al enderezar el respaldo, asegúrese de no dejar aprisionados los cinturones de seguridad.

# Retrovisores

## Retrovisores exteriores



Los retrovisores también pueden plegarse manualmente. En cambio,  **nunca deben desplegarse manualmente**, a riesgo de no mantener su posición durante la circulación. Utilice siempre el mando **C** para desplegarlos.

### Reglaje

Los retrovisores pueden regularse cuando el contactor está en posición "ON" o "ACC".

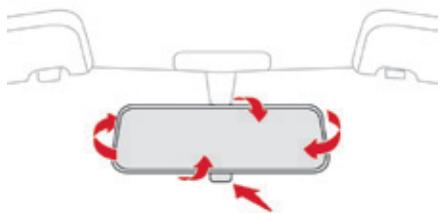
- ☞ Desplace el mando **A** hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
  - ☞ Oriente el mando **B** en las cuatro direcciones para regular el espejo.
- Después del reglaje, vuelva a colocar el mando **A** en posición central.

### Pliegue/Despliegue eléctrico\*

- ☞ Con el contactor en posición "ON" o "ACC", pulse el mando **C** para desplegar los retrovisores.
- ☞ **En los siguientes 30 segundos** después de seleccionar la posición "LOCK" del contactor, pulse el mando **C** para plegarlos.

\* Según versión.

## Retrovisor interior



Regule el retrovisor desplazándolo hacia arriba o hacia abajo y/o hacia la izquierda o hacia la derecha.

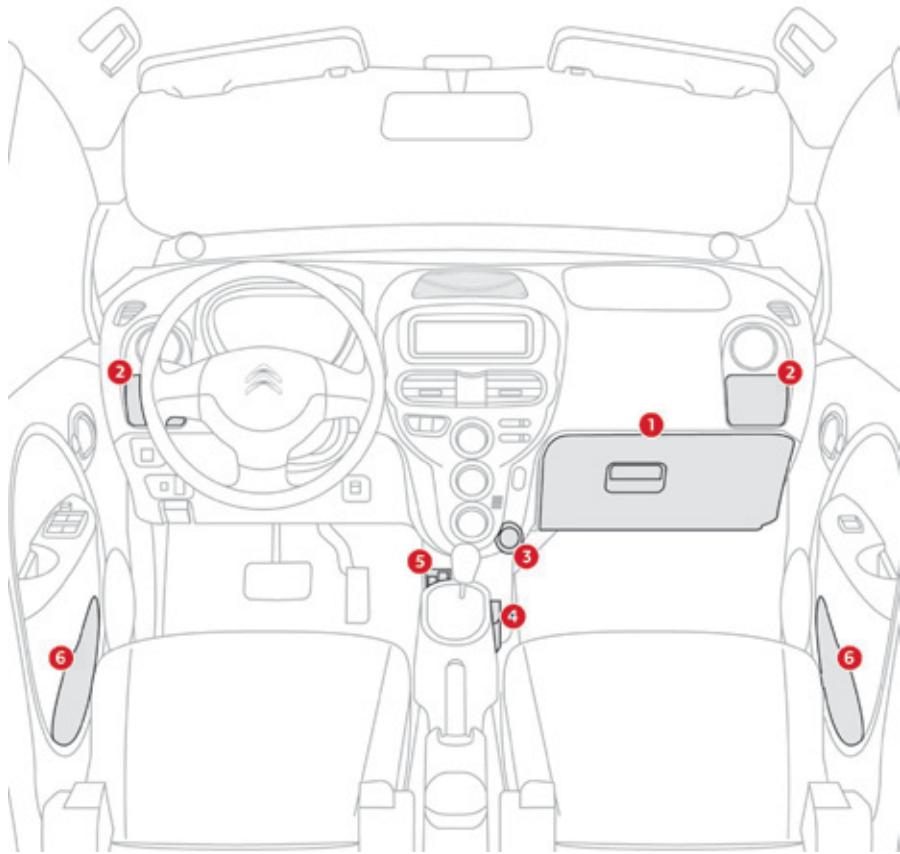
El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- día (normal);
- noche (antideslumbramiento).

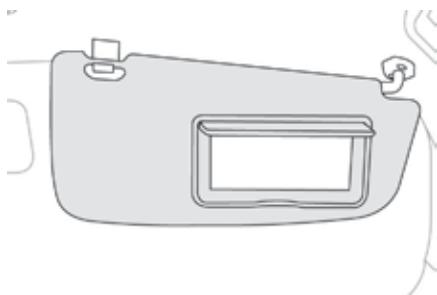
Para pasar de una posición a otra, empuje la palanca situada en el borde inferior del retrovisor o tire de ella.

## Acondicionamiento del interior

1. **Guantera**
2. **Portalatas escamoteable**  
Presione la tapa para abrir el portalatas.
3. **Toma de accesorios de 12 V (120 W)**  
Respete la potencia para no dañar el accesorio.
4. **Compartimento abierto**
5. **Reproductor USB**
6. **Portaobjetos de puerta**



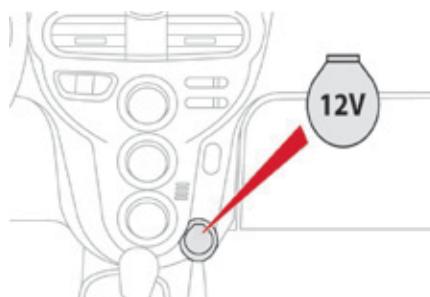
## Parasol



Los parasoles se despliegan hacia abajo y, cuando están desenganchados, hacia el lateral.

Disponen de un espejo de cortesía y un portatíckets.

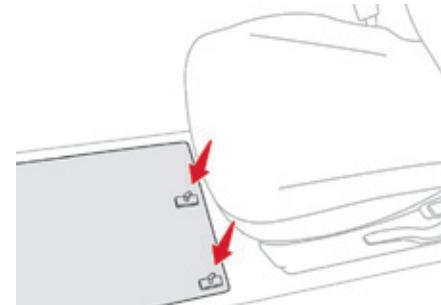
## Toma de accesorios 12 V



Para conectar un accesorio de 12 V (potencia máxima: 120 W), retire el obturador y conecte el adaptador adecuado.

**i** La conexión de un equipo eléctrico no autorizado por CITROËN, como un cargador con toma USB, puede provocar interferencias en el funcionamiento de los órganos eléctricos del vehículo, como una mala recepción de la radio o una perturbación de la imagen en las pantallas.

## Alfombrilla



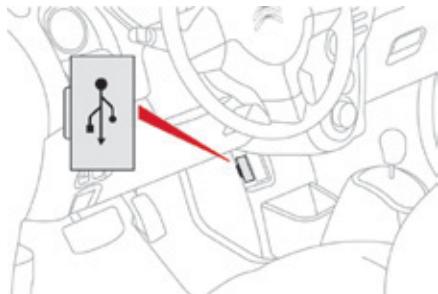
Para desmontar la alfombrilla del lado del conductor, retroceda el asiento al máximo y retire las fijaciones.

Para montarla, colóquela correctamente en los anclajes y enganche las fijaciones. Compruebe que no se desplace.

**!** Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones presentes en el vehículo; su uso es obligatorio.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

## Reproductor USB



El puerto USB está situado en la parte inferior de la consola central.

Permite conectar un dispositivo portátil, como un reproductor digital de tipo iPod® o una llave USB.

El sistema lee los archivos de audio y los transmite al autorradio para ser escuchados a través de los altavoces del vehículo.

Los archivos pueden manejarse con los mandos del autorradio.

Cuando el dispositivo portátil está conectado al puerto USB, puede recargarse automáticamente.

**i** Para más detalles sobre el uso de este equipamiento, consulte el apartado **"Audio y telemática"**.

# Ventilación

Sistema que permite crear y mantener buenas condiciones de confort y de visibilidad en el habitáculo del vehículo.

## Entrada de aire

El aire que circula en el habitáculo está filtrado y proviene, o bien del exterior a través de la rejilla situada en la base del parabrisas, o bien del interior en modo de reciclado de aire.

## Mandos

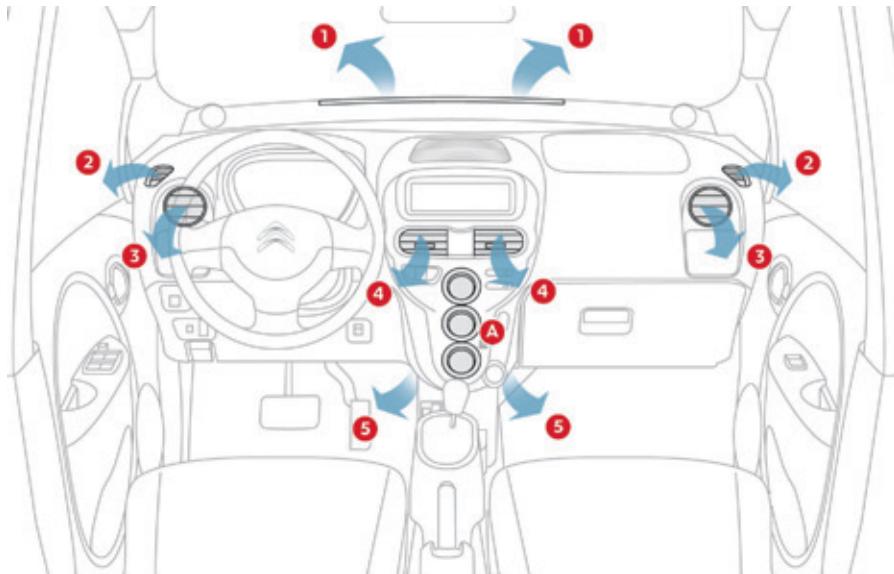
El aire que entra sigue distintos caminos en función de los mandos seleccionados.

El mando de temperatura permite obtener el nivel de confort deseado mezclando el aire de los distintos circuitos.

El mando de distribución de aire permite elegir los puntos de difusión del aire en el habitáculo.

El mando de caudal de aire permite aumentar o disminuir la velocidad del ventilador.

Estos mandos se encuentran en el panel **A** de la consola central.



## Difusión de aire

1. Difusores de desempañado o deshelado del parabrisas.
2. Difusores de desempañado o deshelado de las lunas laterales delanteras.
3. Aireadores laterales obturables y orientables.
4. Aireadores centrales obturables y orientables.
5. Salidas de aire hacia los pies de los pasajeros delanteros.

## Consejos relativos a la ventilación y el aire acondicionado

**i** Para que estos sistemas sean plenamente eficaces, respete las siguientes indicaciones de uso y mantenimiento:

- ☞ Si, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos minutos abriendo las ventanillas. Ponga el mando de caudal de aire a un nivel suficiente para garantizar la renovación del aire del habitáculo.
- ☞ La condensación generada por el aire acondicionado provoca un goteo de agua completamente normal al detener el vehículo.
- ☞ Para obtener una distribución de aire homogénea, no obstruya las rejillas de entrada de aire exterior situadas en la base del parabrisas, los difusores, los aireadores, las salidas de aire y el extractor de aire situado en el maletero.
- ☞ Favorezca la entrada de aire exterior, ya que una utilización prolongada del reciclado de aire puede provocar el empañado del parabrisas y las lunas laterales.
- ☞ Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado entre 5 y 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en buen estado de funcionamiento.
- ☞ Mantenga en buen estado el filtro de polen y haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes.
- ☞ Para garantizar el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda llevarlo a revisar con regularidad.
- ☞ Si el sistema no produce frío, no lo utilice y consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.



La calefacción y el aire acondicionado funcionan con la energía procedente de la batería principal. Su uso genera un incremento del consumo eléctrico del vehículo y una disminución de su autonomía.

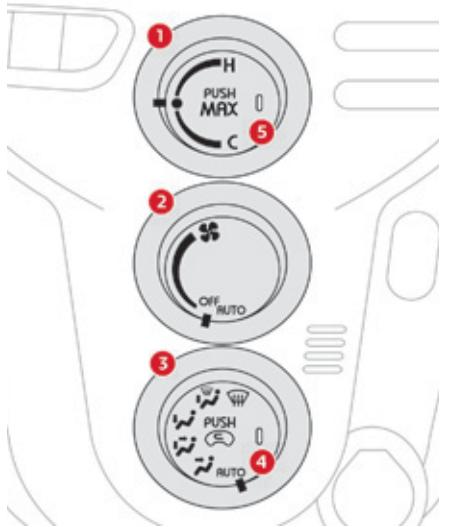
No olvide apagar la calefacción o el aire acondicionado en cuanto dejen de serle necesarios.



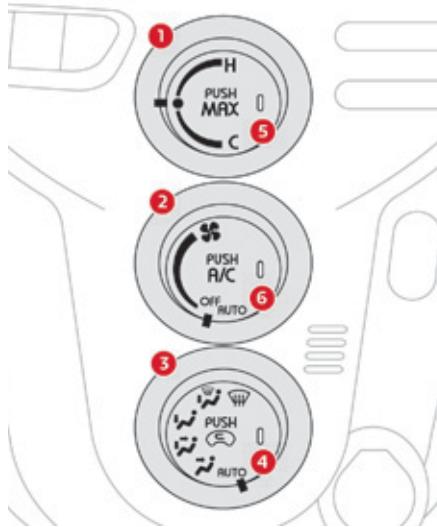
Durante la **carga normal** del vehículo, la ventilación, la calefacción y el aire acondicionado se pueden activar desde la posición **ACC** del contactor.

Durante la **carga rápida** del vehículo, la ventilación, la calefacción y el aire acondicionado no se pueden activar.

## Calefacción/ Ventilación



## Aire acondicionado



Los ajustes pueden realizarse manualmente o de forma automática.

1. Ajuste de la temperatura
2. Regulación del caudal de aire
3. Reglaje de la distribución de aire
4. Entrada de aire exterior/Reciclado del aire interior
5. Tecla "Max"
6. Encendido/Apagado del aire acondicionado

### 1. Ajuste de la temperatura



☞ Gire el mando de control de la temperatura hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la temperatura respectivamente.

**i** Cuando el mando está situado en "•", el aire sale a temperatura ambiente. Si, durante el funcionamiento de la calefacción o la climatización, se gira el mando hasta la posición "•", estas funciones se interrumpirán inmediatamente.

## 2. Regulación del caudal de aire



- ☞ Gire el mando hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el caudal de aire respectivamente.

**i** Cuando el mando está en posición "AUTO", el caudal de aire se ajusta automáticamente en función de la temperatura interior.

## 3. Reglaje de la distribución de aire



Coloque el mando en la posición deseada para orientar el aire hacia:



los aireadores centrales y laterales



los aireadores centrales, laterales y la zona de los pies



la zona de los pies



el parabrisas, las lunas laterales y la zona de los pies



el parabrisas y las lunas laterales

La distribución de aire se puede modular colocando el mando en las posiciones intermedias.

**i** Cuando el mando está en posición "AUTO", la distribución de aire se ajusta automáticamente en función de la temperatura consignada.

## 4. Entrada de aire/Reciclado de aire

La entrada de aire exterior permite evitar la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales.

El reciclado de aire permite aislar el habitáculo de olores y humos exteriores.

En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.



☞ Pulse esta tecla para hacer circular el aire interior; el piloto se encenderá.

☞ Pulse de nuevo la tecla para permitir la entrada de aire exterior; el piloto se apagará.

## 5. Tecla "MAX"

Esta tecla permite calentar o refrigerar el habitáculo rápidamente. Sólo funciona cuando el mando de caudal de aire está en una posición distinta de "OFF".



Pulse esta tecla; el piloto correspondiente se encenderá.

A continuación, coloque el mando de ajuste de la temperatura en la posición deseada:

- en "●" para una ventilación máxima;
- entre "●" y "H" para una calefacción máxima;
- entre "C" y "●" para una climatización máxima.

## 6. Encendido/Apagado del aire acondicionado



El aire acondicionado está previsto para funcionar eficazmente en todas las estaciones del año, siempre que las ventanillas estén cerradas.

El aire acondicionado permite:

- en verano, reducir la temperatura;
- en invierno, con temperaturas superiores a 3 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

### Encendido

☞ Pulse la tecla "A/C"; el piloto de la tecla se encenderá.

**El aire acondicionado no funciona cuando el caudal de aire está neutralizado.**



Para obtener aire frío con mayor rapidez, es posible utilizar el reciclado del aire interior durante un momento. Luego vuelva a entrada de aire exterior.

### Apagado

☞ Pulse de nuevo la tecla "A/C"; el piloto de la tecla se apagará.

El corte del aire acondicionado puede generar molestias (humedad, vaho...).

## Desempañado - Deshelado del parabrisas



Coloque el mando de reglaje de la distribución de aire en esta posición.

Se seleccionará la entrada de aire exterior (piloto apagado) y, según equipamiento, se activará el aire acondicionado (piloto encendido).



Coloque el mando de ajuste de la temperatura entre "●" y "H".



Coloque el mando de regulación del caudal de aire en la posición deseada.



Para un desempañado-deshelado rápido, puede pulsar también la tecla "MAX".

## Desempañado-Deshelado de la luneta trasera

La tecla de mando está situada en lateral de la consola central.



### Encendido



☞ Pulse esta tecla para desempañar o deshelar la luneta trasera y, según la versión, los retrovisores exteriores. El piloto asociado a la tecla se encenderá.

### Apagado

El desempañado se apaga automáticamente para evitar un consumo eléctrico excesivo.

☞ Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado antes de que se corte automáticamente volviendo a pulsar la tecla. El piloto asociado a la tecla se apagará.



Apague el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores en cuanto deje de ser necesario para así limitar el consumo eléctrico del vehículo y optimizar su autonomía.

# Mando a distancia\*

Permite gestionar a distancia las siguientes funciones:

- Verificación del estado de carga del vehículo.
- Programación de la recarga: hora de inicio y duración de carga.
- Activación de las funciones de climatización (calefacción, aire acondicionado, desempañado).

**i** Para programar la recarga, deben reunirse las siguientes condiciones.

- Coloque el selector de marchas en posición **P**.
- Coloque el contactor en **LOCK**.
- Conecte el vehículo con el cable de recarga normal.

**i** El alcance del mando a distancia es de 100 metros aproximadamente.

## Botones



1. Encendido/Apagado, transmisión de los datos.
2. MODO: permite hacer desfilar las distintas funciones disponibles (inicio de carga, duración de carga, confort térmico).
3. Puesta en carga inmediata del vehículo (puesta a cero de las programaciones).
4. Ajustes.

## Pantalla



1. Testigo de estado de la transmisión de los datos.
2. Testigo de recarga.
3. Testigo de anomalía.
4. Testigo de estado de carga de la batería.
5. Testigo de estado de las funciones de programación de la recarga.
6. Indicador tiempo de carga restante.
7. Testigo de estado de la función de confort térmico.

\* Según equipamiento.

## Encendido/Apagado



Despliegue de la antena.

Efectúe una pulsación larga del botón para encender o apagar el mando a distancia.



Si no se realiza ninguna acción en un plazo de 30 segundos, el mando a distancia se apagará automáticamente.

## Programación del inicio de carga

Esta función permite fijar el tiempo restante antes de empezar la recarga del vehículo. (Por ejemplo: son las 19:00 h en el momento de la programación, la hora de recarga es igual a 2:00 h: la recarga comenzará a las 21:00 h). Encienda el mando a distancia.



Este símbolo se indicará en la pantalla.

Utilice las flechas para ajustar la hora de inicio de la recarga: cada pulsación permite ajustar la hora por tramos de 0,5 horas.

Efectúe una pulsación breve del botón de encendido/apagado para transmitir los datos al vehículo.



Si la programación del inicio de carga se realiza sin programar la duración de carga, la batería se cargará completamente.

## Programación de la duración de carga

Esta función permite programar el tiempo de recarga del vehículo.

Encendido del mando a distancia.

Pulse la tecla MODE para seleccionar la programación de la duración de carga.



Este símbolo aparece en la pantalla.

Utilice las flechas para ajustar el tiempo de recarga: cada pulsación permite ajustar la hora por intervalos de 0,5 horas.

Efectúe una pulsación breve del botón de encendido/apagado para transmitir los datos al vehículo.



La duración de la recarga puede programarse entre 0,5 y 19,5 horas. No obstante, puede seleccionar la duración "-h": en este caso, la recarga se interrumpirá cuando la batería esté completamente cargada. Esta duración es el valor introducido por defecto.



Si la programación de la duración de carga se realiza sin programar la hora de inicio, la batería se cargará inmediatamente durante un tiempo correspondiente al programado.

## Anulación de las programaciones

### Con el mando a distancia



Pulse el botón de puesta en carga inmediata y luego pulse brevemente el botón de encendido/apagado para transmitir los datos al vehículo.

### Con el contactor

Coloque el contactor del vehículo en posición **ON** y luego colóquelo en posición **LOCK**.



Las programaciones realizadas con el mando a distancia se anulan automáticamente cada vez que arranca el vehículo.

## Programación del confort térmico

Esta función permite programar la puesta en funcionamiento:

- de la calefacción,
- del aire acondicionado,
- del desempañado.



Para programar las funciones de calefacción, aire acondicionado o desempañado, deben cumplirse las siguientes condiciones.

- El selector de marchas está en posición **P**.
- El contactor está en **LOCK**.
- El vehículo se ha conectado mediante el cable de recarga normal.
- Todas las puertas están correctamente cerradas.
- El nivel de carga de la batería es suficiente (una barra como mínimo).



Para una eficacia máxima de la programación del confort térmico, cierre todas las lunas del vehículo.

### Activación de las funciones

Encienda el mando a distancia.

Pulse la tecla MODE para seleccionar la programación del confort térmico.

3

COOL

HEAT



A/C OFF

Uno de estos símbolos aparece en la pantalla. Indica el estado actual del confort térmico.

Utilice las flechas para seleccionar la función deseada.

Pulse brevemente el botón de encendido/apagado para transmitir los datos al vehículo.

## Funciones disponibles

**COOL**

Refrigeración: Puesta en funcionamiento del aire acondicionado y de la ventilación en el habitáculo, a través de los aireadores centrales.

**HEAT**

Calentamiento: Puesta en funcionamiento de la calefacción en el habitáculo y de la ventilación a través de los aireadores inferiores. También se activará la calefacción del asiento del conductor, si la función está activa.



Desempañado: Puesta en funcionamiento del desempañado de la luneta trasera, los retrovisores exteriores (según versión), de la ventilación y de la calefacción del habitáculo, a través de los aireadores laterales, de la calefacción del asiento del conductor, si la función está activa.

**A/C OFF**

Desactivación de la función programación del confort térmico y anulación de las programaciones.

## Indicador de nivel de carga de la batería

Puede comprobar el estado de carga de la batería principal con el mando a distancia.



Batería llena.



Batería cargada a la mitad.



Batería con poca carga.



Batería vacía.

## Cambio de las pilas

**Tipo de pila: CR2032**

Suelte la caja y luego sustituya las 2 pilas.



No tire las pilas gastadas, llévelas a un punto de recogida autorizado.

## Anomalías de funcionamiento

### Mando a distancia

Testigos	Estado	Causas	Acciones/Observaciones
<b>ERROR</b>	Parpadea un tiempo de 10 segundos aproximadamente después de la puesta en funcionamiento del mando a distancia.	Se ha producido una anomalía.	Apague el mando a distancia y vuelva a encenderlo.
<b>ERROR</b> 	Parpadea un tiempo de 1 segundo aproximadamente después de la puesta en funcionamiento del mando a distancia.	Interferencias eléctricas impiden el funcionamiento del mando a distancia o la transmisión de los datos.	Aléjese de las fuentes de interferencias.
<b>ERROR</b> 	Parpadea un tiempo de 10 segundos aproximadamente después de la puesta en funcionamiento del mando a distancia.	La antena no está desplegada.	Despliegue la antena.
		La zona de alcance del mando a distancia se ha superado.	Acérquese al vehículo.
		El contactor no está en posición <b>LOCK</b> .	Coloque el contactor en posición <b>LOCK</b> .

## Programación de la carga

Testigos	Estado	Causas	Acciones/Observaciones
<b>ERROR</b> 	Parpadea unos segundos.	El cable de recarga está mal conectado.	Compruebe el cable.
		Hay un problema en la instalación eléctrica.	Haga que un profesional verifique la instalación eléctrica.
<b>ERROR</b>	Parpadea unos segundos.	El selector de marchas no está en posición P.	Coloque el selector de marchas en la posición P.

## Programación del confort térmico

Testigos	Estado	Causas	Acciones/Observaciones
<b>ERROR</b> 	Parpadea unos segundos.	El cable de carga está mal conectado.	Compruebe el cable.
		Hay un problema en la instalación eléctrica.	Haga que un profesional verifique la instalación eléctrica.
<b>ERROR</b> 	Parpadea unos segundos.	La carga de la batería principal es insuficiente.	Cargue la batería y repita la programación.
<b>ERROR</b>	Parpadea unos segundos.	Alguna puerta del vehículo sigue abierta.	Cierre todas las puertas y luego repita la programación.
		El selector de marchas no está en posición P.	Coloque el selector de marchas en la posición P.

# Mando de luces

## Alumbrado principal

Los diferentes faros y luces traseras del vehículo han sido diseñados para adaptar progresivamente el alumbrado en función de las condiciones meteorológicas, proporcionando así una mejor visibilidad al conductor:

- luces de posición, para ser visto;
- luces de cruce, para ver sin deslumbrar a los demás conductores;
- luces de carretera; para ver bien cuando la carretera esté despejada.

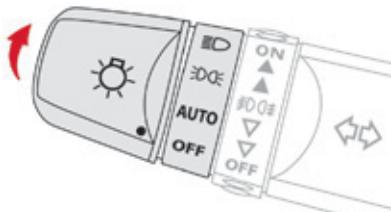
## Alumbrado adicional

Otras luces del vehículo permiten adaptar el alumbrado a condiciones particulares de conducción:

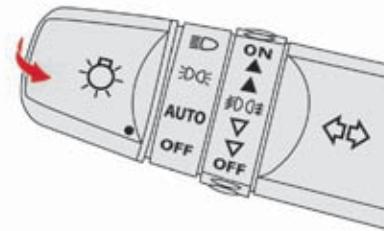
- una luz antiniebla trasera, para ser visto desde lejos;
- faros antiniebla, para ver aún mejor;
- luces diurnas, para ser visto de día.

### Anillo de selección del modo de alumbrado principal

Gírelo para que el símbolo deseado quede frente a la marca de referencia.



- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
|  | Luces de cruce o de carretera     |
|  | Luces de posición                 |
|  | Luces apagadas                    |
|  | Encendido automático de las luces |



### Mando de inversión de las luces

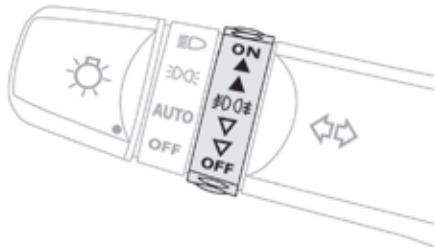
Tire del mando para conmutar el encendido de las luces de cruce/carretera.

En los modos de luces apagadas y luces de posición, el conductor puede encender directamente las luces de carretera ("ráfagas"), que permanecen encendidas mientras el mando permanezca en esa posición.

### Indicaciones en el cuadro de a bordo

El encendido del testigo correspondiente en el cuadro de a bordo confirma la activación del modo de alumbrado seleccionado.

## Faros antiniebla y luz antiniebla trasera



Anillo de selección de las luces antiniebla. Funcionan con las luces de posición, de cruce o de carretera.



### Antinieblas delanteros y trasero

- ☞ Para encender los faros antiniebla, impulse el anillo una vez hacia delante.
- ☞ Para encender la luz antiniebla trasera, impulse el anillo dos veces hacia delante.
- ☞ Para apagar la luz antiniebla trasera, impulse el anillo una vez hacia atrás.
- ☞ Para apagar los faros antiniebla, impulse el anillo dos veces hacia atrás.

El anillo vuelve automáticamente a su posición inicial.

La luz antiniebla trasera se apaga automáticamente al apagar las luces de posición, de cruce o de carretera.



Con tiempo claro o con lluvia, tanto de día como de noche, está prohibido circular con los faros antiniebla o la luz antiniebla trasera encendidos. En estas situaciones, la potencia del haz de luz puede deslumbrar a los demás conductores.

No olvide apagar los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera cuando dejen de serle necesarios.

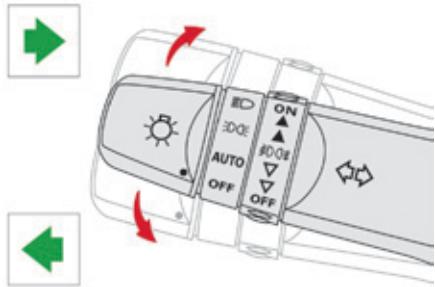


### Olvido de apagar las luces

Al abrir la puerta del conductor estando el contacto cortado, una señal sonora avisa al conductor de que ha olvidado apagar las luces del vehículo.

Si eso ocurre, la señal sonora se interrumpe al apagar las luces.

## Indicadores de dirección (intermitentes)



- ☞ Izquierdo: Baje el mando de luces rebasando el punto de resistencia.
- ☞ Derecho: Levante el mando de luces rebasando el punto de resistencia.

## Luces diurnas

Alumbrado específico para el día que permite una mejor visibilidad del vehículo.

Las luces diurnas se encienden automáticamente al arrancar el motor, si no se ha encendido ninguna otra luz. Las luces diurnas no pueden desactivarse.

**i** Aunque estas luces se encuentran en el mismo bloque que los faros antiniebla, funcionan con una bombilla específica. Su uso se ajusta al código de circulación.

## Encendido/Apagado automático de las luces Encendido automático

Cuando el anillo del alumbrado principal está en posición **AUTO**, las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente, sin que el conductor intervenga, cuando el sistema detecta que la luminosidad exterior es reducida.

En cuanto la luminosidad vuelve a ser suficiente, las luces se apagan automáticamente.

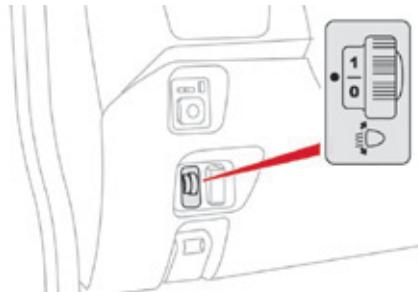
El sensor está situado en la base del parabrisas.

**i** Con niebla o nieve, el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luz, por lo que las luces no se encenderán automáticamente. No cubra el sensor de luminosidad. De lo contrario, las funciones asociadas no funcionarían.

## Apagado automático

Cuando el mando de luces está en posición "AUTO", si la llave de contacto está en posición "LOCK" o "ACC" o se ha extraído, las luces se apagan automáticamente **al abrir la puerta del conductor**.

## Reglaje de los faros

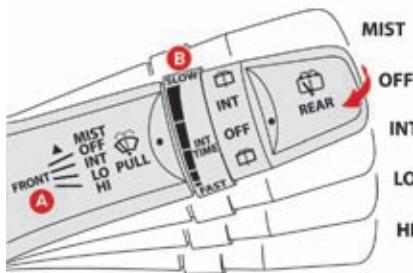


Para no molestar a los demás usuarios de la vía, la altura de los faros con lámparas halógenas debe regularse en función de la carga del vehículo.

0. Sólo conductor o conductor + acompañante
- 1 ó 2. 4 ocupantes (conductor incluido)
3. 4 ocupantes (conductor incluido) + carga máxima autorizada
4. Conductor + carga máxima autorizada

**i** Reglaje inicial en posición "0".

## Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta



El conductor maneja directamente el limpiaparbrisas y el limpialuneta utilizando el mando A y el anillo B.

**i** En invierno, elimine la nieve, el hielo o la escarcha presente en el parabrisas, alrededor de los brazos, de las escobillas y en la junta del parabrisas delantero antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas.

**!** No accione los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco. En caso de temperaturas extremas, compruebe que las escobillas no se hayan quedado pegadas al parabrisas antes de ponerlo en funcionamiento.

### Limpiaparabrisas

- A. Mando de selección de la cadencia de barrido: desplace el mando hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

**MIST**

Por impulsos

**OFF**

Parado

**INT**

Intermitente (velocidad regulable manualmente)

**LO**

Lento

**HI**

Rápido

- B. Anillo de ajuste de la frecuencia de barrido

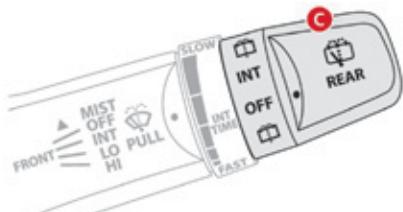
☞ Gire este anillo para aumentar o disminuir la frecuencia de barrido en modo intermitente.

### Lavaparabrisas

Tire del mando del limpiaparabrisas hacia el volante. El lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo determinado.

# Luz de techo

## Limpialuneta



C. Anillo de selección del limpialuneta:



Parado



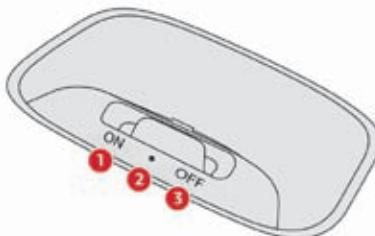
Barrido intermitente

El limpialuneta efectúa dos barridos y luego pasa a modo intermitente con un intervalo de unos segundos.



Barrido con lavaluneta

Mantenga el anillo en esta posición para accionar el lavaluneta, seguido de varios barridos del limpialuneta.



### Posición 1 "ON"

La luz de techo está encendida permanentemente.

### Posición 2 "•"

La luz de techo se enciende al abrir alguna puerta o el maletero y, al cerrarlos, su intensidad disminuye progresivamente hasta apagarse.

No obstante, la luz de techo se apaga inmediatamente al bloquear el vehículo desde el interior o con el mando a distancia, una vez cerradas las puertas y el maletero.

### Posición 3 "OFF"

La luz de techo está apagada permanentemente.



Antes de alejarse del vehículo, asegúrese de que la luz de techo no se haya quedado encendida.

Si está encendida permanentemente, descarga la batería de accesorios, aunque la batería principal esté cargada o cargándose.

Si eso ocurre, será imposible arrancar el vehículo.

# Recomendaciones generales relacionadas con la seguridad

! Hay etiquetas dispuestas en diferentes lugares del vehículo que incluyen advertencias de seguridad e información relativa a la identificación del vehículo. Estas etiquetas forman parte integrante del vehículo, no las retire.

! Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la red CITROËN le puede ofrecer.

## ! Tenga en cuenta la siguiente información:

- El montaje de un equipamiento o accesorio eléctrico no recomendado por CITROËN puede provocar un exceso de consumo y una avería en los sistemas eléctricos de su vehículo. Acuda a la red CITROËN para conocer la oferta de accesorios recomendados.
- Por motivos de seguridad, el acceso a la toma de diagnosis asociada a los sistemas electrónicos integrados en el vehículo queda estrictamente reservado a la red CITROËN o a un taller cualificado que disponga del utilaje adecuado (riesgo de provocar un fallo de funcionamiento de los sistemas electrónicos integrados en el vehículo, lo que podría generar averías o accidentes graves). La responsabilidad del fabricante no se verá comprometida en caso de que no se respete esta consigna.
- Cualquier modificación o adaptación no prevista ni autorizada por CITROËN o realizada sin respetar las prescripciones técnicas definidas por el fabricante conlleva la suspensión de las garantías legal y contractual.

## ! Instalación de accesorios emisores de radiocomunicación

Consulte en la red CITROËN antes de instalar un emisor de radiocomunicación con antena en el exterior. La red le facilitará información relativa a las características de los emisores que pueden montarse (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

! Según la legislación nacional vigente, podría ser obligatorio disponer de algunos equipamientos de seguridad: chalecos reflectantes de alta visibilidad, triángulos de preseñalización, alcoholímetros, lámparas, fusibles de recambio, un extintor, un botiquín, molduras de protección de la parte trasera del vehículo, etc.

## Señal de emergencia

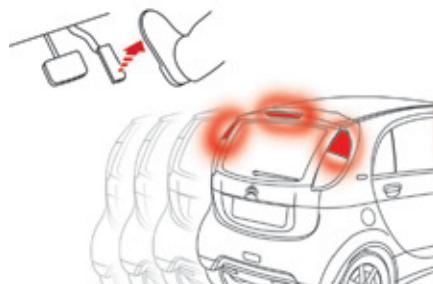


Alerta visual a través del encendido de los indicadores de dirección para prevenir a los demás usuarios de la vía en caso de avería, de remolcado o de accidente de un vehículo.

☞ Pulse este botón; los indicadores de dirección parpadean.

Puede funcionar con el contacto cortado.

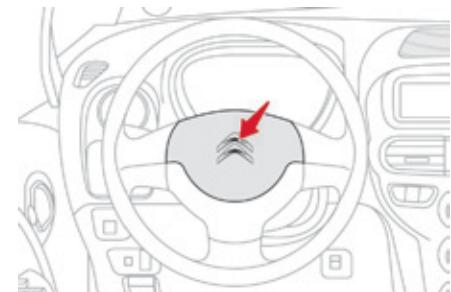
## Encendido automático de las luces de freno



Las luces de freno se encienden automáticamente al soltar el pedal del acelerador.

Este encendido no es sistemático y depende de la intensidad de la deceleración.

## Claxon

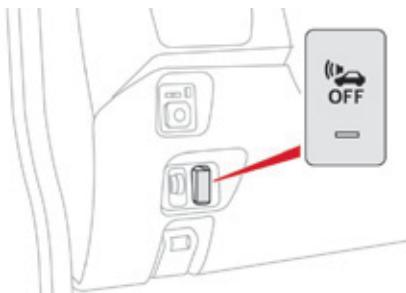


☞ Presione la parte central del volante.

# Alarma sonora peatones\*

Sistema que permite alertar a los peatones de la presencia del vehículo.

## Funcionamiento



Al arrancar el vehículo, el encendido del testigo del botón durante unos segundos indica la activación del sistema.

La alerta sonora se activa cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 0 y 35 km/h.

## Neutralización

En algunas condiciones de conducción, puede neutralizar el sistema.



Pulse este botón.

El testigo del botón se enciende y la señal sonora de detiene.

Una nueva pulsación reactiva el sistema.

El testigo del botón se apaga.



Antes de neutralizar el sistema, asegúrese de que no circula en una zona frecuentada por peatones.



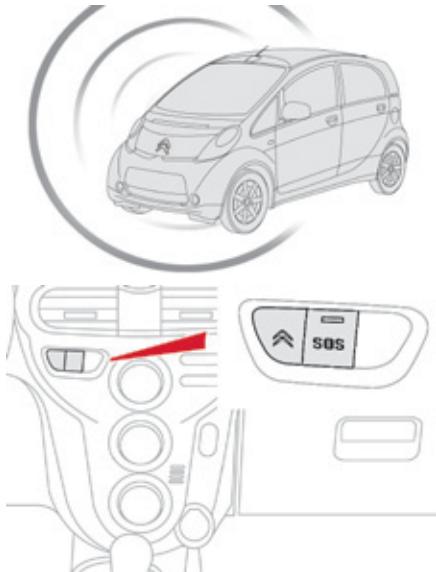
El sistema se reactiva en cada arranque.

## Anomalía de funcionamiento

Cuando se produce una anomalía del sistema, el testigo parpadea. Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado para verificar el sistema.

\* Según equipamiento.

# Llamada de urgencia o de asistencia



## Llamada de Urgencia Localizada



En caso de emergencia, pulse esta tecla durante más de 2 segundos. El parpadeo del diodo verde y un mensaje de voz confirmarán el envío de la llamada a la plataforma "Llamada de Urgencia Localizada"\*\*.

Si la tecla se pulsa de nuevo inmediatamente después, la solicitud se anula.

En ese caso, el diodo verde se apagará.

El diodo verde permanece encendido (sin parpadear) cuando se ha establecido la comunicación.

Se apaga cuando finaliza la comunicación. "Llamada de Urgencia Localizada" localiza inmediatamente el vehículo, se pone en contacto con usted en su idioma\*\*, y solicita, si es necesario, el envío de los servicios de emergencia públicos competentes\*\*. En los países en los cuales la plataforma no está operativa, o cuando el servicio de localización se ha rechazado expresamente, la llamada se dirige directamente a los servicios de emergencia (112) sin localización.



Cuando el calculador de airbag detecta un choque, independientemente de que se desplieguen o no los airbags, se envía automáticamente una llamada de urgencia.



Si se beneficia de la oferta Citroën Connect Box con pack SOS y asistencia incluidos, dispondrá de servicios complementarios en su espacio personal a través de la página web del país.

\* Según las condiciones generales de utilización del servicio disponible en el punto de venta y bajo reserva de los límites tecnológicos y técnicos.

\*\* Según la cobertura geográfica de "Llamada de Urgencia Localizada", "Llamada de Asistencia Localizada" y el idioma nacional seleccionado por el propietario del vehículo. La lista de países cubiertos y de los servicios telemáticos está disponible en los puntos de venta o en la web del país.

## Funcionamiento del sistema



Al poner el contacto, el piloto verde se enciende durante 3 segundos indicando que el sistema funciona correctamente.



El testigo naranja parpadea y luego se apaga: el sistema presenta un fallo de funcionamiento.

El testigo naranja se enciende de manera fija: la pila de emergencia se debe sustituir. En ambos casos, los servicios de llamada de urgencia y de asistencia podrían no funcionar.

Contacte con un taller cualificado lo antes posible.

**i** El fallo de funcionamiento del sistema no impide al vehículo circular.

## Llamada de Asistencia Localizada



Pulse esta tecla durante más de 2 segundos para solicitar asistencia si el vehículo se ha quedado inmovilizado.

Un mensaje de voz confirmará el envío de la llamada\*\*.

Si la tecla se pulsa de nuevo inmediatamente después, la solicitud se anula.

La anulación se confirma mediante un mensaje de voz.

**i** Si ha adquirido el vehículo fuera de la red de la Marca, se aconseja verificar la configuración de estos servicios, cuya modificación puede solicitar en la red donde lo adquirió. En países multilingües, es posible configurar el servicio en el idioma oficial nacional de su elección.

## Geolocalización



Puede desactivar la geolocalización mediante la pulsación simultánea de las teclas "Llamada de Urgencia Localizada" y "Llamada de Asistencia Localizada" seguido de una pulsación de "Llamada de Asistencia Localizada" para validar.

Para reactivar la geolocalización, pulse de nuevo de manera simultánea las teclas "Llamada de Urgencia Localizada" y "Llamada de Asistencia Localizada" seguido de una pulsación de "Llamada de Asistencia Localizada" para validar.

**i** Por razones técnicas y para garantizar una mejor calidad de los servicios telemáticos ofrecidos a los clientes, el fabricante se reserva el derecho a realizar en cualquier momento actualizaciones del sistema telemático integrado en el vehículo.

\*\* Según la cobertura geográfica de "Llamada de Urgencia Localizada", "Llamada de Asistencia Localizada" y el idioma nacional seleccionado por el propietario del vehículo. La lista de países cubiertos y de los servicios telemáticos está disponible en los puntos de venta o en la web del país.

# Sistemas de asistencia a la frenada

Conjunto de sistemas complementarios destinados a ayudarle a frenar con total seguridad y de manera óptima en situaciones de emergencia:

- Sistema antibloqueo de las ruedas (ABS).
- Repartidor electrónico de frenada (REF).
- Ayuda a la frenada de urgencia (AFU).

## **Sistema antibloqueo de las ruedas y repartidor electrónico de frenada**

Sistemas asociados para mejorar la estabilidad y manejabilidad del vehículo en las frenadas, especialmente en firme irregular o deslizante.

### **Activación**

El sistema antibloqueo interviene automáticamente cuando hay riesgo de bloqueo de las ruedas.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones del pedal del freno.

5



En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con fuerza, sin soltarlo en ningún caso.

## Anomalía de funcionamiento

### Vehículo parado



El encendido de este testigo indica un fallo de funcionamiento del sistema antibloqueo de las ruedas que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.



El testigo se enciende durante unos segundos al poner el contacto (posición ON). Si no se apaga o no se enciende, consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

### Vehículo en circulación



El encendido continuo de este testigo indica un fallo de funcionamiento del sistema antibloqueo de las ruedas que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

### Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.



El encendido de estos dos testigos indica un fallo de funcionamiento del repartidor electrónico de frenada que podría provocar la pérdida del control del vehículo en una frenada.

### Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.

Consulte con la red CITROËN o con un taller cualificado.

En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que éstas sean conformes con las recomendaciones del fabricante.

## Ayuda a la frenada de urgencia

Sistema que permite, en caso de emergencia, alcanzar más rápidamente la presión óptima de frenos, y por tanto, reducir la distancia de frenado.

### Activación

Se activa en función de la velocidad con que se pisa el pedal de freno.

Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.



En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte en ningún caso.

# Sistemas de control de la trayectoria

## Antipatinado de ruedas (ASR) y control dinámico de estabilidad (ESP)

El antipatinado de ruedas optimiza la motricidad para limitar el patinado de las ruedas, actuando sobre los frenos de las ruedas motrices y en el motor.

El control dinámico de estabilidad actúa sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada por el conductor, dentro del límite de las leyes de la física.

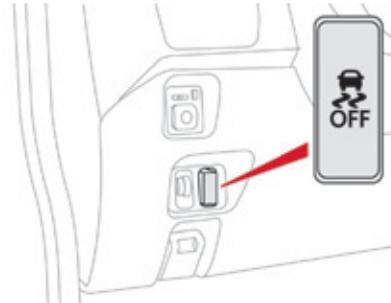
### Activación

Estos sistemas se activan automáticamente al arrancar el vehículo.

En caso de que surjan problemas de adherencia o de trayectoria, estos sistemas se ponen en funcionamiento.

+

Su activación se indica mediante el parpadeo de este testigo en el cuadro de a bordo.



### Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en barro, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para obtener una mayor adherencia.

☞ Pulse este botón, situado en la parte inferior del salpicadero (en el lado del conductor), hasta que aparezca el símbolo correspondiente en el cuadro de a bordo.



La aparición de este símbolo indica la neutralización de los sistemas ASR y ESP.



Un patinado excesivo de las ruedas podría dañar el diferencial del vehículo.

### Reactivación

Estos sistemas no se reactivan automáticamente.

☞ Pulse de nuevo el botón para reactivarlos manualmente.

La desaparición del símbolo del cuadro de a bordo indica la reactivación de los sistemas ASR y ESP.

### Anomalía de funcionamiento



El encendido de estos testigos en el cuadro de a bordo indica un fallo en el funcionamiento de los sistemas.

Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la revisión de los sistemas ASR/ESP.



Los sistemas ASR/ESP no deben incitar al conductor a correr riesgos supplementarios o circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado en la medida en que se respeten las recomendaciones del fabricante relativas a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos, los componentes electrónicos y los procedimientos de montaje y de intervención de la Red CITROËN.

Después de un choque, lleve a revisar los sistemas a la red CITROËN o a un taller cualificado.

## Testigo de reducción del freno motor



El vehículo va equipado con un sistema que recupera la energía durante las fases de deceleración utilizando el freno motor.

Permite recuperar en la batería de tracción una parte de la energía generada durante la ralentización del vehículo (por ejemplo: en una bajada prolongada) con el fin de mejorar la autonomía de la batería y, de ese modo, la distancia de autonomía.

Después de una carga máxima de la batería de tracción y durante los primeros kilómetros de utilización del vehículo, el freno motor se encuentra temporalmente reducido.



Este testigo parpadea en el cuadro de a bordo, invitándole a adaptar su conducción en consecuencia.

Le recomendamos, por tanto, que anticipé lo antes posible las frenadas: utilice el pedal del freno para ralentizar o detener el vehículo.



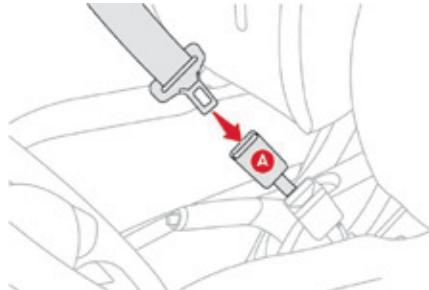
La potencia de frenada no se ve en ningún caso degradada cuando el testigo parpadea.

# Cinturones de seguridad

## Cinturones de seguridad delanteros

Los cinturones de seguridad delanteros están equipados con un sistema de pretensión pirotécnica y con limitador de esfuerzo. Este sistema mejora la seguridad en las plazas delanteras durante los choques frontales y laterales. En función de la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones contra el cuerpo de los ocupantes.

Los cinturones con pretensión pirotécnica están activos cuando el contacto está puesto. El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón contra el tórax del ocupante, mejorando así su protección.



### Abrochado

- ☞ Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre A.
- ☞ Verifique que está correctamente abrochado tirando de la correa.

### Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre A.

### Testigo de cinturón delantero desabrochado



Al poner el contacto, este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora durante unos segundos cuando el conductor y/o el pasajero no se han abrochado el cinturón de seguridad.

En el minuto siguiente a la puesta del contacto, si el conductor no se ha abrochado el cinturón, el testigo parpadea, acompañado de una señal sonora intermitente.

Después de unos 90 segundos, el testigo y la señal sonora se interrumpen y seguidamente se reactivan, permaneciendo activados hasta que el conductor se haya abrochado el cinturón de seguridad.

**Con el vehículo en circulación**, en caso de desabrochar el cinturón de seguridad, se indica mediante las mismas alertas.

## Cinturones de seguridad traseros

Las plazas traseras están equipadas con dos cinturones, cada uno de ellos provisto de tres puntos de anclaje y un carrete enrollador.



### Abrochado

- ☞ Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
- ☞ Compruebe que está correctamente abrochado tirando con firmeza de la correa.

### Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre.

### Testigos de cinturón desabrochado



Testigo de cinturón trasero derecho.



Testigo de cinturón trasero izquierdo.

El encendido de uno de estos testigos en el cuadro de a bordo indica que uno de los pasajeros traseros se ha desabrochado el cinturón.

## i Consejos

El conductor debe asegurarse antes de iniciar la marcha de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que todos ellos están bien abrochados.

Independientemente de la plaza del vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

No invierta las correas de cinturón, ya que si no, estas no cumplirían completamente su función.

Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete que permite que la longitud de la correa se ajuste automáticamente a la morfología del pasajero. El cinturón se recoge automáticamente cuando no se utiliza.

Antes y después de su uso, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado. La parte baja de la correa debe estar colocada lo más abajo posible sobre la pelvis. La parte alta debe pasar por el hueco del hombro.

Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático si se produce una colisión, una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con firmeza de la correa y soltándola para que ésta se enrolle ligeramente.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- Debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo.
- Debe colocarse tirando por delante del cuerpo con un movimiento regular, comprobando que no quede torcido.
- Debe sujetar a una sola persona.
- No debe presentar cortes ni estar deshilachado.
- No debe transformarse ni modificarse para no alterar su eficacia.

Debido a las recomendaciones de seguridad vigentes, para realizar cualquier intervención en los cinturones de seguridad del vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la competencia y el material adecuado; lo que la red CITROËN puede proporcionarle. Lleve a revisar periódicamente los cinturones de seguridad a la red CITROËN o a un taller cualificado, en particular, si las correas presentan signos de deterioro. Limpie las correas del cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador textil, a la venta en la red CITROËN. Despues de abatir o desplazar un asiento o la banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón queda correctamente colocado y enrollado.

## Recomendaciones para los niños

Utilice una silla infantil adaptada si el niño tiene menos de 12 años o mide menos de un metro y cincuenta centímetros.

Nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a varias personas.

Nunca lleve a un niño en sus rodillas.

Para más información relativa a las **Sillas infantiles**, consulte el apartado correspondiente.

5

## En caso de choque

En función del tipo y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico se activa antes del despliegue de los airbags y con independencia de ellos. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

Después de sufrir una colisión, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para revisar y, dado el caso, sustituir el sistema de los cinturones de seguridad.

# Airbags

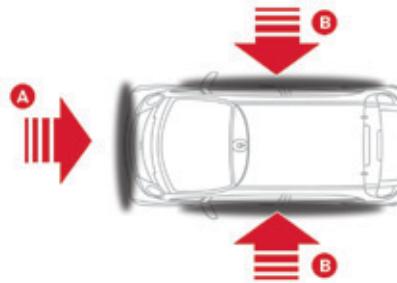
Los airbags han sido diseñados para contribuir a reforzar la seguridad de los ocupantes en caso de producirse una colisión violenta.

Complementan la acción de los cinturones de seguridad equipados con limitador de esfuerzo. En una colisión, los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales producidos en las zonas de detección de choque:

- En caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente, contribuyendo a una mejor protección de los ocupantes del vehículo. Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente para no entorpecer la visibilidad o la salida de los ocupantes.
- En caso de choque poco violento, de impacto en la parte trasera y en determinadas condiciones de vuelco, los airbags podrían no desplegarse. En esas condiciones, el cinturón de seguridad contribuye a asegurar la protección.

## ! Los airbags no funcionan con el contacto cortado.

Este equipamiento solo funciona una vez. Si se produce un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro), el airbag no se disparará.



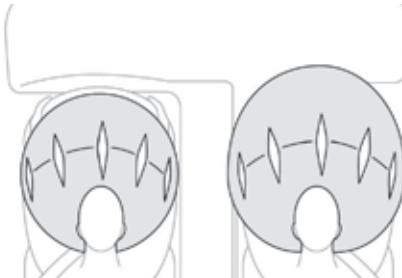
## Zonas de detección de choque

- A. Zona de impacto frontal
- B. Zona de impacto lateral

**i** El despliegue de los airbags va acompañado de un ligero desprendimiento de humo y de un ruido, debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema.

Ese humo no es nocivo, pero puede ser irritante para las personas sensibles. El ruido de la detonación provocado por la activación del o de los airbags puede provocar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve lapso de tiempo.

## Airbags frontales



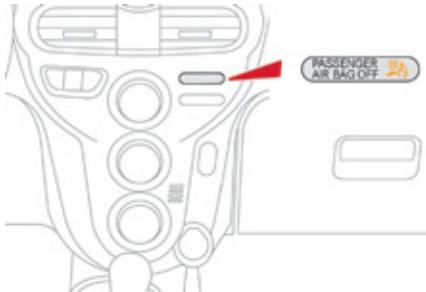
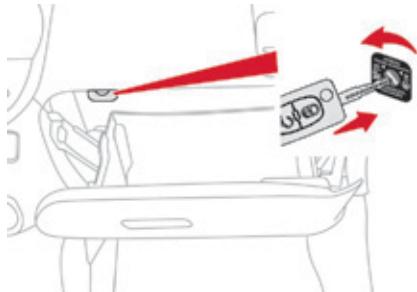
Sistema que protege, en caso de choque frontal violento, al conductor y al acompañante para limitar los riesgos de traumatismos en la cabeza y en el busto.

El del conductor, está integrado en el centro del volante; el del acompañante, en el salpicadero encima de la guantera.

## Activación

Se activan, salvo el airbag frontal del acompañante si está neutralizado, en caso de choque frontal violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto frontal A, según el eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido de delante hacia atrás del vehículo.

El airbag frontal se interpone entre el acompañante del vehículo y el salpicadero para amortiguar su proyección hacia delante.



## Neutralización

Se puede neutralizar únicamente el airbag frontal del acompañante:

- ☞ **Con el contacto cortado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag del acompañante A.
- ☞ Gírela hasta la posición "OFF".
- ☞ Retire la llave.

Con el contacto puesto, este testigo se enciende en la consola central durante toda la neutralización.



Para garantizar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag del acompañante cuando instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante. Si no, el niño correrá riesgos de sufrir lesiones graves e incluso de muerte al desplegarse el airbag.

## Reactivación

En cuanto retire el asiento para niño, gire el mando A hasta la posición "ON" para activar de nuevo el airbag y garantizar así la seguridad del acompañante en caso de choque. El testigo correspondiente se apaga.

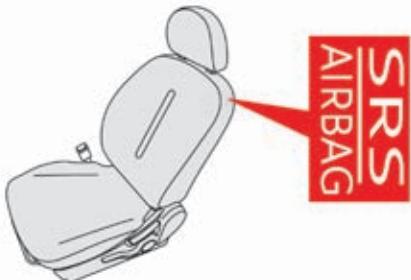
## Anomalía de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, consulte lo antes posible con la red CITROËN o en un taller cualificado para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no volver a dispararse en caso de choque violento.

En este caso, no instale ni un asiento para niños ni un adulto en la plaza del acompañante.

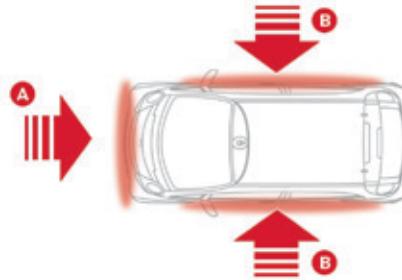
## Airbags laterales



Sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y al acompañante para limitar los riesgos de traumatismo en el busto, entre la cadera y el hombro. Los airbags laterales están integrados en el armazón del respaldo del asiento, en el lado de la puerta.

### Activación

Se disparan unilateralmente en caso de choque lateral violento en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, que se produzca perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido de fuera hacia dentro del vehículo. El airbag lateral se interpone entre la cadera y el hombro del ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.



### Zonas de detección de choque

- A. Zona de impacto frontal
- B. Zona de impacto lateral

## Airbags de cortina

Sistema que protege, en caso de choque lateral violento, al conductor y a los pasajeros para limitar los riesgos de traumatismos en la cabeza. Cada airbag de cortina está integrado en los montantes y en la parte superior del habitáculo.

### Activación

Cada airbag de cortina se activa simultáneamente con el airbag lateral correspondiente en caso de choque lateral violento aplicado en toda o parte de la zona de impacto lateral **B**, produciéndose perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido desde el exterior hacia el interior del vehículo. El airbag de cortina se interpone entre el ocupante delantero o trasero del vehículo y las lunas.

### Anomalía de funcionamiento



Si este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, consulte en la Red CITROËN o en un taller cualificado para que le revisen el sistema. Los airbags podrían no activarse de nuevo en caso de choque violento.

- ! En caso de colisión ligera en el lateral del vehículo o en caso de vuelco, puede que el airbag no se dispare. En caso de colisión trasera o frontal, el airbag no se disparará.

## ! Consejos

### Para que los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad:

Adopte una posición en el asiento normal y vertical.

Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niños, animales, objetos...) no fije ni pegue nada ni cerca ni en la trayectoria de salida de los airbags, ya que ello podría provocar heridas durante su despliegue.

No modifique nunca la definición de origen del vehículo, en particular en el entorno directo de los airbags.

Después de un accidente o de recuperar el vehículo en caso de robo, lleve a revisar los sistemas de airbag del vehículo.

Toda intervención que se efectúe en los sistemas de airbag debe realizarse exclusivamente en la red CITROËN o en un taller cualificado.

Incluso siguiendo todas las recomendaciones de seguridad, existe riesgo de sufrir lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el busto o los brazos debido al despliegue de un airbag. La bolsa se infla de

manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla inmediatamente evacuando gases calientes por unos orificios previstos para ello.

### Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por los radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

En el lado del acompañante, no apoye los pies en el salpicadero.

No fume, ya que el despliegue de los airbags puede causar quemaduras u otro tipo de lesiones debidas al cigarrillo o la pipa.

Nunca desmonte, perfore o someta el volante a golpes violentos.

No fije ni pegue nada sobre el volante ni sobre el salpicadero, ya que ello podría causar lesiones en el momento en que se despliegan los airbags.

### Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas compatibles con el despliegue de los airbags laterales. Para conocer la gama de fundas adecuadas para el vehículo, consulte en la red CITROËN.

No fije ni pegue nada en los respaldos de los asientos (por ejemplo, chaquetas), ya que ello podría causar lesiones en el tórax o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.

No acerque el busto a la puerta más de lo necesario.

### Airbags de cortina

No fije ni pegue nada en el techo, ya que ello podría causar lesiones en la cabeza al desplegarse el airbag de cortina.

Si su vehículo dispone de ellos, no desmonte los agarraderos instalados en el techo sobre las puertas, ya que estos intervienen en la fijación de los airbags de cortina.

## Información general sobre los asientos para niños

A pesar de la preocupación constante de CITROËN al diseñar el vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- Conforme a la reglamentación europea, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en los asientos para niños homologados adecuados según su peso**, en las plazas equipadas con cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX\*.
- **Estadísticamente, las plazas más seguras para instalar a los niños son las plazas traseras del vehículo.**
- Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en la plaza delantera como en las traseras.

**i** **CITROËN recomienda** que los niños viajen en las **plazas traseras laterales** del vehículo:  

- "De espaldas al sentido de la marcha" hasta los 3 años.
- "En el sentido de la marcha" a partir de los 3 años.

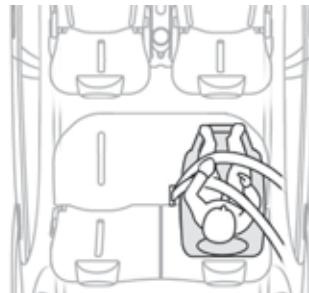
\* La reglamentación sobre el transporte de los niños es específica de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.

## Silla infantil en una plaza trasera



### "De espaldas al sentido de la marcha"

Cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que la silla instalada "de espaldas al sentido de la marcha" no toque el asiento delantero del vehículo.



### "En el sentido de la marcha"

Cuando instale una silla infantil "en el sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que las piernas del niño que viaja en la silla infantil instalada "en el sentido de la marcha" no toquen el asiento delantero del vehículo.



Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien tensado. Para las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que esta esté apoyada de manera estable en el suelo.

## Silla infantil en la plaza del acompañante\*



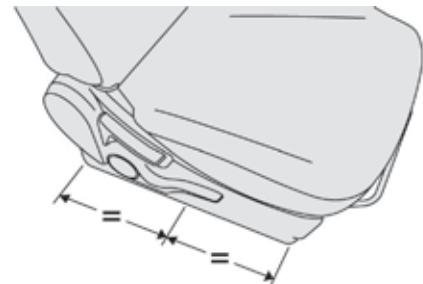
### "De espaldas al sentido de la marcha"

Cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto intermedio en posición longitudinal y coloque el respaldo en posición vertical. Es imperativo neutralizar el airbag frontal del acompañante. De lo contrario, **el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte por el despliegue del airbag**.



### "En el sentido de la marcha"

Para instalar una silla infantil "en el sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto intermedio en posición longitudinal, coloque el respaldo recto y deje activado el airbag frontal del acompañante.



Asiento del acompañante regulado en la posición longitudinal intermedia.

! Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente tensado. Para las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que está apoyada de manera estable en el suelo. En caso necesario, regule la posición del asiento del acompañante.

\* Consulte la normativa vigente en cada país antes de instalar una silla infantil en esta plaza.

# Neutralización del airbag frontal del acompañante

! No instale un sistema de retención para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en un asiento protegido por un airbag frontal activado. Ello podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.

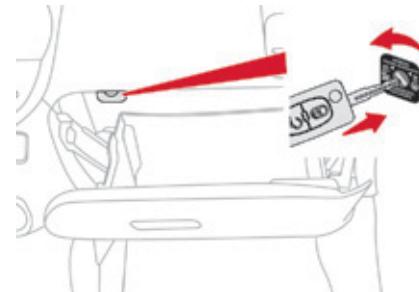
La etiqueta situada a ambos lados del parasol del acompañante recoge esta consigna. Conforme a la reglamentación en vigor, en las siguientes tablas encontrará esta advertencia en todos los idiomas necesarios



## Airbag del acompañante OFF

Esta etiqueta está situada en el pilar central, en el lado del acompañante.

5



! Para más información relativa a los **airbags**, consulte el apartado correspondiente.

AR	لا يجب أبداً تركيب نظام لاجناس الطفل الوجه باتجاه الوراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أساسية مفتوحة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو باصفات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDÝ neumist'ujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁZNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΟΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunus" lapsestet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÖSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TESKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetíránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLAT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o la FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA nejrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsikleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādīet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn I-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza koriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et Barnesete med ryggen mot kjøreretninga i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNA w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенным ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEL'NÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIETÁTÁ.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbitom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitev lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAŚ eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

# Sillas infantiles recomendadas por CITROËN

CITROËN ofrece una gama de sillas infantiles que se fijan mediante un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

## Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instala de espaldas al sentido de la marcha.

## Grupos 2 y 3: de 15 a 36 kg



L4

"KLIPPAN Optima"

A partir de 22 kg (aproximadamente 6 años) solo se utiliza el cojín elevador.



L5

"RÖMER KIDFIX"

Puede fijarse a los anclajes ISOFIX del vehículo.  
El niño queda sujeto por el cinturón de seguridad.

# Instalación de sillas infantiles fijadas mediante el cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla muestra las posibilidades de instalación de las sillas infantiles que se fijan mediante un cinturón de seguridad y homologadas como universales **(a)** en función del peso del niño y de la plaza del vehículo:

Peso del niño/Edad orientativa					
Plaza	Inferior a 13 kg (grupos 0 <b>(b)</b> y 0+) Hasta 1 año aprox.	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a 6 años aprox.	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a 10 años aprox.	
Asiento del acompañante <b>(c) (e)</b>		L1	<b>RÖMER Duo Plus</b> <b>ISOFIX</b> (fijada mediante el cinturón de seguridad)	X	X
Plazas traseras laterales <b>(d)</b>		U	U	U	U

- (a)** Silla infantil universal: Silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos y que se fija mediante el cinturón de seguridad.
- (b)** Grupo 0: Desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no se pueden instalar en la plaza del acompañante.
- (c)** Consulte la legislación vigente antes de instalar una silla infantil en esta plaza.
- (d)** Para instalar una silla infantil en una plaza trasera, de espaldas al sentido de la marcha o en el sentido de la marcha, desplace el asiento delantero hacia adelante y coloque el respaldo en posición vertical para dejar suficiente espacio para la silla infantil y las piernas del niño.
- (e)** Al instalar una silla infantil de espaldas al sentido de la marcha en la **plaza del acompañante**, es imperativo neutralizar el airbag del acompañante. En caso contrario, el **niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir a causa del despliegue del airbag**. Cuando instale una silla infantil en el sentido de la marcha en la **plaza del acompañante**, mantenga activado el airbag del acompañante.

**U:** Plaza adaptada para la instalación de una silla infantil fijada mediante un cinturón de seguridad y homologada como universal, de espaldas al sentido de la marcha y/o en el sentido de la marcha.

**X:** Plaza no adaptada para la instalación de una silla infantil del grupo de pesos indicado.



Desmonte y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en la plaza del acompañante. Vuelva a montar el reposacabezas una vez haya retirado la silla infantil.

# Consejos relativos a las sillas infantiles

! La instalación incorrecta de una silla infantil en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Compruebe que no hay ningún cinturón de seguridad o hebilla de cinturón de seguridad bajo la silla infantil, puesto que podrían desestabilizarla.

No olvide abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de las sillas infantiles limitando al máximo la holgura respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos. Despues de instalar una silla infantil fijada mediante el cinturón de seguridad, compruebe que este último esté bien tensado sobre la silla infantil y que la sujetá firmemente contra el asiento del vehículo.

En caso de que el asiento del acompañante se pueda regular, desplácelo hacia adelante si es necesario.

En las plazas traseras, deje siempre espacio suficiente entre el asiento delantero y:

- La silla infantil instalada "de espaldas al sentido de la marcha".
- Los pies del niño que va sentado en una silla infantil "en el sentido de la marcha".

Para ello, desplace hacia adelante el asiento delantero y, si es necesario, coloque el respaldo del asiento en posición vertical.

Para una instalación óptima de la silla infantil "en el sentido de la marcha", compruebe que su respaldo esté lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo, incluso en contacto con este si es posible.

Deberá retirar el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros. Asegúrese de que el reposacabezas esté correctamente guardado o fijado para evitar su proyección en caso de frenada brusca.

Vuelva a colocar el reposacabezas una vez que desinstale la silla infantil.

## Transporte de niños en la plaza delantera

La reglamentación relativa al transporte de niños en la plaza del acompañante es específica en cada país.

Consulte la legislación vigente en cada país. Neutralice el airbag del acompañante cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza delantera.

En caso contrario, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir a causa del despliegue del airbag.

## Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe pasar por el hombro del niño sin tocar el cuello.

Compruebe que la parte abdominal del cinturón de seguridad esté colocada por encima de las piernas del niño.

CITROËN recomienda utilizar un cojín elevador con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por motivos de seguridad, no deje:

- A uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo
- A un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, con las ventanillas cerradas
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "seguro para niños".

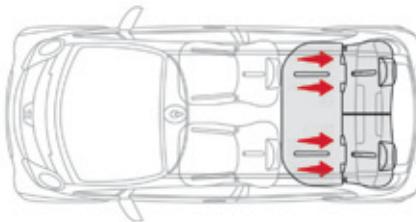
No abra más de un tercio las ventanillas traseras.

Para proteger a los niños de los rayos solares, equípe las lunas traseras con estores laterales.

# Fijaciones "ISOFIX"

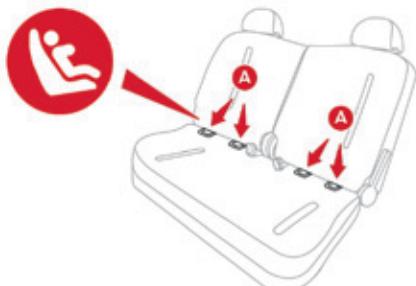
Su vehículo ha sido homologado conforme a la **última reglamentación ISOFIX**.

Los asientos, representados a continuación, están equipados con anclajes ISOFIX reglamentarios:



Se trata de tres anillas en cada asiento:

- dos anillas **A** situadas entre el respaldo y el cojín de asiento, identificadas con una marca;



- una anilla **B** para fijar la correa superior denominada **TOP TETHER**, situada en el maletero. identificada mediante una marca.

La TOP TETHER permite fijar la correa alta de los asientos para niños que disponen de ella. Este dispositivo limita el desplazamiento del asiento hacia delante, en caso de choque frontal.

El sistema de fijación ISOFIX garantiza un montaje fiable, sólido y rápido del asiento infantil en el vehículo.

Las **sillas infantiles ISOFIX** están equipadas con dos cierres que se anclan en las anillas **A**. Algunas también disponen de una **correa superior** que se fija en la anilla **B**.

Para fijar el asiento a la TOP TETHER:

- pase la correa del asiento para niños, centrándola, detrás del respaldo del asiento;
- levante la tapa de la TOP TETHER;
- fije el enganche de la correa superior a la anilla **B**;
- tense la correa superior.

5

**i** La instalación incorrecta de una silla infantil en el vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

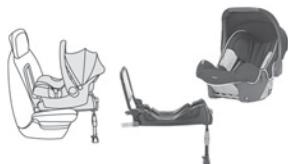
**!** Respete escrupulosamente las consignas de montaje indicadas en las instrucciones de instalación que se entregan con el asiento para niños.

Para conocer las posibilidades de instalación de las sillas ISOFIX en el vehículo, consulte la tabla recapitulativa.

# Silla infantil ISOFIX recomendada por CITROËN y homologada para el vehículo

## RÖMER BabySafe Plus ISOFIX (clase E)

### Grupo 0+: hasta 13 kg



Se instala de espaldas al sentido de la marcha utilizando una base ISOFIX que se fija a las anillas **A**. La base incluye una pata de apoyo, de altura ajustable, que se apoya sobre el suelo del vehículo. Esta silla infantil también se puede fijar mediante un cinturón de seguridad. En ese caso, solo se utilizará la carcasa, la cual se fija al asiento del vehículo mediante un cinturón de seguridad de tres puntos.

## RÖMER Duo Plus ISOFIX (clase B1)

### Grupo 1: de 9 a 18 kg



Se instala únicamente en el sentido de la marcha. Se fija a las anillas **A** y a la anilla **B**, denominada Top Tether, mediante una correa superior. La carcasa tiene 3 posiciones de inclinación: sentado, reposo y tumbado. Esta silla infantil también se puede utilizar en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX. En ese caso, es obligatorio fijar la silla infantil al asiento del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.



Siga las indicaciones de montaje de la silla infantil que constan en el manual de instalación de su fabricante.

# Tabla recapitulativa para la instalación de sillas infantiles ISOFIX

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla muestra las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX.

En las sillas infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la clase ISOFIX, determinada por una letra comprendida entre la **A** y la **G**, se indica en la silla junto al logo ISOFIX.

5

Peso del niño/Edad orientativa										
Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aprox.		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aprox.			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.					
Tipo de asiento infantil I SOFIX		capazo*		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"	
Clase ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Asientos infantiles ISOFIX universales y semi universales que se pueden instalar en las plazas laterales traseras	X		X	X	RÖMER BabySafe Plus ISOFIX	X	X	IUF		

**IUF:** Plaza adaptada para instalar una silla infantil ISOFIX universal "en el sentido de la marcha" fijada mediante la correa superior.

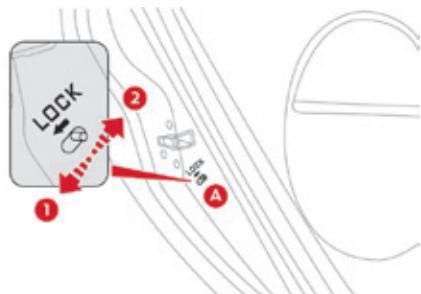
**X:** Plaza no adaptada para instalar una silla infantil ISOFIX de la clase indicada.

\* Los capazos y cunas para automóvil no pueden instalarse en el asiento del acompañante.

! Desmonte y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en la plaza del acompañante. Vuelva a montar el reposacabezas una vez haya retirado la silla infantil.

# Seguro para niños

Dispositivo mecánico que impide la apertura de la puerta trasera mediante el mando interior. El mando está situado en el canto de cada puerta trasera.



## Bloqueo

☞ Ponga el mando A en la posición 1.

## Desbloqueo

☞ Ponga el mando A en la posición 2.

# Algunos consejos de conducción

En todos los casos, respete el código de circulación y preste atención independientemente de cuál sean las condiciones de circulación.

Preste atención a la circulación y mantenga las manos en el volante para poder reaccionar en cualquier momento y ante cualquier imprevisto. En caso de intemperie, adopte una conducción flexible, anticipé las frenadas y aumente la distancia de seguridad.

## Conducción por calzada inundada

Se recomienda encarecidamente no conducir por calzada inundada, ya que ello podría dañar gravemente el motor, la caja de velocidades y los sistemas eléctricos del vehículo.

Si debe coger imperativamente un paso inundado:



- Compruebe que la profundidad de agua no exceda los 15 cm, teniendo en cuenta las ondas que pudieran provocar los demás usuarios.
- Circule lo más lentamente posible. No supere en ningún caso la velocidad de 10 km/h.

Al salir de la calzada inundada, en cuando las condiciones de seguridad lo permitan, frené ligeramente varias veces para secar los discos y las pastillas de freno.

En caso de duda sobre el estado del vehículo, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

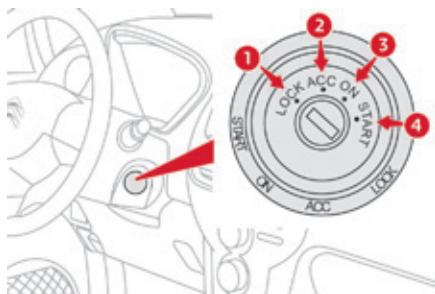
## ¡Importante!

! No circule nunca con el freno de estacionamiento accionado, ya que podría recalentar y dañar el sistema de frenada.

! No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. Si debe salir del vehículo con el motor en marcha, accione el freno de estacionamiento y sitúe el selector de marchas en la posición **N** o **P**.

# Arranque-Parada del vehículo

## Contacto



- Posición 1: **LOCK**  
La dirección está bloqueada.
- Posición 2: **ACC**  
Pueden utilizarse los accesorios (autorradio, toma de 12 V...).
- Posición 3: **ON**  
Contacto puesto.
- Posición 4: **START**  
Encendido del testigo "Ready".  
Puesta en funcionamiento del motor.

! Si se utilizan accesorios de forma prolongada (con el contacto en posición **ACC**), se corre el riesgo de descargar la batería de accesorios. Si eso ocurre, no será posible arrancar el vehículo. **Preste atención.**

## Arranque

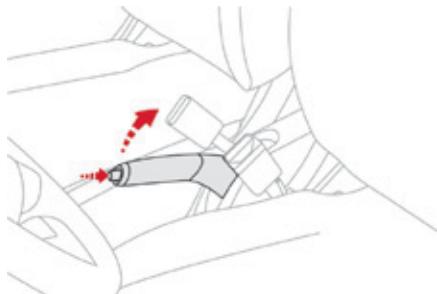
- ☞ Compruebe que el selector de marchas está en la posición **P**.
- ☞ Introduzca la llave en el contacto.
- ☞ Gire la llave hasta la posición **4 (START)**.
- ☞ Mantenga la llave en esa posición hasta que se encienda el testigo "**READY**" y oiga la señal sonora.
- ☞ Suelte la llave.  
El contacto volverá automáticamente a la posición **3 (ON)**.

## Parada

- ☞ Inmovilice el vehículo.
- ☞ Mantenga el pie sobre el pedal del freno.
- ☞ Coloque el selector de marchas en posición **P**.
- ☞ Tense el freno de estacionamiento.
- ☞ Gire la llave hacia el volante hasta la posición **1 (LOCK)**.
- ☞ Extraiga la llave del contacto.

**i** Evite enganchar objetos pesados a la llave que pudieran forzar el eje del contacto y causar fallos de funcionamiento.

# Freno de estacionamiento



## Tensado

- ☞ Tire al máximo de la palanca del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

## Destensado

- ☞ Tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento y presione el botón de desbloqueo para bajar completamente la palanca.



Con el vehículo en circulación, si el freno permanece accionado o no se ha soltado bien, este testigo se enciende.



Para estacionar el vehículo en pendiente, gire las ruedas hacia la acera, accione el freno de estacionamiento, coloque el selector de marchas en posición **P** y corte el contacto.

# Selector de marchas

## Posiciones del selector



### P. Parking (estacionamiento)

Esta posición permite arrancar el vehículo. Para abandonar la posición **P**, es necesario pisar el freno.

### R. Reverse (marcha atrás)

### N. Neutral (punto muerto)

### D. Drive (marcha adelante)

## Indicaciones en el cuadro de a bordo



Al desplazar el selector de marchas por la rejilla para seleccionar una posición, el testigo correspondiente se enciende en el cuadro de a bordo.

## Arranque del vehículo



Al arrancar el motor, se indica **P** en la pantalla del cuadro de a bordo.

- ☞ Pise el pedal del freno para salir de la posición **P**.
- ☞ Seleccione la marcha adelante (**D**) o la marcha atrás (**R**).
- ☞ Suelte el freno de estacionamiento.
- ☞ Suelte el pedal del freno. El vehículo se desplazará entonces a velocidad reducida para facilitar las maniobras.
- ☞ Acelere para avanzar o retroceder.
- ☞ La pantalla del cuadro de a bordo indicará "**D**" o "**R**".

## Parada del vehículo

Para apagar el motor, debe seleccionarse la posición **P**.

Es imperativo accionar el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo. Para retirar la llave de contacto, el selector de marchas debe estar en posición **P**.



Para remolcar el vehículo, el selector de marchas debe estar en posición **N**. Para más información sobre el **Remolcado del vehículo**, consulte el apartado correspondiente.

## Detección de subinflado

Sistema que asegura permanentemente el control automático de la presión de los cuatro neumáticos desde que se pone el contacto. En la válvula de cada neumático hay instalados sensores de presión.

El sistema activa una alerta cuando detecta que la presión de inflado de uno o varios neumáticos es insuficiente con respecto a la presión de referencia registrada en el sistema. Esta presión de referencia debe reinicializarse después de ajustar la presión de los neumáticos o de cambiar una rueda.

El sistema funciona siempre que los identificadores de los sensores hayan sido previamente memorizados por la red CITROËN o por un taller cualificado.

Puede memorizar dos juegos de neumáticos (por ejemplo, ruedas con neumáticos "todas las estaciones" y ruedas con neumáticos "invierno").



Este sistema no exime de controlar la presión de inflado de los neumáticos mensualmente o antes de realizar un trayecto largo.

Circular con los neumáticos desinflados degrada la adherencia a la vía, aumenta la distancia de frenada y provoca un desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en condiciones de conducción intensivas (carga importante, velocidad elevada, trayecto largo).



Los valores de presión de inflado de los neumáticos establecidos para el vehículo se indican en la etiqueta de presión de los neumáticos.

Para más información sobre los **Elementos de identificación**, consulte el apartado correspondiente.

El control de la presión de los neumáticos debe realizarse en frío (con el vehículo parado desde hace más de una hora o después de un trayecto inferior a 10 km, a velocidad moderada). En caso contrario, añada 0,3 bares a los valores indicados en la etiqueta.



Circular con los neumáticos desinflados aumenta el consumo de carburante.



El sistema de detección de subinflado constituye una ayuda a la conducción que no sustituye la vigilancia del conductor.

## Alerta de subinflado



Se indica mediante el encendido fijo de este testigo.

- ☞ Reduzca inmediatamente la velocidad, evite dar volantazos y frenar de forma brusca.
- ☞ Detenga el vehículo lo antes posible, en cuanto las condiciones de circulación lo permitan.

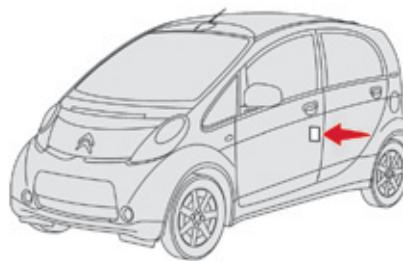
! La pérdida de presión detectada no siempre implica una deformación visible del neumático. No se conforme con realizar un control visual.

- ☞ Controle "en frío" la presión de los cuatro neumáticos utilizando el compresor del kit de reparación provisional de neumáticos. Si no es posible realizar este control inmediatamente, circule con prudencia a velocidad reducida,
- o
- ☞ en caso de pinchazo, utilice el kit de reparación provisional de neumáticos.

! La alerta permanece activada hasta que se reinicializa la presión de referencia después del inflado, la reparación o la sustitución de los neumáticos correspondientes. En caso de reparación o sustitución de los neumáticos, los identificadores de los sensores deben ser registrados por la red CITROËN o por un taller cualificado.

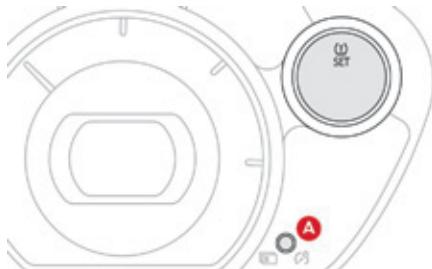
## Reinicialización de la presión de referencia

Es necesario reinicializar el sistema después de ajustar la presión de uno o varios neumáticos o de cambiar una o varias ruedas.



6

! Antes de reinicializar el sistema, asegúrese de que la presión de los cuatro neumáticos sea adecuada para las condiciones de utilización del vehículo y conforme con las preconizaciones inscritas en la etiqueta de presión de los neumáticos. El sistema de detección de subinflado no avisa si la presión es errónea en el momento de la reinicialización.



La solicitud de reinicialización del sistema se realiza en la pantalla del cuadro de a bordo, con el contacto puesto y el vehículo parado.

- ☞ Pulse el botón **A** para seleccionar la función.
- ☞ Pulse el botón **A** y manténgalo pulsado durante **al menos 3 segundos** para reinicializar el sistema de detección de subinflado.

El parpadeo del testigo en el cuadro de a bordo confirma la reinicialización del sistema.

A continuación, circule cien metros aproximadamente hasta que el testigo se apague.

! La alerta de subinflado solo es fiable si se solicita la reinicialización del sistema con la presión de los cuatro neumáticos correctamente ajustada.

## Anomalía de funcionamiento



El encendido intermitente y luego fijo del testigo de subinflado indica un fallo de funcionamiento del sistema.

En tal caso, la vigilancia de la presión de los neumáticos no está garantizada.

Esta alerta también se indica si:

- al menos una rueda no está equipada con sensor;
- se encuentra cerca del vehículo un equipo inalámbrico que utiliza la misma frecuencia;
- se acumula nieve o hielo en las aletas o las llantas;
- el nivel de carga de la batería del sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos es insuficiente;
- los identificadores de los sensores de las ruedas no se han memorizado en la red CITROËN o en un taller cualificado.



Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del sistema o, si ha sufrido un pinchazo, montar un neumático con sensor en la llanta original.

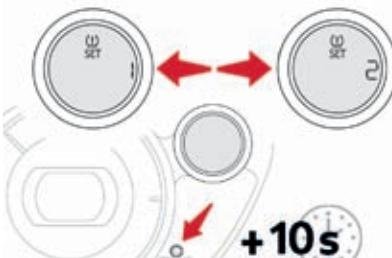


! La reparación o la sustitución del neumático de una rueda equipada con este sistema debe realizarse en la red CITROËN o en un taller cualificado. Si monta el segundo juego de neumáticos memorizado en el sistema, la alerta de fallo de funcionamiento aparecerá hasta que se seleccione este segundo juego en el menú de configuración.

## Gestión de los juegos de neumáticos

En caso de que haya registrado un segundo juego de neumáticos en la red CITROËN o en un taller cualificado, cada vez que cambie los neumáticos (por ejemplo: neumáticos de "invierno"), deberá seleccionar, en el menú de configuración, el juego que se ha instalado.

La selección del otro juego de neumáticos se efectúa a través de la pantalla del cuadro de a bordo, con el contacto puesto y el vehículo parado.



! Despues de haber montado el nuevo juego de neumáticos, deberá controlar y ajustar la presión según el valor que se especifica en la etiqueta de presión de los neumáticos.  
Para más información sobre los **Elementos de identificación**, consulte el apartado correspondiente.

- ☞ Pulse el botón **A** para seleccionar la función.
- ☞ Pulse el botón **A** y manténgalo pulsado durante **más de 10 segundos** para pasar sucesivamente del juego de neumáticos **1** al juego de neumáticos **2** o viceversa.

6 **i** El sistema reinicializa automáticamente la presión de referencia en función de la presión constatada en el nuevo juego (el testigo de detección de subinflado parpadea durante la operación).

## **TOTAL & CITROËN**

### **UNIDOS EN EL FUTURO DEL AUTOMÓVIL**

Los equipos TOTAL y CITROËN unen su talento para optimizar la eficacia energética y reducir el impacto sobre el medio ambiente. La colaboración de los dos grupos de envergadura internacional no se reduce a distribuir los vehículos al gran público y realizar su mantenimiento. Nuestra posición de líderes de la industria nos permite identificar los desafíos medioambientales de hoy y del mañana. Garantizar a todos una movilidad ecológica responsable es más que una voluntad: es nuestra pasión.

**La innovación está en marcha, el futuro del automóvil depende de ella y trabajamos juntos para conseguirla.**



CITROËN prefiero TOTAL



# Recarga de la batería principal

Existen dos tipos de recarga: normal o rápida. Debe privilegiarse el procedimiento de recarga normal, que se realiza a partir de una red eléctrica doméstica.

La recarga rápida se realiza a partir de un punto de recarga rápida compatible.

## Recarga normal



Durante la recarga, si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico eléctrico, no permanezca ni en el interior ni cerca del vehículo, del cable de carga, de la caja de carga o incluso del borne de carga, incluso aunque sea durante un breve periodo de tiempo.

Acuda al médico para conocer las precauciones que debe tomar y respételelas.



Antes de conectar el vehículo, compruebe que la instalación eléctrica que desee utilizar cumpla la normativa\* y sea compatible con la intensidad de la caja de control.

En caso de duda, contacte con un instalador profesional.

Existen tomas diseñadas específicamente para la recarga de vehículos eléctricos.

Para las tomas específicas para la recarga de un vehículo eléctrico, consulte las recomendaciones de instalación.

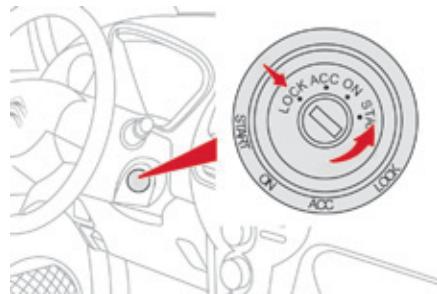
**En cualquier caso, haga revisar la instalación, previamente y luego de forma regular, por un profesional.**



En la mayoría de los países europeos, CITROËN ha establecido una colaboración con un profesional para ofrecerle un control y una puesta a punto de su instalación eléctrica. Para más información, contacte con la red CITROËN.



Utilice imperativamente un cable de carga original de CITROËN.



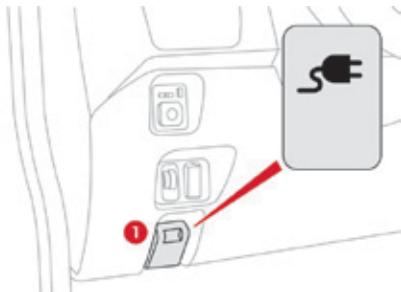
- ☞ Accione el freno de estacionamiento y ponga el selector de marchas en la posición **P**.
- ☞ Apague los consumidores eléctricos y gire el contactor hasta la posición "**LOCK**".

7



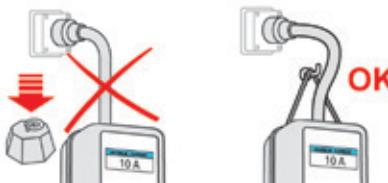
En caso de degradación del cable de carga o de la caja de control, no lo utilice. Para sustituirlo, o en caso de duda, consulte con la red CITROËN.

\* (Por ejemplo, para Francia: norma NF C 15-100).

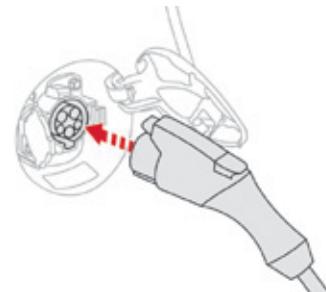


- ☞ Tire de la palanca 1, situada en la parte inferior del salpicadero en el lado del conductor, para abrir la trampilla de acceso a la toma de recarga normal (en el lado derecho del vehículo).
- ☞ Tome el cable de recarga que se encuentra en el maletín proporcionado. Este cable está provisto de una caja de control.
- ☞ Conecte el cable de recarga a una toma eléctrica conforme a las normas y compatibles. Al realizar la conexión, los 3 testigos **POWER**, **FAULT** y **CHARGING** de la caja de control se encienden simultáneamente durante un instante y luego se apagan, salvo el testigo verde **POWER** que permanece encendido.

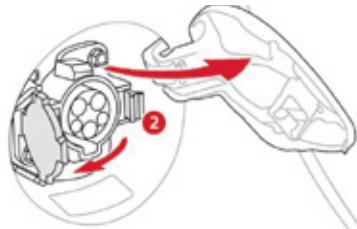
! Si la temperatura exterior es inferior a -25 °C, puede que no sea posible realizar la recarga.



- !** No utilice alargadores eléctricos, multitoma, adaptadores o programadores.
- i** Utilice el cordón específico para colgar el módulo de control, de este modo éste no cargará su peso sobre la toma (existe riesgo de degradación del cable de recarga o de la toma eléctrica).



- ☞ Asegúrese de que no haya ningún cuerpo extraño en la toma del vehículo.
- ☞ Retire la tapa de protección del cable de recarga.
- ☞ Inserte la pistola de recarga en la toma sin presionar el botón, **hasta escuchar un clic**.



- ☞ Presione el cierre 2 para abrir la tapa de la toma.

**!** No toque los terminales metálicos de la toma de carga normal ni del cable de carga (riesgo de electrocución y/o fallo de funcionamiento).

**!** No conecte ni desconecte el cable o la pistola de recarga con las **manos mojadas** (existe riesgo de electrocución).

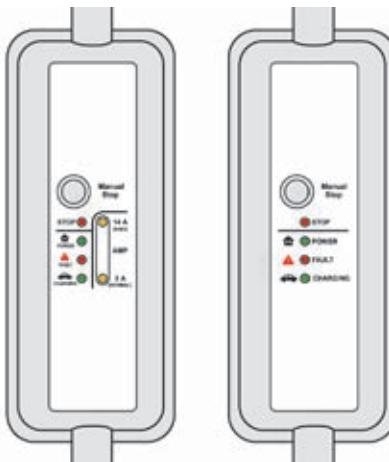


- ☞ Compruebe que el testigo de recarga del cuadro de a bordo y el testigo verde **CHARGING** de la caja de control se enciendan de manera fija.

De no ser así, la carga no habrá comenzado; repita el procedimiento comprobando que todas las conexiones sean correctas.

El indicador de nivel de carga de la batería principal aparece en el cuadro de a bordo; los segmentos asociados a la carga se van encendiendo progresivamente con la recarga.

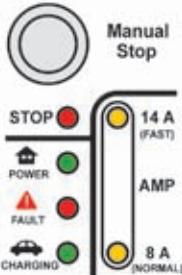
- El inicio de la recarga puede ir acompañado de un ruido de aire. Este ruido es completamente normal.
- La recarga puede interrumpirse en cualquier momento retirando la pistola de recarga de la toma del vehículo.
- ! Si excepcionalmente interrumpe la recarga desconectando el cable de la toma eléctrica de pared, deberá pulsar previamente el botón **Manual Stop** de la caja de control.



## Caja de control

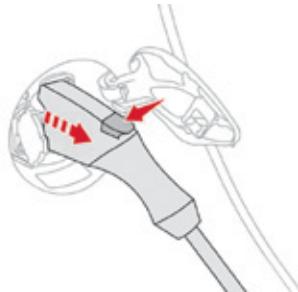
Cuenta con cuatro led:

- **STOP:** encendido en rojo. Indica que se ha interrumpido la recarga pulsando el botón **Manual Stop**. Es obligatorio realizar esta acción antes de desconectar el cable de carga de la toma eléctrica de pared durante una recarga.
- **POWER:** encendido en verde. Indica que la conexión eléctrica es segura. Si este led no se enciende, verifique que las conexiones sean correctas. Si el problema persiste, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.
- **FAULT:** encendido en rojo. Indica una anomalía. Verifique que las conexiones sean correctas. Si este led no se enciende, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.
- **CHARGING:** encendido en verde. Indica que se está realizando la recarga. Si no se enciende, verifique que las conexiones sean correctas. Si el problema persiste, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.



Este tipo de caja de control dispone de un sistema de reconocimiento de toma eléctrica (según los países), que detecta la intensidad de la corriente que su toma doméstica puede soportar y elige la intensidad más adecuada para garantizar una carga segura:

- **14 A (FAST):** si su instalación eléctrica lo soporta.
- **8 A (NORMAL):** si tiene una instalación eléctrica estándar.



El apagado del testigo de carga del cuadro de a bordo y el parpadeo del led verde **CHARGING** indican que la recarga ha finalizado.

- ☞ Presione el botón para retirar la pistola de recarga.
- ☞ Coloque la tapa de protección del cable de carga.
- ☞ Cierre la tapa de la toma y luego la trampilla de acceso.
- ☞ Desconecte el cable de carga de la toma eléctrica.
- ☞ Guarde el cable de carga en su maletín.

**i** Por motivos de seguridad, el motor no arrancará si el cable de carga está conectado a la toma del vehículo. Además, cualquier intento de arrancar durante la carga interrumpirá el procedimiento y, por tanto, será necesario desconectar y volver a conectar la pistola para que la recarga continúe.

**!** Si la batería de accesorios está descargada, la batería principal no podrá recargarse.

**!** Durante la recarga, no intervenga en el compartimento delantero, ni siquiera con el motor parado, ya que el ventilador podría activarse (riesgo de lesiones corporales). Espere al menos una hora después de finalizar la recarga antes de intervenir en determinadas zonas que pueden estar extremadamente calientes (riesgo de quemaduras).

! Despues de la recarga, verifique que la tapa de la toma y la trampilla de acceso estén correctamente cerradas. Es importante que evite la entrada de agua o polvo en la toma, bajo su tapa o en la pistola de recarga (existe riesgo de incendio o electrocución).

! Despues de retirar la pistola de recarga de la toma del vehículo, no deje el cable conectado a la toma eléctrica de pared (existe riesgo de cortocircuito o electrocución en caso de contacto con el agua o de inmersión).

! En caso de accidente o de impacto en los bajos del vehículo (con un bordillo elevado, mobiliario urbano...), el circuito eléctrico o la batería principal podrían dañarse. Acuda a la red CITROËN o a un taller cualificado para proceder a la revisión del vehículo. No toque los componentes 300 V ni los cables naranjas.

! En caso de deterioro importante de la batería principal, no toque los líquidos procedentes de este elemento. En caso de contacto corporal, aclare con abundante agua y consulte con un médico a la mayor brevedad posible.

! **Para optimizar la durabilidad de la batería principal, realice una recarga completa cada quince días.**

Para que la recarga sea completa, siga el procedimiento de recarga normal (red eléctrica doméstica) sin interrumpirlo hasta que se detenga automáticamente (apagado del testigo de carga en el cuadro de a bordo)

**Además, cada 3 meses deberá realizar esta recarga completa de la batería principal con un nivel de carga inferior o igual a 2 segmentos.**

## **i Inmovilización prolongada del vehículo**

Si deja inmovilizado su vehículo durante un periodo indeterminado, realice una recarga completa de la batería principal cada tres meses (siguiendo el procedimiento de recarga normal).

Antes de efectuar esta recarga, verifique que la batería de los accesorios no esté desconectada ni descargada. En su caso, consulte el apartado "batería de los accesorios" para reconectarla o recargarla.

## Estados de la caja de control

● Encendido del color del testigo correspondiente.

● Intermitente del color del testigo correspondiente.

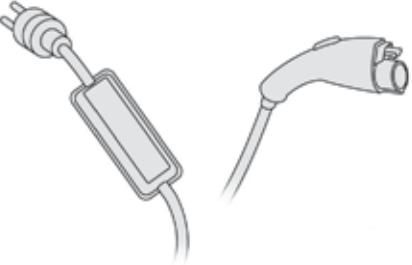
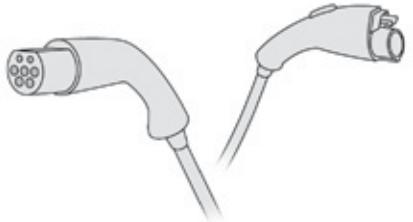
○ Apagado.

POWER 🏡	FAULT ⚠	CHARGING 🚗	Funcionamiento normal
●	●	●	Cuando el cable de carga está conectado a una toma, todos los testigos se encienden durante 0,5 segundos aproximadamente.
●	○	○	Una vez finalizado el proceso de inicialización: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el cable de carga no está conectado a la toma del vehículo.</li> <li>• Cuando el cable de carga está conectado a la toma del vehículo, pero la carga no se realiza.</li> </ul>
●	○	●	Cuando la batería de tracción se está cargando.
●	○	●	Cuando la recarga ha finalizado.
POWER 🏡	FAULT ⚠	CHARGING 🚗	Anomalías de funcionamiento y soluciones
●	●	○	Cuando se detecta una fuga de corriente o el cable de carga presenta una anomalía. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detenga inmediatamente el procedimiento de carga y contacte con la red CITROËN o un taller cualificado.</li> </ul>
●	●	○	Cuando el cable de carga presente una anomalía. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Detenga inmediatamente el procedimiento de carga y contacte con la red CITROËN o un taller cualificado.</li> </ul>
○	○	○	Si el testigo de la caja de control no se enciende al conectar el cable de carga a la toma, compruebe el disyuntor de la toma: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el disyuntor está cortado, la instalación eléctrica no es compatible con la utilización del cable de carga:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contacte con un profesional para verificar y reparar la instalación eléctrica.</li> </ul> </li> <li>• Si el disyuntor no está cortado:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- No utilice más el cable de carga y contacte con la red CITROËN o con un taller cualificado.</li> </ul> </li> </ul>

## Utilización de una estación de carga pública para una recarga normal

Pueden existir varios tipos de toma eléctrica para recargar su vehículo.

Antes de comenzar la recarga, consulte la ayuda de la siguiente tabla en función del tipo de toma y adquiera el cable de carga correspondiente.

Toma doméstica	Toma "modo 3 - Tipo 2"	Toma "modo 3 - Tipo 3"
		
<b>Cable "modo 2"</b> (entregado con el vehículo)	<b>Cable "modo 3 - Tipo 2"</b> (vendido como accesorio)	<b>Cable "modo 3 - Tipo 3"</b> (vendido como accesorio)
		

**i** Algunas estaciones de carga públicas integran el cable de carga.

En este caso, utilice dicho cable.

En modo 3, al margen de la potencia del borne, la carga se limitará a un máximo de 16 A. Para más información relativa a los tiempos de carga, consulte el apartado **Motorización y batería principal**.

## Recarga rápida\*



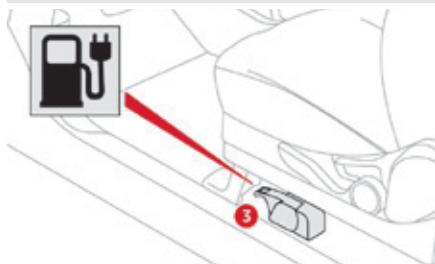
Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo médico eléctrico, no utilice la carga rápida.

Evite acercarse al borne de carga rápida. No obstante, si se aproxime, salga de la zona lo antes posible.

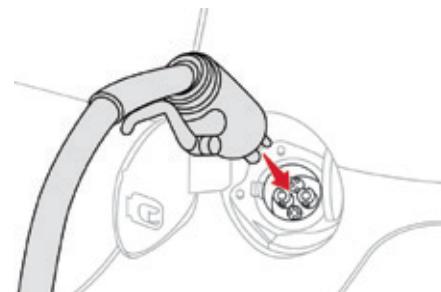
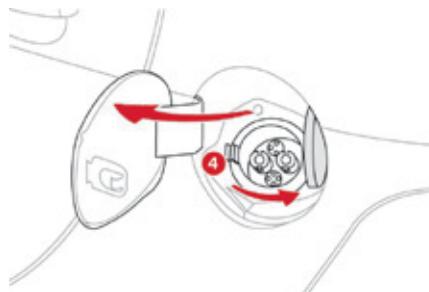
En caso de ser necesario, pida a una tercera persona que cargue el vehículo.



Verifique la compatibilidad del punto de carga y del cable con el vehículo.



- ☞ Accione el freno de estacionamiento y coloque el selector de marchas en la posición **P**.
- ☞ Apague los consumidores eléctricos y gire el contactor hasta la posición "**LOCK**".
- ☞ Tire de la palanca **3**, situada debajo del asiento del conductor en el lado de la puerta, para abrir la trampilla de acceso a la toma de recarga rápida (en el lado izquierdo del vehículo).



- ☞ Presione el cierre **4** para abrir la tapa de la toma.
- ☞ Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en la toma del vehículo.

! No toque los terminales metálicos de la toma de recarga rápida ni del cable de recarga. Existe riesgo de electrocución y/o de fallo de funcionamiento.

\* Según equipamiento.



- ☞ Verifique que el testigo de recarga del cuadro de a bordo esté encendido de manera fija.

De no ser así, la carga no habrá comenzado; compruebe las consignas de uso del punto de recarga.

**i** Durante la recarga rápida, la climatización del vehículo puede ponerse en funcionamiento automáticamente, si es necesario, para refrigerar la batería principal. Por lo tanto, es normal percibir un ruido de ventilación desde el exterior y constatar la formación de un charco de agua debajo del vehículo.

**i** La recarga rápida se interrumpe automáticamente cuando la batería principal está cargada aproximadamente al 80 %. Es posible alcanzar el 100 % de la carga repitiendo el procedimiento. El tiempo necesario para este complemento de carga será relativamente largo y la velocidad de recarga disminuirá.

- El apagado del testigo de recarga del cuadro de a bordo indica que la recarga ha finalizado.
- ☞ Desconecte el cable de recarga siguiendo las consignas de uso del punto de recarga.
  - ☞ Cierre la tapa de la toma y luego la trampilla de acceso.

**i** Por motivos de seguridad, el motor no arrancará si el cable de recarga está conectado a la toma del vehículo. Asimismo, cualquier intento de arranque durante la recarga interrumpirá el procedimiento y, por tanto, será necesario desconectar y volver a conectar el cable de recarga a la toma del vehículo y, a continuación, reanudar la recarga siguiendo las consignas de uso del punto de recarga.

**!** Despues de la recarga, verifique que la tapa de la toma y la trampilla de acceso estén correctamente cerradas. Es importante que evite la entrada de agua o polvo en la toma, bajo su tapa o en la pistola de recarga. Existe riesgo de incendio o electrocución.



Si la temperatura exterior es inferior a 0 °C, el tiempo de recarga puede verse incrementado.

Si la temperatura exterior es inferior a -25 °C, puede que no sea posible realizar la recarga.



## Inmovilización prolongada del vehículo

Si deja inmovilizado su vehículo durante un periodo indeterminado, realice una recarga completa de la batería principal cada tres meses (siguiendo el procedimiento de recarga normal).

Antes de efectuar esta recarga, verifique que la batería de los accesorios no esté desconectada ni descargada. En tal caso, consulte el apartado "batería de los accesorios" para reconectarla o recargarla.

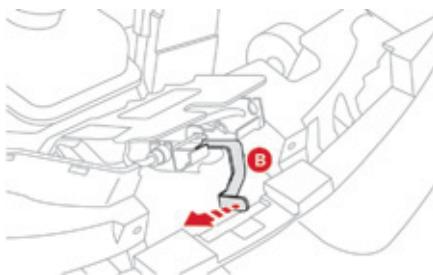
# Capó

Dispositivo de protección y de acceso a los órganos del compartimento delantero para la revisión de los distintos niveles, la recarga de la batería de los accesorios, el cambio de fusibles...

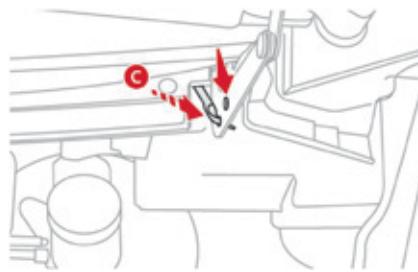
## Apertura



- ☞ Abra la puerta delantera derecha.
- ☞ Tire del mando interior **A**, situado en la parte inferior del marco de la puerta.



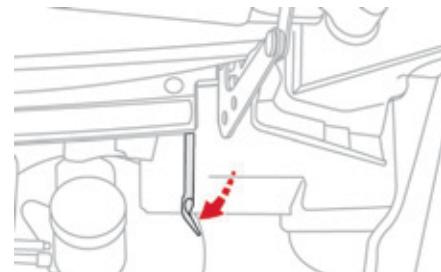
- ☞ Empuje hacia la izquierda el mando exterior **B** y levante el capó.



- ☞ Levante completamente el capó y, en el lado derecho, saque la varilla de soporte **C** de su alojamiento.
- ☞ Inserte la varilla de soporte del capó **C** en uno de los dos orificios de bloqueo para mantener el capó abierto.

**i** La implantación del mando interior impide la apertura del capó mientras la puerta delantera derecha está cerrada.

## Cierre

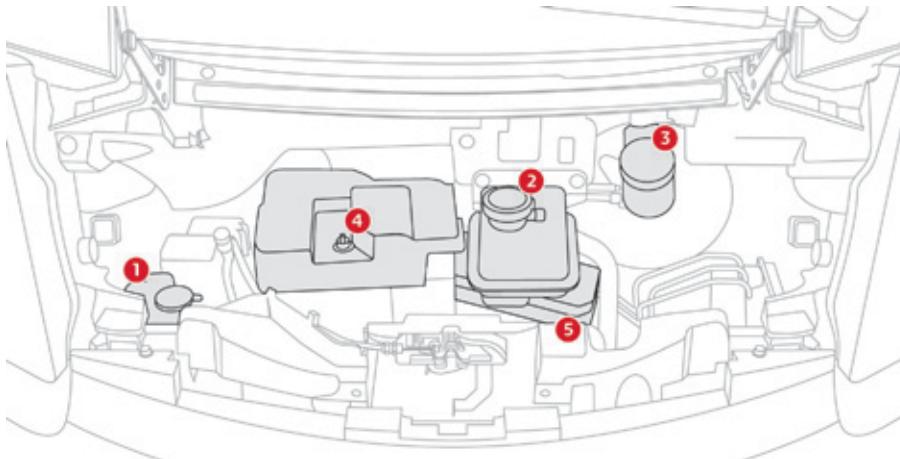


- ☞ Quite la varilla de soporte del orificio de bloqueo.
- ☞ Fije la varilla en su alojamiento.
- ☞ Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.
- ☞ Tire del capó para comprobar que esté correctamente cerrado.

**!** Si no se ha cerrado correctamente, no ejerza presión en el centro del capó, ya que podría deformarlo. En este caso, abra el capó por completo y vuelva a cerrarlo.

## Compartimento delantero

1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Depósito del líquido del circuito de la calefacción
3. Depósito del líquido de frenos
4. Batería de los accesorios
5. Caja de fusibles

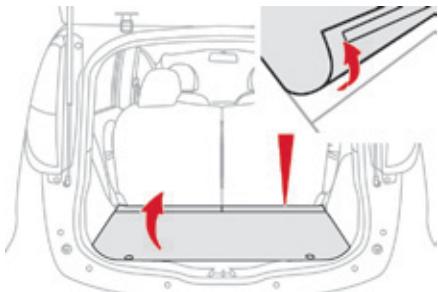


7

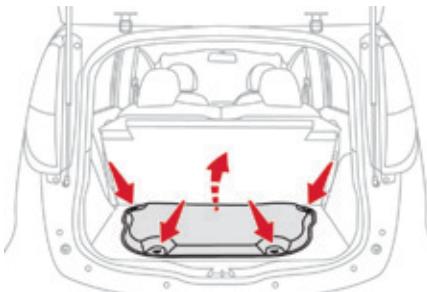
! Para no dañar los órganos eléctricos, queda terminantemente prohibido utilizar el lavado a alta presión en el compartimento delantero.

## Compartimento trasero

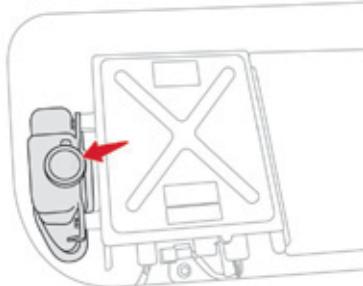
Situado debajo del suelo del maletero, este compartimento permite al acceso al depósito del líquido de refrigeración.



- ☞ Abra el maletero.
- ☞ Despegue la banda adhesiva de fijación de la alfombrilla.
- ☞ Retire la alfombrilla del maletero.



- ☞ Retire los cuatro tornillos de tipo palometa.
- ☞ Retire la tapa de protección.



- ☞ Compruebe el nivel del líquido de refrigeración y complételo si es necesario.

! Para más información relativa a la **Revisión de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.  
Al intervenir en este compartimento, respete imperativamente las consignas de seguridad que figuran en las etiquetas.

# Revisión de los niveles

Compruebe todos estos niveles con regularidad y complételos si es necesario, salvo que se indique lo contrario.

En caso de bajada importante de un nivel, lleve el vehículo a la red CITROËN o a un taller cualificado para que revisen el circuito correspondiente.

**!** Nunca intervenga en los compartimentos cuando el testigo "Ready" esté encendido o el vehículo se esté recargando. Cuando realice alguna intervención en los compartimentos delantero y trasero, tenga cuidado, ya que algunas zonas de los compartimentos pueden estar extremadamente calientes (corre el riesgo de quemarse). Antes de intervenir, espere imperativamente al menos una hora después de haber parado el motor o haber finalizado el procedimiento de recarga.

## Compartimento delantero

### Nivel del líquido de frenos



El nivel de este líquido debe situarse entre las marcas "MIN" y "MAX". De no ser así, compruebe el desgaste de las pastillas de freno.

### Vaciado del circuito

Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la periodicidad de esta operación.

### Características del líquido

Este líquido debe ser conforme con las recomendaciones del fabricante.

### Nivel del líquido del circuito de la calefacción

El nivel de este líquido debe situarse entre las marcas de nivel mínimo "L" y máximo "F".

### Vaciado del circuito

Este líquido no requiere renovación.

### Características del líquido

Este líquido debe ser conforme con las recomendaciones del fabricante.

### Nivel del líquido de lavaparabrisas

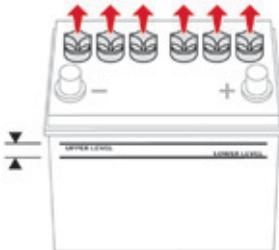


Complete el nivel cuando sea necesario.

### Características del líquido

Para garantizar una limpieza óptima y evitar que se congele, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe efectuarse con agua.

## Nivel de electrolito de la batería de los accesorios



Para verificar este nivel, debe retirar la tapa de protección de la batería.

Para más información relativa a la **Batería de los accesorios**, consulte el apartado correspondiente.

El nivel de este líquido debe situarse entre las marcas de nivel mínimo "LOWER LEVEL" y máximo "UPPER LEVEL".

Si es necesario, complete el nivel con agua destilada retirando los tapones de los distintos compartimentos de la batería.

**i** Compruebe el nivel de electrolito al menos una vez al mes.

## Compartimento trasero

### Nivel del líquido de refrigeración



El nivel de este líquido debe situarse entre las marcas de nivel mínimo "L" y máximo "F".

Debido a que el circuito de refrigeración está bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor y/o de que haya finalizado el ciclo de carga para intervenir. Para evitar el riesgo de quemaduras, afloje dos vueltas el tapón para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel si es necesario.

### Vaciado del circuito

Este líquido no requiere renovación.

### Características del líquido

Este líquido debe ser conforme con las recomendaciones del fabricante.

## Productos usados



Evite el contacto prolongado de los líquidos usados con la piel. La mayoría de estos líquidos son muy nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.



No tire los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo. Vacíe los líquidos usados en los contenedores específicos para este uso en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

# Controles

Salvo que se indique lo contrario, controle estos elementos conforme al Plan de mantenimiento del fabricante. Si no, llévelos a revisar a la red CITROËN o a un taller cualificado.

## Filtro de polen



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la periodicidad de cambio de este elemento.

En función del entorno (atmósfera polvorienta...) y del uso del vehículo (conducción urbana...), **duplicue los cambios si es necesario**.

Un filtro de polen sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

## Pastillas de freno



El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos utilizados por ciudad, en recorridos cortos. Puede que sea necesario controlar el estado de los frenos, incluso entre las revisiones del vehículo.

Si no hay fuga en el circuito, una bajada del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

## Estado de desgaste de los discos/tambores de freno



Para más información relativa a la comprobación del estado de desgaste de los discos/tambores de freno, consulte en la Red CITROËN o en un taller cualificado.



Utilice únicamente productos recomendados por CITROËN o productos de calidad y características equivalentes.

Para optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como el circuito de frenos, CITROËN selecciona y propone productos muy específicos.

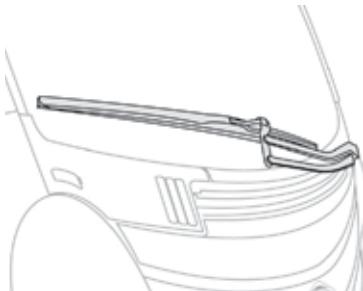
## Freno de estacionamiento



Un gran recorrido del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje incluso entre dos revisiones.

El control de este sistema debe efectuarse en la Red CITROËN o en un taller cualificado.

## Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas



### Desmontaje de una escobilla delantera o trasera

- ☞ Levante el brazo correspondiente.
- ☞ Retire la escobilla, deslizándola hacia el exterior.

### Montaje de una escobilla delantera o trasera

- ☞ Coloque la nueva escobilla correspondiente y fíjela.
- ☞ Baje el brazo con cuidado.

## Precauciones de lavado

! No lave el vehículo durante el procedimiento de recarga de la batería.

! Verifique siempre, antes de lavar el vehículo, que las trampillas de acceso y la tapa de las tomas de recarga (normal y rápida) estén correctamente cerradas.

! Para no dañar los órganos eléctricos, está terminantemente prohibido utilizar el lavado a alta presión:

- en el compartimento delantero;
- bajo el chasis.

! Para lavar la carrocería, no debe utilizarse una presión superior a 80 bares.

# Batería de los accesorios

La batería de los accesorios alimenta todos los componentes eléctricos del vehículo, excepto el motor eléctrico, la calefacción y la climatización.

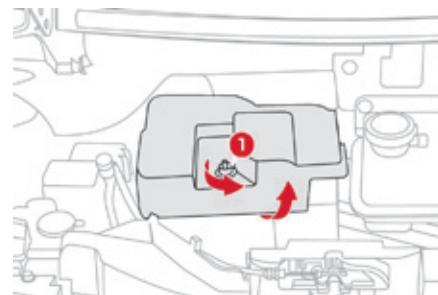
Está situada en el compartimento delantero y se recarga mediante la batería principal durante las fases de funcionamiento (testigo "Ready" encendido en el cuadro de a bordo) y de recarga.

**!** Si la batería de los accesorios está descargada, no se garantiza la puesta en marcha del motor, y la recarga de la batería principal no se efectuará.

**i** Es desaconsejable desconectar la batería. No obstante, si el vehículo va a permanecer inmovilizado durante más de un mes, puede que en periodo invernal sea necesario desconectar la batería y guardarla para evitar que se congele el electrolito.

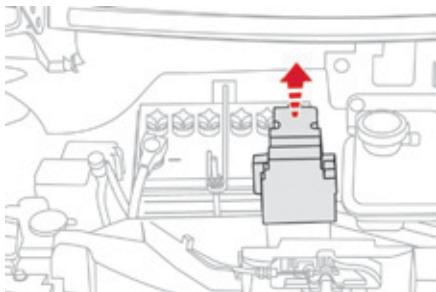
**!** Después de una desconexión prolongada de la batería, deberá imperativamente consultar en la red CITROËN o en un taller cualificado para reinicializar el calculador electrónico.

## Acceso a la batería

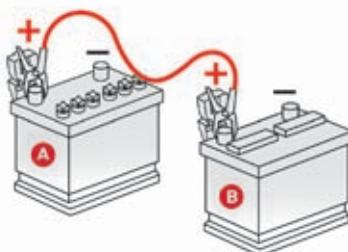


- ☞ Abra el capó con el mando interior y luego con el exterior.
- ☞ Fije la varilla de soporte del capó.
- ☞ Afloje la tuerca 1.
- ☞ Retire la tapa de protección de la batería para acceder a los dos bornes.

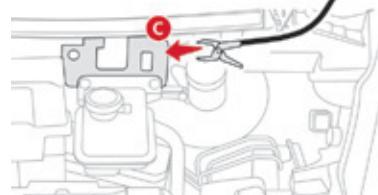
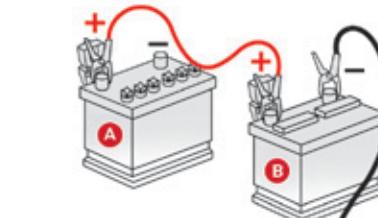
## Arranque a partir de otra batería



- ! Asegúrese de que el electrolito no esté congelado.  
Verifique el nivel y complételo con agua destilada si es necesario.  
Para más información relativa a la **Revisión de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.



- ! Verifique que la batería auxiliar sea una batería de 12 V.



- ☞ Levante la tapa de protección del borne (+).

- ☞ Conecte un extremo del cable rojo al borne (+) de la batería averiada A, y luego el otro extremo al borne (+) de la batería auxiliar B.
- ☞ Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar B.
- ☞ Conecte el otro extremo del cable verde o negro al punto de masa C del vehículo averiado.

## Recarga de la batería con un cargador de baterías

- ☞ Arranque el otro vehículo y espere unos minutos.
- ☞ Accione el contactor de su vehículo hasta que se encienda el testigo "Ready".
- ☞ Desconecte los cables realizando las operaciones en sentido inverso.
- ☞ Coloque la tapa de protección de la batería y apriete la tuerca de fijación.
- ☞ Retire la tapa de protección de la batería.

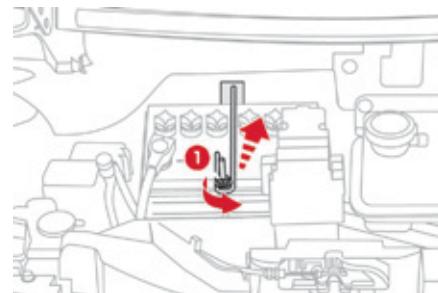


Asegúrese de que el electrolito no esté congelado. Verifique el nivel y complételo con agua destilada, si es necesario. Para más información relativa a la **Revisión de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.

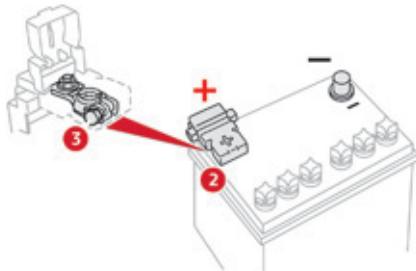
Si el testigo "Ready" no se enciende, proceda de la siguiente manera:

- ☞ Deje los cables conectados.
- ☞ Coloque el contactor del vehículo en "**LOCK**".
- ☞ Ponga a recargar la batería principal según el procedimiento de recarga normal.
- ☞ Cuando el testigo de recarga del cuadro de a bordo se encienda de manera fija, desconecte los cables.
- ☞ Deje que la batería continúe recargándose durante al menos una hora.
- ☞ Accione el contactor del vehículo hasta que se encienda el testigo "Ready".

Si el problema persiste, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.



- ☞ Afloje la tuerca 1 y levante la barra de fijación.



- ☞ Desconecte el cable del borne (-).
- ☞ Levante la tapa de protección del borne (+) **2**.
- ☞ Afloje la tuerca **3**.
- ☞ Desconecte el cable del borne (+).
- ☞ Retire la batería.
- ☞ Recargue la batería siguiendo las instrucciones facilitadas por el fabricante del cargador.
- ☞ Vuelva a conectar la batería comenzando por el cable del borne (+).

**!** Verifique la limpieza de los bornes y los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

**!** No recargue la batería sin haber desconectado imperativamente los terminales y sin haber sacado la batería del compartimento delantero. No desconecte los terminales si el testigo "Ready" está encendido, ni durante la recarga del vehículo.

### Antes de la desconexión

Antes de desconectar la batería, espere 2 minutos después de cortar el contacto.

### Después de la reconexión

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación subsisten ligeras perturbaciones, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado. Reinicialice usted mismo el autorradio.



Las baterías contienen sustancias nocivas, como ácido sulfúrico y plomo. Estas deben eliminarse según las prescripciones legales, y en ningún caso deben tirarse junto con los residuos domésticos. Lleve las baterías gastadas a un punto de recogida autorizado.

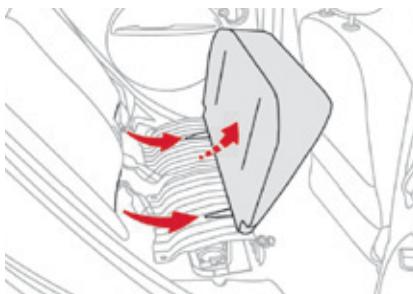
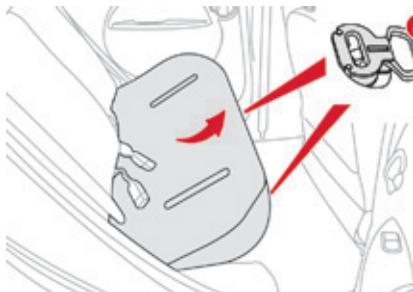
# Kit de reparación provisional de neumáticos

Se trata de un sistema completo, compuesto por un compresor y un bote de producto de sellado, que permite **reparar temporalmente** un neumático para poder llegar al taller más cercano.

Está previsto para reparar la mayoría de pinchazos que pueden afectar al neumático, localizados en la banda de rodadura o en el hombro del neumático.

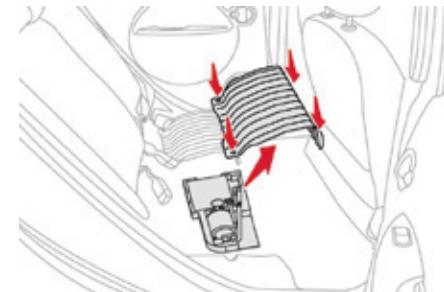
## Acceso al kit

El kit se encuentra en el compartimento situado bajo la banqueta trasera, en el lado derecho. Por lo tanto, para acceder al kit deberá desmontar el asiento trasero.



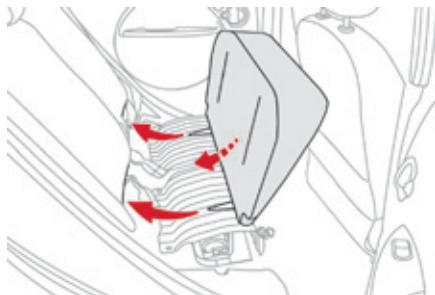
## Desmontaje del asiento trasero

- ☞ Tire de los mandos A hacia adelante para desbloquear los dos cierres del asiento.
- ☞ Levante la parte delantera del asiento y basculé hacia arriba para desmontarlo.



## Retirada de la tapa metálica

- ☞ Afloje los cuatro tornillos de palometa.
  - ☞ Retire la tapa metálica.
- A continuación, tendrá acceso al kit de reparación.

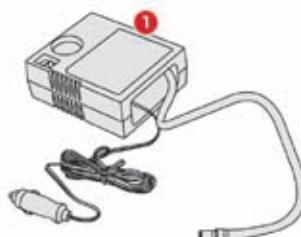


## Montaje del asiento trasero

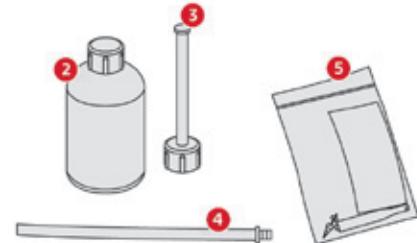
- ☞ Vuelva a colocar la tapa metálica.
- ☞ Apriete los cuatro tornillos de palometa.
- ☞ Inserte los ganchos metálicos en el respaldo de la banqueta.
- ☞ Bascule el asiento hacia abajo y presione para bloquear los dos cierres.
- ☞ Compruebe que el asiento esté bien bloqueado.

**!** Al volver a montar el asiento, tenga cuidado para no dejar pillados los cierres de los cinturones de seguridad.

## Composición del kit



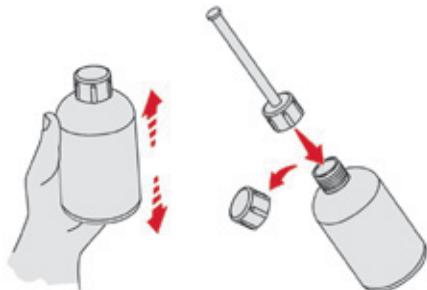
1. Compresor de 12 V con manómetro integrado, para medir y ajustar la presión del neumático



2. Bote de producto de sellado para la reparación temporal de la rueda
3. Tubo de inyección
4. Tubo de aspiración para retirar el producto de sellado si es necesario
5. Bolsa que contiene un obús de repuesto, un útil de desmontaje/montaje del obús y un adhesivo de limitación de velocidad

**i** El adhesivo de limitación de velocidad debe pegarse en el volante del vehículo para recordar que circula con una rueda de uso temporal.  
No supere la velocidad de 80 km/h cuando circule con un neumático reparado con este kit.

## Procedimiento de reparación



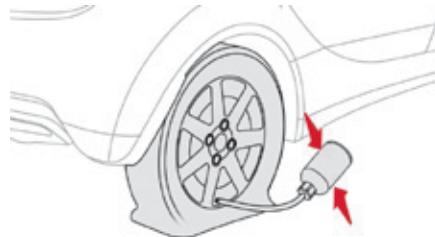
### 1. Sellado

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Indique, en el adhesivo de limitación de velocidad proporcionado, la rueda que debe repararse y péguelo en el volante del vehículo para recordar que circula con una rueda de uso temporal.
- ☞ Agite el bote de producto de sellado, quite el tapón y enrosque el tubo de inyección.

**i** Evite retirar cualquier cuerpo extraño que haya penetrado en el neumático.

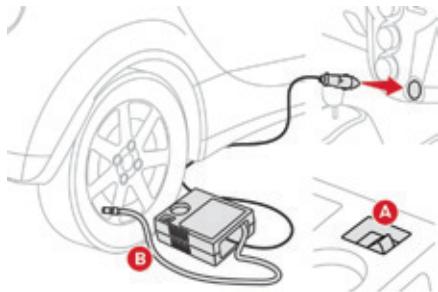


- ☞ Retire el tapón de la válvula del neumático que va a reparar.
- ☞ Desenrosque el obús, sirviéndose del útil de desmontaje/montaje, y guardelo en un lugar limpio.
- ☞ Acople el tubo de inyección a la válvula del neumático que va a reparar.



- ☞ Apriete con la mano el bote de producto de sellado (hacia abajo) varias veces, para inyectar la **totalidad** del producto en el neumático.
- ☞ Retire el tubo de inyección.
- ☞ Vuelva a colocar el obús en su sitio y apriételo con el útil.

**!** Tenga cuidado, este producto es nocivo en caso de ingestión e irritante para los ojos. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.  
 La fecha límite de utilización del líquido figura en el bote.  
 Después de usarlo, no tire el bote, llévelo a la red CITROËN o a un punto de recogida autorizado.  
 No olvide adquirir un nuevo bote, que podrá encontrar en la red CITROËN o en un taller cualificado.



## 2. Inflado

- ☞ Verifique que el interruptor **A** del compresor esté en la posición "OFF".
- ☞ Desenrolle completamente el tubo negro **B** del compresor.

- ☞ Acople este tubo a la válvula de la rueda reparada.
- ☞ Conecte la toma eléctrica del compresor a la toma de 12 V del vehículo (contactor en posición "ON" o "ACC").
- ☞ Ponga en marcha el compresor accionando el interruptor **A** hasta la posición "ON".
- ☞ Regule la presión con el compresor conforme a la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo, situada en la puerta del conductor.  
La pérdida de presión indica que la fuga no se ha sellado correctamente. Consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder al remolcado del vehículo.
- ☞ Retire el compresor y guarde el kit.
- ☞ Circule inmediatamente a velocidad reducida (80 km/h como máximo) limitando la distancia recorrida a 200 km aproximadamente.

**i** Si pasados de cinco a siete minutos aproximadamente no alcanza la presión indicada, significa que el neumático no puede repararse; consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado para proceder a la reparación del vehículo.

**!** Acuda lo antes posible a la red CITROËN o a un taller cualificado. Informe imperativamente al técnico de que ha utilizado este kit. Despues de realizar un diagnóstico, este le indicará si el neumático puede repararse o si, por el contrario, debe sustituirse.

# Rueda de repuesto

## **i** Estacionamiento del vehículo

Inmovilice el vehículo de manera que no obstaculice la circulación: el suelo debe ser horizontal, estable y no resbaladizo.

Accione el freno de estacionamiento, corte el contacto y ponga el selector de marchas en posición la **P** para bloquear las ruedas.

Coloque un calzo, si es necesario, debajo de la rueda diametralmente opuesta a la que va a sustituir.

Asegúrese imperativamente de que los ocupantes hayan salido del vehículo y se encuentran en una zona segura.

Nunca se sitúe debajo de un vehículo levantado por un gato; utilice una borriqueta.

## **Utilaje necesario**

- Un gato: permite la elevación del vehículo.
- Una llave desmonta-ruedas: permite el desmontaje de los tornillos de fijación de la rueda.
- Una manivela: permite el despliegue del gato.

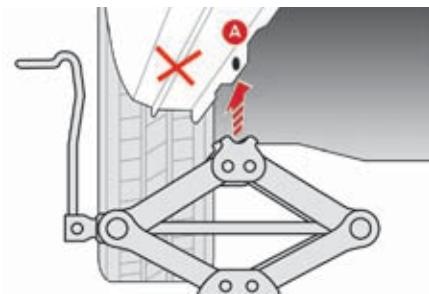
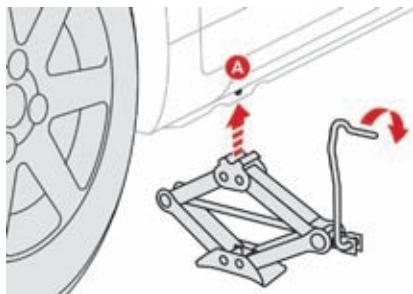
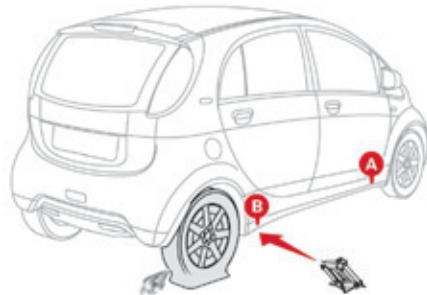
Este utilaje no se proporciona con el vehículo.

## **i** Rueda con tapacubos

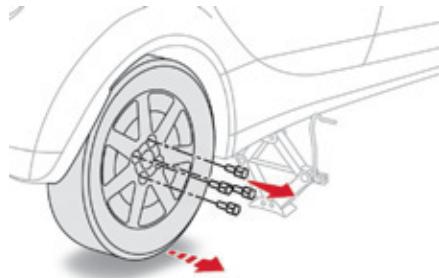
**Para desmontar la rueda,** suelte primero el embellecedor con la llave desmonta-ruedas tirando por el paso de válvula.

**Para volver a montar la rueda,** monte el tapacubos colocando la muesca frente a la válvula y presione el contorno con la palma de la mano.

## Desmontaje de la rueda



- ☞ Afloje los tornillos con la llave desmonta-ruedas.
- ☞ Sitúe la base del gato sobre el suelo y asegúrese de que este queda vertical respecto al emplazamiento delantero **A** o trasero **B** previstos en los bajos, en el más cercano a la rueda que vaya a sustituir.
- ☞ Despliegue el gato hasta que la parte superior quede en contacto con el emplazamiento **A** o **B** utilizado. La zona de apoyo **A** o **B** del vehículo debe quedar correctamente insertada en el centro de la parte superior del gato.
- ☞ Levante el vehículo, hasta dejar un espacio suficiente entre la rueda y el suelo.

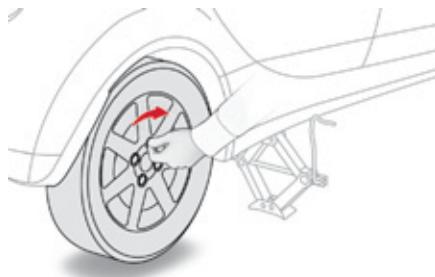


- ☞ Retire los tornillos y guárdelos en un lugar limpio.
- ☞ Saque la rueda.

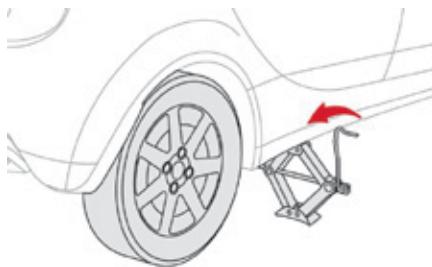


Asegúrese de que el gato está colocado de manera estable. Si el suelo está resbaladizo o blando, el gato podría deslizarse o hundirse provocándole lesiones. Coloque el gato únicamente en los emplazamientos **A** o **B** bajo el vehículo, asegurándose de que la zona de apoyo del vehículo queda correctamente centrada en la parte superior del gato de elevación. En caso contrario, el vehículo podría sufrir daños y/o el gato podría hundirse provocándole lesiones.

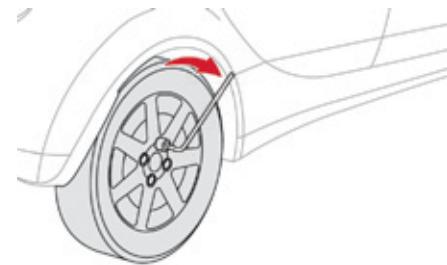
## Montaje de la rueda



- ☞ Coloque la rueda en el buje.
- ☞ Apriete los tornillos al máximo con la mano.
- ☞ Efectúe un preapriete de los tornillos con la llave desmonta-ruedas.



- ☞ Baje completamente el vehículo.
- ☞ Pliegue el gato y retírelo.



- ☞ Bloquee los tornillos con la llave desmonta-ruedas.

### **i** Despues de un cambio de rueda

Lleve a revisar lo antes posible el apriete de los tornillos y la presión de la nueva rueda a la red CITROËN o a un taller cualificado.

# Cadenas para nieve

Las cadenas para nieve se deben montar solo en las ruedas traseras (vehículo de propulsión trasera).

**i** Tenga en cuenta la reglamentación nacional específica relativa al uso de cadenas para nieve y la velocidad máxima autorizada.

Utilice solo cadenas para nieve diseñadas para el tipo de ruedas con las cuales va equipado su vehículo:

Dimensiones de los neumáticos de origen	Tamaño de eslabón máximo
175/55 R15	9 mm
145/65 R15	No acepta cadenas

**!** Se recomienda encarecidamente practicar el montaje de las cadenas antes de utilizarlas sobre nieve, en suelo plano y seco.

**i** Para más información relativa a las cadenas para nieve, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

## Consejos de instalación

- ☞ Si debe instalar las cadenas durante el trayecto, detenga el vehículo en una superficie plana, al lado del arcén de la vía.
- ☞ Tense el freno de estacionamiento y, si es necesario, coloque calas bajo las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.
- ☞ Coloque las cadenas siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante.
- ☞ Arranque sin brusquedad y realice una prueba circulando sin superar la velocidad de 50 km/h.
- ☞ Detenga el vehículo y compruebe que las cadenas están correctamente tensadas.

**i** Evite circular por carreteras sin nieve con las cadenas para nieve instaladas, ya que ello podría dañar los neumáticos del vehículo y la calzada. Si el vehículo va equipado con llantas de aleación de aluminio, compruebe que ninguna parte de las cadenas o las fijaciones está en contacto con la llanta.

# Cambio de una lámpara

! Los faros van equipados con cristales de policarbonato cubiertos con un barniz protector:

- ☛ **No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes.**
- ☛ Utilice una esponja, agua y jabón o un producto con pH neutro.
- ☛ Si utiliza el lavado a alta presión en manchas persistentes, no dirija la manguera hacia los faros ni hacia las luces traseras o su contorno de manera prolongada. De este modo, evitirá que se deteriore el barniz y la junta de estanqueidad.

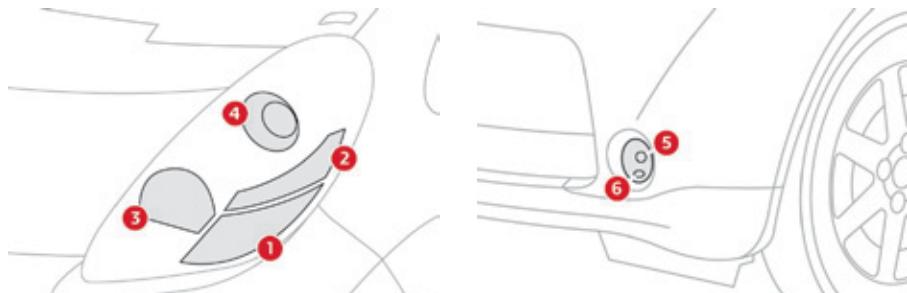
El cambio de lámparas debe efectuarse cuando los faros lleven apagados unos minutos (riesgo de quemaduras graves).

- ☛ No toque la lámpara directamente con los dedos: utilice paños que no desprendan pelusa.

Es imperativo utilizar exclusivamente lámparas de tipo antiultravioleta (UV) para no deteriorar el faro.

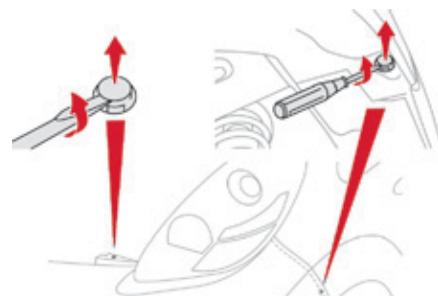
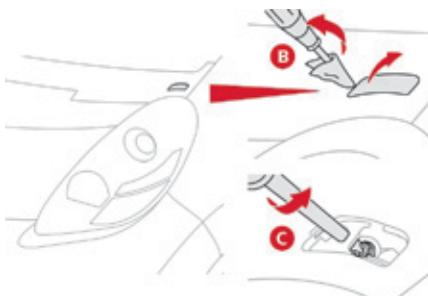
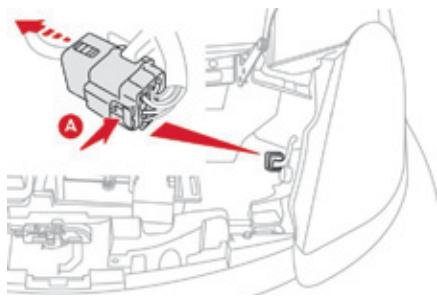
Sustituya siempre una lámpara defectuosa por una lámpara nueva con la misma referencia y las mismas características.

## Luces delanteras



1. Indicadores de dirección (W21W-21 W)
2. Luces de posición (W5W-5 W)
3. Luces de carretera (HB3-60 W)
4. Luces de cruce (H11-55 W)

5. Faros antiniebla (H8-35 W)
6. Luces diurnas (P13W-13 W)



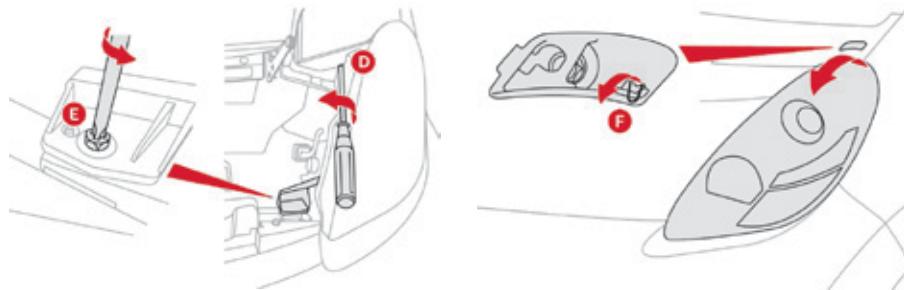
## Acceso a las lámparas

Antes de sustituir una lámpara defectuosa, debe desmontar el bloque óptico.

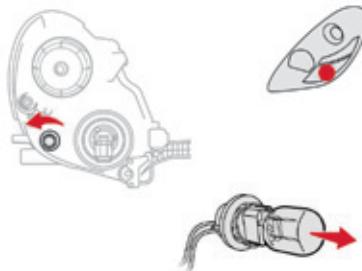
Para desmontar el bloque óptico:

- ☞ Abra el capó.
- ☞ Presione la lengüeta **A** para soltar el conector.

- ☞ Levante la tapa **B**, con un destornillador protegido con un trapo.
- ☞ Afloje la tuerca de fijación **C** hasta que la cabeza de la tuerca toque el guarnecido.
- ☞ Retire los clips de fijación del paragolpes, con un destornillador.
- ☞ Levante con cuidado el paragolpes.



- ☞ Afloje la tuerca de fijación **D**, manteniendo el paragolpes apartado.
- ☞ Afloje la tuerca de fijación **E**.
- ☞ Tire del bloque óptico hacia usted y suelte la lengüeta **F** para retirarlo por completo.

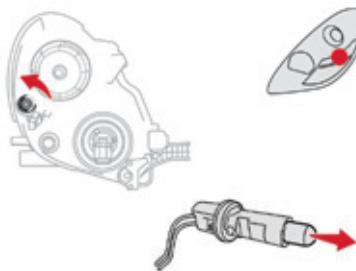


### Cambio de los indicadores de dirección

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
- ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

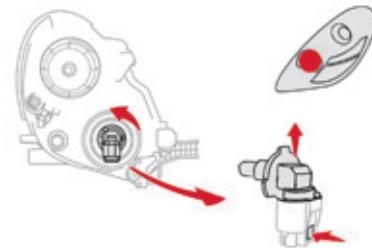
**i** Las lámparas de color ámbar se deben sustituir por lámparas de las mismas características y color.



### Cambio de las luces de posición

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
- ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.

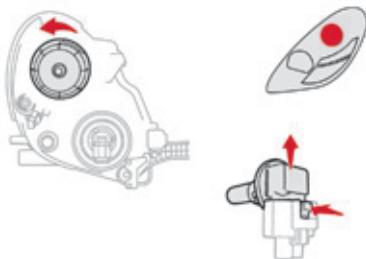
Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.



### Cambio de las luces de carretera

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
- ☞ Retire la lámpara empujando la lengüeta.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.



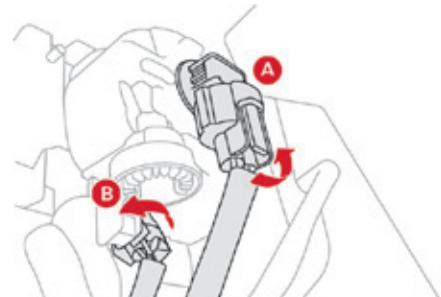
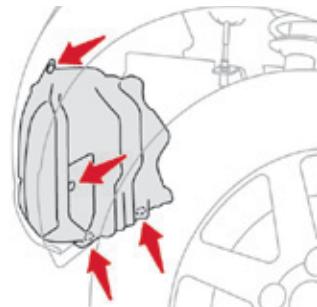
### Cambio de las luces de cruce

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
- ☞ Retire la lámpara presionando la lengüeta.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

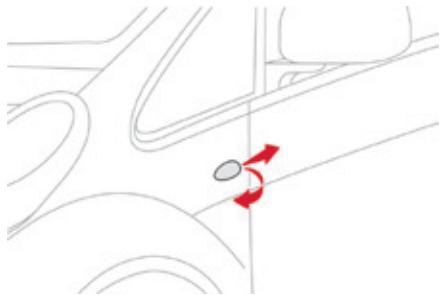
### Cambio de los faros antiniebla/luces diurnas

- ☞ Gire las ruedas al máximo para facilitar el acceso.
- ☞ Extraiga los clips sujetando la tapa de protección de los portalámparas.
- ☞ Retire la tapa.



- ☞ Gire el portalámparas (A para los faros antiniebla, B para las luces diurnas) hacia la izquierda y retírelo.

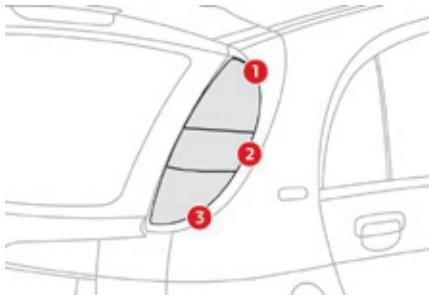
- ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.



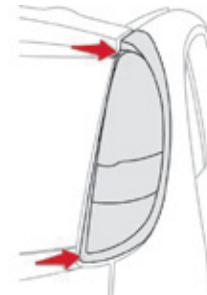
### Cambio de los repetidores laterales de intermitente integrado (WY5W - 5W)

- ☞ Empuje el repetidor hacia atrás y desacópelo.
  - ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
  - ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

### Luces traseras



1. Luces de freno/Luces de posición (21 W / 15 W o diodos)
2. Indicadores de dirección (WY21W-21 W)
3. Luces de marcha atrás (W21W-21 W)

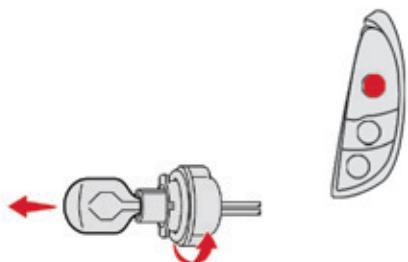


### Acceso a las lámparas

- ☞ Retire los dos tornillos.
- ☞ Suelte el bloque de la luz tirando de él hacia usted.

**i** Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

**i** Las lámparas de color ámbar, como los indicadores de dirección, se deben sustituir por lámparas de las mismas características y color.

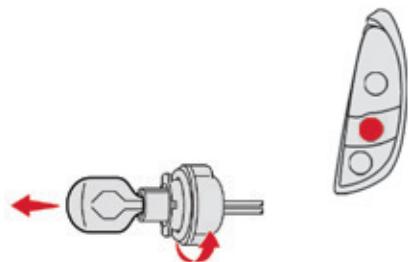


#### Cambio de las luces de freno/ luces de posición (21 W/15 W)

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
  - ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

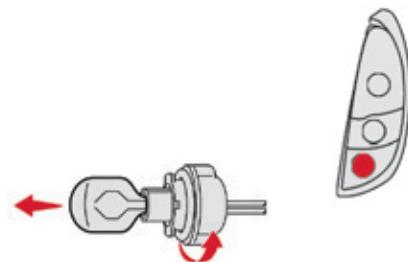
#### Cambio de las luces de freno/ luces de posición (diodos)

Cualquier intervención en las luces de diodos está reservada a la red CITROËN o a un taller cualificado.



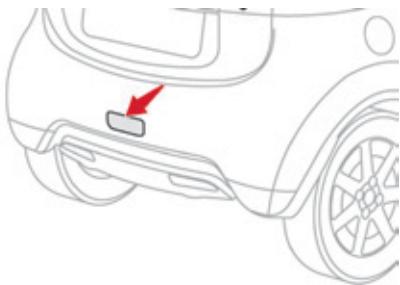
#### Cambio de los indicadores de dirección

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
  - ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.



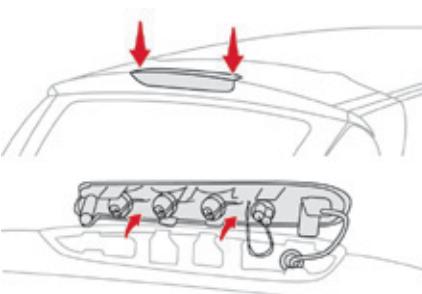
#### Cambio de las luces de marcha atrás

- ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
  - ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, realice estas operaciones en el sentido inverso.



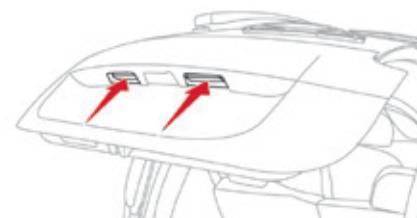
### Cambio de la luz antiniebla (W21W -21W)

- ☞ Retire la tapa.
  - ☞ Gire el portalámparas hacia la izquierda y retírelo.
  - ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.



### Cambio de la tercera luz de freno (W5W - 5W)

- ☞ Retire los dos tornillos.
  - ☞ Retire el portalámparas.
  - ☞ Retire la lámpara y sustitúyala.
- Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

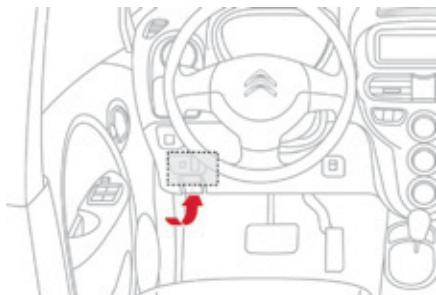


### Cambio de las luces de matrícula (W5W - 5W)

- ☞ Empuje la tapa hacia el interior.
  - ☞ Gire el portalámparas y retírelo.
  - ☞ Extraiga la bombilla y sustitúyala.
- Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

# Cambio de un fusible

## Acceso al utilaje



La pinza de extracción está situada en el dorso de la tapa de la caja de fusibles del salpicadero (en el lado izquierdo).

Para acceder a ella:

- ☞ Suelte la tapa y retírela por completo tirando de ella hacia usted.
- ☞ Retire la pinza.

## Cambio de un fusible



Antes de cambiar un fusible, es necesario conocer la causa de la avería y solucionarla.

- ☞ Compruebe que el contactor está en posición "**LOCK**".
- ☞ Encuentre el fusible defectuoso mirando el estado de su filamento.
- ☞ Utilice la pinza especial para extraer el fusible de su alojamiento.
- ☞ Sustituya siempre el fusible defectuoso por otro fusible de la misma intensidad.
- ☞ Compruebe la correspondencia entre el número grabado en la caja, la intensidad grabada encima y las tablas que encontrará más adelante.

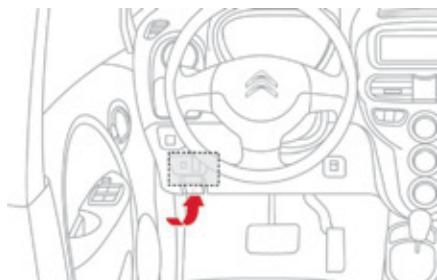


El circuito eléctrico del vehículo ha sido diseñado para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales. Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en el vehículo, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.



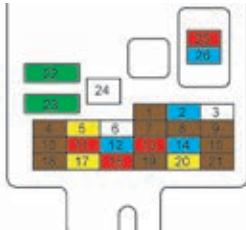
CITROËN declina toda responsabilidad relativa a los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o los fallos de funcionamiento que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados ni recomendados por CITROËN y no instalados según sus prescripciones, en particular cuando el consumo del conjunto de los aparatos suplementarios conectados supera los 10 miliamperios.

## Fusibles en el salpicadero



La caja de fusibles está situada en la parte inferior del salpicadero (en el lado izquierdo).

Fusible Nº	Intensidad	Funciones
<b>1</b>	<b>7,5 A</b>	Luces de posición delanteras y traseras izquierda
<b>2</b>	<b>15 A</b>	Toma de accesorios
<b>3</b>	<b>-</b>	No utilizado
<b>4</b>	<b>7,5 A</b>	Motor de arranque
<b>5</b>	<b>20 A</b>	Sistema de audio
<b>6</b>	<b>-</b>	No utilizado
<b>7</b>	<b>7,5 A</b>	Equipamientos de a bordo, luces de posición delanteras y traseras derecha
<b>8</b>	<b>7,5 A</b>	Retrovisores exteriores eléctricos
<b>9</b>	<b>7,5 A</b>	Supervisor
<b>10</b>	<b>7,5 A</b>	Aire acondicionado
<b>11</b>	<b>10 A</b>	Luz antiniebla trasera
<b>12</b>	<b>15 A</b>	Bloqueo de las puertas
<b>13</b>	<b>10 A</b>	Luz de techo

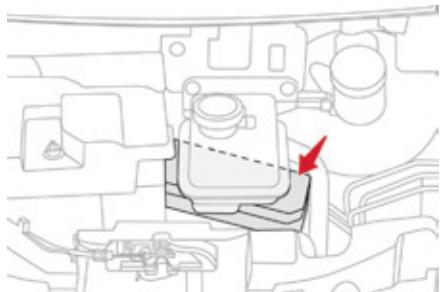


Para acceder a ellos:

- ☞ Suelte la tapa y retírela completamente tirando de ella hacia usted.

Fusible Nº	Intensidad	Funciones
14	15 A	Limpialuneta
15	7,5 A	Cuadro de a bordo
16	7,5 A	Calefacción
17	20 A	Asiento calefactado
18	10 A	Opción
19	7,5 A	Deshelado de los retrovisores exteriores
20	20 A	Limpiaparabrisas delantero
21	7,5 A	Airbags
22	30 A	Desempañado de la luneta
23	30 A	Calefacción
24	-	No utilizado
25	10 A	Radio
26	15 A	Fusible habitáculo

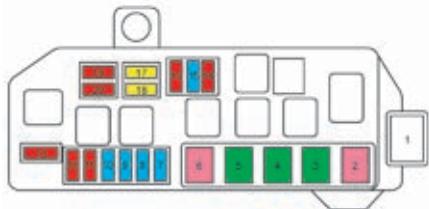
## Fusibles en el compartimento delantero



La caja de fusibles está situada en el compartimento delantero, debajo del depósito del líquido del circuito de la calefacción. Estos fusibles son los únicos que se pueden sustituir.

Fusible Nº	Intensidad	Funciones
<b>1</b>	-	No utilizado
<b>2</b>	<b>30 A</b>	Fusible interno
<b>3</b>	<b>40 A</b>	Motor eléctrico
<b>4</b>	<b>40 A</b>	Ventilador del radiador
<b>5</b>	<b>40 A</b>	Elevalunas eléctricos
<b>6</b>	<b>30 A</b>	Bomba de vacío
<b>7</b>	<b>15 A</b>	Calculador de la batería principal
<b>8</b>	<b>15 A</b>	Tercera luz de freno
<b>9</b>	<b>15 A</b>	Faros antiniebla delanteros
<b>10</b>	<b>15 A</b>	Bomba de agua

**i** La sustitución de los fusibles de las otras cajas (bomba de vacío y batería de los accesorios) requiere la intervención de la red CITROËN o de un taller cualificado.



## Acceso a los fusibles

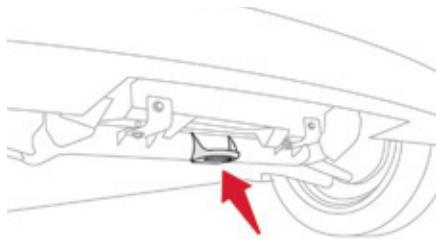
- ☞ Abra el capó.
- ☞ Suelte la tapa y retírela por completo tirando de ella hacia usted.
- ☞ Sustituya el fusible.
- ☞ Después de la intervención, vuelva a cerrar con mucho cuidado la tapa para garantizar la estanqueidad de la caja de fusibles.

Fusible Nº	Intensidad	Funciones
11	<b>10 A</b>	Cargador integrado
12	<b>10 A</b>	Indicadores de dirección
13	<b>10 A</b>	Alarma
14	<b>10 A</b>	Luces diurnas
15	<b>15 A</b>	Ventilador de la batería
16	<b>10 A</b>	Compresor de climatización
17	<b>20 A</b>	Luz de cruce derecha
18	<b>20 A</b>	Luz de cruce izquierda, reglaje de los faros
19	<b>10 A</b>	Luz de carretera derecha
20	<b>10 A</b>	Luz de carretera izquierda

# Remolcado del vehículo

Procedimiento para remolcar el vehículo con un dispositivo mecánico fijo.

## Remolcado de su vehículo



La anilla de remolcado está soldada al chasis debajo del paragolpes delantero.

- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Arranque el vehículo (testigo "Ready" encendido).
- ☞ Ponga el selector de marchas en posición **N**.
- ☞ Afloje el freno de estacionamiento.
- ☞ Encienda las luces de emergencia del vehículo.
- ☞ Haga remolcar su vehículo **una distancia máxima de 30 km sin superar la velocidad de de 30 km/h.**



Para realizar un remolcado con las cuatro ruedas en el suelo, utilice siempre una barra de remolcado. Para realizar un remolcado con sólo dos ruedas en el suelo, utilice siempre un útil de elevación profesional.



No respetar estas operaciones puede provocar el deterioro de los órganos del sistema de frenos y del motor eléctrico.



### Remolcado de otro vehículo

Su vehículo no puede, en ningún caso, utilizarse para remolcar otro vehículo.

# Motorización y batería principal

<b>Tipo variante versión:</b>	<b>1 N ZKY Z</b>
<b>Motor eléctrico</b>	<b>Y51</b>
Tecnología	Síncrono de imanes permanentes de neodimio
Potencia máxima: norma CEE (kW)	49
Régimen de potencia máxima (rpm)	de 4 000 a 8 800
Par máximo: norma CEE (Nm)	196
Régimen de par máximo (rpm)	de 0 a 300
<b>Batería principal</b>	<b>Litio-Ion</b>
Energía en nuevo (kWh)	14,5
<b>Carga normal</b>	
Tensión (V) AC	230
Tiempo de carga (*) (**) :	Aproximadamente 6 horas
- 16 A	6 horas
- 14 A	8 horas
- 10 A	11 horas
- 8 A	
<b>Carga rápida</b>	
Tensión (V) DC	300
Tiempo de carga (80% de la carga)**	30 minutos

\* Según la red eléctrica vigente en cada país.

\*\* Tiempo estimado para temperaturas exteriores comprendidas entre 20 y 25 °C. En función de la utilización de los equipamientos de radio y/o del aire acondicionado, los tiempos de recarga pueden verse aumentados.

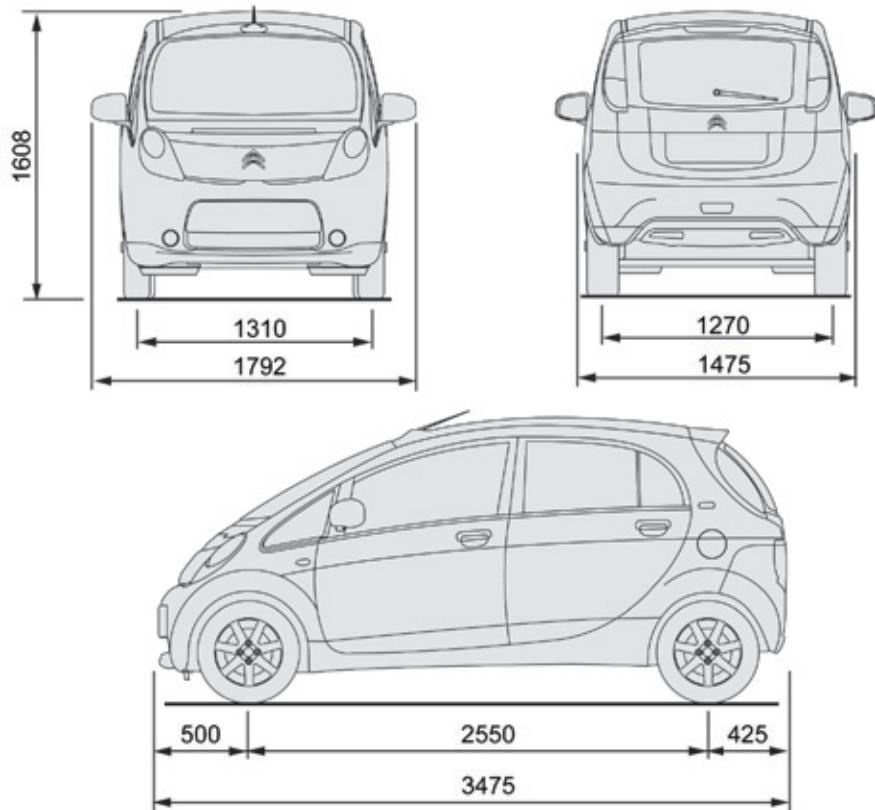
La autonomía varía en función de las condiciones meteorológicas exteriores, los hábitos de conducción del conductor, el uso de los equipamientos eléctricos, la frecuencia de recarga normal o rápida y el envejecimiento de la batería principal.

## Masas (en kg)

<b>Motor eléctrico</b>	<b>Y51</b>
<b>Batería principal</b>	<b>Litio-Ion</b>
<b>Tipo variante versión:</b>	<b>1 N ZKY Z</b>
Masa en vacío	1 065
Masa en orden de marcha	1 140
Masa máxima técnicamente admisible (MMTA)	1 450
Masa máxima autorizada (MMA) del conjunto	1 450
Carga máxima admisible en el techo (incluido el peso de las barras)	43

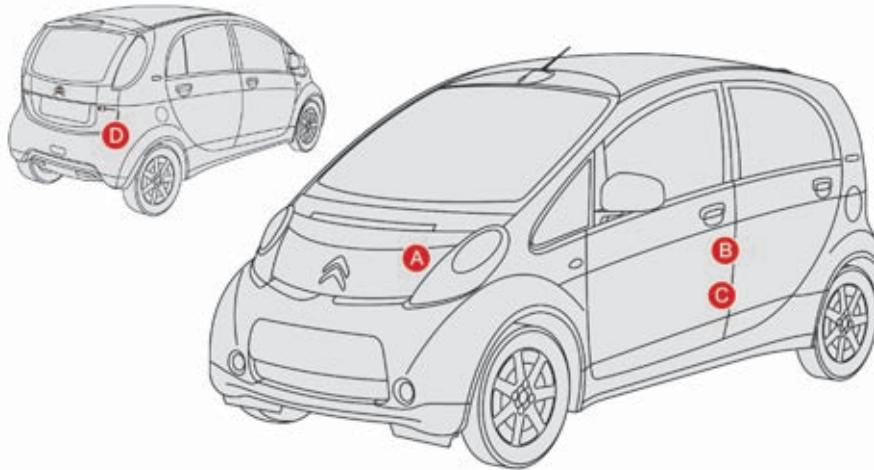
! No es posible instalar un dispositivo de enganche de remolque en el vehículo, por lo que no puede arrastrar un remolque.

## Dimensiones (en mm)



# Elementos de identificación

Existen diferentes dispositivos de marcado para la identificación y búsqueda del vehículo.



## A. Placa de identificación Posventa - Piezas de Recambio

Esta placa está fijada mediante remaches a la cara interna del capó.

Contiene, entre otra, la siguiente información:

- modelo del vehículo;
- referencia de la pintura;
- tipo, variante, versión...

## B. Etiqueta de identificación de los neumáticos

Esta etiqueta está pegada en el pilar central, en el lado del conductor.

Contiene la siguiente información:

- las presiones de inflado de los neumáticos (en bares);
- las características de los neumáticos;
- el tipo de neumáticos.

## C. Placa del fabricante

Esta placa está fijada mediante remaches al pilar central, en el lado izquierdo.

## D. Número VIN del vehículo

Este número está grabado en el paso de rueda, en el interior del maletero, en el lado derecho.

**i** Para cualquier información relativa a las cadenas para neumáticos, consulte en la red CITROËN o en un taller cualificado.

**i** El vehículo puede ir equipado de origen con neumáticos de índices de carga y de velocidad superiores a los indicados en la etiqueta; esto no repercute en la presión de los neumáticos.

### Control de presión

El control de la presión de inflado debe efectuarse al menos una vez al mes.

Las presiones indicadas en la etiqueta son válidas para neumáticos fríos. Si ha circulado más de 10 minutos o más de 10 kilómetros a más de 50 km/h, los neumáticos están calientes; por lo tanto, será necesario añadir 0,3 bares (30 kPa) respecto a las presiones indicadas en la etiqueta.



No desinfle nunca un neumático caliente.



Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo eléctrico del vehículo, lo que reduce la autonomía.

# Autorradio/Bluetooth®



Índice	
Primeros pasos	146
Radio	147
Multimedia	149
Teléfono	152
Reglajes de audio	155
Configuración	156
Menú(s) de las(s) pantalla(s)	157
Preguntas frecuentes	158

! Despues de un corte de la batería, es necesario introducir un código para poder acceder a las funciones del autoradio. Se permite un máximo de cinco intentos. Para los dos últimos intentos, hay que esperar aproximadamente 15 minutos entre cada uno. Acuda al final de este documento para recuperar la etiqueta que contiene el código:



! Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, estas operaciones deben realizarse imperativamente con el vehículo parado. Cuando el motor está parado, con el fin de preservar la batería, el sistema se apaga al activar el modo economía de energía.

# Primeros pasos



Encendido/Apagado y ajuste del volumen.



Selección de la fuente:  
Radio (FM1, FM2), CD, USB, AUX, Streaming.  
Teléfono: aceptar una llamada entrante.  
Teléfono, pulsación continua: colgar una llamada, acceder al diario de las llamadas del teléfono.



Regla de las opciones de audio:  
ambientes sonoros, agudos, graves, loudness, distribución, balance izquierda/derecha, balance delante/detrás, volumen automático.



Búsqueda automática de la emisora de frecuencia inferior.  
Selección de la pista anterior en fuente CD o USB.  
Navegación por una lista.  
Pulsación continua: retroceso rápido.



Visualización de la lista de emisoras captadas, de las pistas o carpetas del CD/USB.  
Pulsación continua: actualización de la lista de emisoras captadas.



Abandonar la operación en curso.  
Volver a un menú (menú o carpeta contenidora).



Búsqueda automática de la emisora de frecuencia superior.  
Selección de la pista siguiente en fuente CD o USB.  
Navegación por una lista.  
Pulsación continua: avance rápido.



Acceso al menú general.



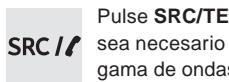
Selección de emisoras de radio memorizadas.  
Radio, pulsación continua:  
memorización de una emisora.  
Fuera de la radio: ver los apartados correspondientes.



Expulsión del CD.

# Radio

## Memorizar una emisora



Pulse **SRC/TEL** tantas veces como sea necesario para seleccionar la gama de ondas FM1 o FM2.



Pulse una de las teclas de forma continua para memorizar la emisora que se está escuchando. Aparecerá el nombre de la emisora y una señal sonora confirma la memorización.

**■** El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, zonas de estacionamiento, subterráneos...) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y no constituye, de ningún modo, un fallo del autoradio.

## Seleccionar una emisora



Pulse una de las teclas para escuchar la emisora memorizada correspondiente.

## Gestionar una lista



Pulse **LIST** para ver la lista de emisoras captadas, clasificadas por orden alfabético.



Seleccione mediante una de las teclas la emisora de radio deseada.



Valide mediante la pulsación de **"OK"**.



Pulse brevemente una de estas teclas para pasar a la letra siguiente o anterior.



Pulse **LIST** de forma continua para crear o actualizar la lista de emisoras. La recepción de audio se interrumpirá momentáneamente.

## Introducir una frecuencia



Pulse en **MENU**.



Seleccione "Radio".



Seleccione "Int. freq.".



Pulse en +



Pulse en - para seleccionar la frecuencia deseada.



Valide mediante la pulsación de **"OK"**.

## RDS

**i** El RDS, si está activado, permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de la emisora RDS no está garantizado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de una emisora durante el trayecto.

**MENU** En la fuente FM1 o FM2, pulse  **MENU**.

 Seleccione "Radio".

 Seleccione o no " RDS" para activar o desactivar el RDS.

**OK** Valide mediante la pulsación de "OK" para guardar los cambios.

## Escuchar los mensajes TA

**i** La función TA (Traffic Announcement) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para estar operativa, esta función requiere la recepción correcta de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se recibe información de tráfico, la fuente de audio que se está escuchando (radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA, y se reanuda al finalizar la emisión del mismo.

**MENU** Pulse  **MENU**.

 Seleccione "Radio".

 Seleccione o no "TA" para activar o desactivar la recepción de los mensajes de tráfico.

**OK** Valide mediante la pulsación de "OK" para guardar los cambios.

## Ver los mensajes Info "TEXT"

**i** Los info "TEXT" son mensajes transmitidos a través de la emisora de radio relativos al programa de la emisora o a la canción que se está escuchando.

**MENU** Cuando se visualice la radio en la pantalla, pulse  **MENU**.

 Seleccione "Radio".

 Seleccione o no "TXT" para activar o desactivar la visualización de los info "TEXT".

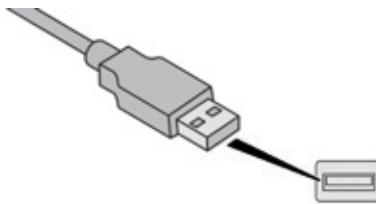
**OK** Valide mediante "OK" para guardar los cambios.

# Multimedia

## Toma USB



Esta caja está compuesta por un puerto USB y una toma Jack, según el modelo.



! El sistema está constituido por listas de reproducción (memoria temporal) cuyo tiempo de creación puede variar entre unos segundos y varios minutos la primera vez que se conecta. Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se corta el contacto o cada vez que se conecta una llave USB. Las listas se memorizan: en caso de que no se intervenga en las listas, el tiempo de carga siguiente se reduce.

Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

**i** Con el fin de preservar el sistema, no utilice repartidores USB.

**SRC / /** Pulse de manera sucesiva la tecla **SRC/TEL** para seleccionar "USB".

**◀▶** Pulse una de estas teclas para seleccionar la pista anterior o siguiente de la lista.

**▲▼** Pulse una de estas teclas para seleccionar la carpeta anterior o siguiente, en función del sistema de clasificación elegido.

**◀▶** Efectúe una pulsación continua de una de estas teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

**LIST** Pulse **LIST** para visualizar los niveles de carpetas de la recopilación.

**▲▼** Seleccione una línea de la lista.

**OK** Valide pulsando "**OK**".

**◀** Retroceda al nivel anterior.

**MENU** Pulse  **MENU**.

**◀▶** Seleccione "Medio".

**◀▶** Seleccione o no "TA" para activar o desactivar la recepción de los mensajes de tráfico.

**◀▶** Seleccione el modo de reproducción: "Normal", "Aleatorio", "Aleat. todo" o "Repetición".

## Reproductor de CD

Inserte un CD en el reproductor, la reproducción comienza automáticamente. Inserte una recopilación MP3 en el reproductor de CD. El autorradio busca el conjunto de pistas musicales; puede tardar entre unos segundos y varias decenas de segundos antes de que comience la reproducción.

 Pulse sucesivamente la tecla **SRC/TEL** para seleccionar "**CD**".

 Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior o siguiente de la lista.

 Pulse una de estas teclas para seleccionar la carpeta anterior o siguiente en función de la clasificación seleccionada.

 Pulse de manera continua una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

- |   |  |
|---|--|
|  | Pulse en <b>LIST</b> para visualizar el menú de carpetas de la recopilación. |
|  | Seleccione una línea en la lista.  |
|  | Valide mediante la pulsación de " <b>OK</b> ".                               |

Acceda a la carpeta contenedora para elegir la clasificación de las pistas:

- por **Carpetas** (CD o USB): la totalidad de las carpetas que contienen archivos de audio reconocidos en el dispositivo periférico, clasificadas por orden alfabético sin respetar los niveles;
- por **Artista** (sólo USB): la totalidad de los nombres de los artistas definidos en los ID3 Tag, clasificados por orden alfabético;
- por **Género** (sólo USB): la totalidad de los géneros definidos en los ID3 Tag;
- por **Playlist** (CD o USB): según las listas de reproducción guardadas.

## Información y consejos

El autorradio solo reproduce los archivos con extensión ".mp3", ".wma", ".wav" en soporte CD, y además puede reproducir archivos con la extensión ".ogg" exclusivamente al utilizar un USB.

Se recomienda escribir nombres para los archivos con menos de 20 caracteres y sin utilizar caracteres particulares (por ejemplo: " ? ; ù) para evitar cualquier problema de reproducción o de visualización.

Para poder reproducir un CD-R o un CD-RW grabado, durante la grabación, seleccione los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el CD está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se efectúe correctamente.

Se recomienda utilizar el mismo estándar de grabación dentro de un mismo CD, con la velocidad más lenta posible (4x máximo) para obtener una calidad de audio óptima.

En el caso particular de un CD de recopilación, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Las listas de reproducción compatibles con un CD, MP3, iPod y una conexión USB son de tipo ".m3u" y ".wpl".

El número de archivos reconocido está limitado a 5.000, organizados en 500 carpetas de hasta un máximo de 8 niveles de contenido.

En un mismo disco, el reproductor de CD puede leer hasta 255 archivos MP3, clasificados en 8 niveles de carpetas con un máximo de 192 carpetas en total. No obstante, se recomienda limitar la clasificación a dos niveles con el fin de reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD.

Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas.

No conecte discos duros ni dispositivos USB que no sean dispositivos de audio a la toma USB, ya que podría dañar la instalación.

Utilice únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

**!** Con el fin de preservar el sistema, no utilice repartidores USB.

**i** Se recomienda utilizar llaves USB oficiales Apple® para garantizar una utilización conforme.

## Streaming audio Bluetooth®

El streaming permite escuchar los archivos musicales almacenados en el teléfono móvil a través de los altavoces del vehículo.

Conecte el teléfono: ver apartado "Teléfono".

Seleccione en el menú "Bluetooth: Audio" el teléfono que se va a conectar.

El sistema de audio se conecta automáticamente a un teléfono nuevamente vinculado.

Active la función streaming pulsando la tecla **SRC/TEL\***.

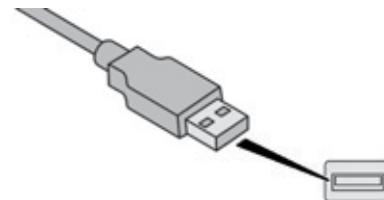
El control de las pistas de audio usuales se puede realizar a través de las teclas del frontal de audio y los mandos en el volante\*\*. La información contextual aparece indicada en la pantalla.

La calidad de audio depende de la calidad de emisión del teléfono.

\* En algunos casos, la reproducción de archivos de audio debe iniciarse desde el teléfono.

\*\* Si el teléfono es compatible con la función.

## Conexión reproductores Apple®



Conecte el reproductor Apple® a la toma USB utilizando un cable adaptado (no incluido). La reproducción comienza automáticamente.

El control del dispositivo se efectúa mediante los mandos del sistema de audio.

Las clasificaciones disponibles son las propias del dispositivo portátil conectado (artistas/ álbumes/géneros/playlists/audiobooks/ podcasts).

La versión del software del autorradio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

# Teléfono

## Vincular un teléfono Bluetooth®

! Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth con el sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse con el vehículo parado y el contacto puesto.

Para más información (compatibilidad, ayuda adicional...) conéctese a [www.citroen.es](http://www.citroen.es).

Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está visible para todos (consulte el manual del teléfono).

Pulse la tecla **MENU** y seleccione.

**MENU**

Selección "Bluetooth".

Selección "Buscar".

A continuación, aparecerá una ventana con el mensaje **"Búsqueda de periférico en curso"**.

**i** Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe los servicios a los cuales tiene acceso en el manual del teléfono o con su operador.

Seleccione el teléfono de la lista que deseé vincular.

**OK** Valide mediante la pulsación de "OK".

Solo se puede vincular un teléfono a la vez.

En algunos casos, puede aparecer la dirección Bluetooth en lugar del nombre del teléfono.



En la pantalla aparecerá un teclado virtual: marque un código de 4 cifras.



Valide mediante la pulsación de "OK".

En la pantalla del teléfono aparecerá un mensaje: introduzca el mismo código y valide. En caso de introducir un código erróneo, el número de intentos permitido es ilimitado. A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla para confirmar que la conexión se ha efectuado correctamente.



**i** La vinculación también puede iniciarse desde el teléfono, buscando los dispositivos Bluetooth detectados.



**i** Una vez transcurrido el tiempo de sincronización (si el teléfono es compatible), es posible acceder a la agenda y al registro de llamadas. Para permitir que el teléfono se conecte cada vez que se arranque el vehículo, debe configurar la conexión automática en el teléfono.

## Gestión de las conexiones

Pulse la tecla  **MENU**.



Seleccione "Bluetooth".



Seleccione "Gestión Bluetooth" y valide. Se mostrará la lista de los teléfonos vinculados.



Indica la conexión del modo audio.



Indica la conexión del teléfono en modo manos libres.



En la lista, seleccione un teléfono para vincularlo.



Valide mediante "OK".



A continuación, seleccione o deseccione:

- "Tel. ": conexión manos libres.
- "Audio": reproducción de los archivos de audio.



Pulse "OK" para validar la selección.



Seleccione "Suprimir" para finalizar la vinculación.



No es posible vincular más de 5 teléfonos. Pulse la tecla  **MENU** y seleccione "Bluetooth". Seleccione "Gestión Bluetooth". Si ya hay 5 teléfonos vinculados, seleccione el teléfono que desea desvincular pulsando en "OK" y seleccione "Suprimir".

## Realizar una llamada

### Desde la agenda

Pulse la tecla  **MENU**.



Seleccione "Teléfono".



Seleccione "Llamar".



Seleccione "Directorio".



Seleccione el número deseado.



Valide mediante "OK" para iniciar la llamada.



## Realizar una llamada

### Últimos números marcados\*

 Una pulsación continua de la tecla **SRC/TEL** permite visualizar el diario de las llamadas.

 También se puede acceder al diario de las llamadas pulsando la tecla **MENU**. Seleccione "**Teléfono**", a continuación "**Llamar**" y luego "**Diario de las llamadas**".

 En la lista de llamadas, seleccione el número deseado: "**Llamadas perdidas**", "**Llamadas realizadas**" o "**Llamadas contestadas**".

 Navegue por la lista de llamadas.

 Valide mediante la tecla "**OK**".



Pulse una de estas teclas para acceder a la página anterior o siguiente de la lista.



"**OK**" lanza la llamada.



 El diario de las llamadas incluye las llamadas realizadas y recibidas desde el vehículo vinculado al teléfono conectado. Es posible realizar una llamada directamente desde el teléfono. Para ello, por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

## Recibir una llamada

Las llamadas entrantes se anuncian mediante un timbre de llamada y un mensaje superpuesto en la pantalla.

Pulse en **SRC/TEL**.



O



Seleccione "**SÍ**" para aceptar la llamada.

O



Seleccione "**NO**" para rechazarla.



Una pulsación prolongada de la tecla "**Volver**"

O



Una pulsación continua de la tecla **SRC/TEL** también permite rechazar la llamada entrante.

\* Según compatibilidad del teléfono.

# Reglajes de audio

## Gestión de las llamadas

### Colgar



En el menú contextual, seleccione "**Colgar**" para finalizar la llamada.



Una pulsación prolongada de la tecla **SRC/TEL** también permite finalizar la llamada.

### Silenciar micro

(para que el interlocutor no oiga)

Desde el menú contextual:



Seleccione "**Micro OFF**" para desactivar el micro.



Seleccione "**Micro OFF**" para reactivar el micro.

### Modo combinado

(para salir del vehículo sin que se interrumpa la comunicación)

Desde el menú contextual:



Seleccione "**Modo combinado**" para pasar la comunicación al teléfono.



Seleccione "**Modo combinado**" para transferir la comunicación al vehículo.



En algunos casos, el modo combinado debe activarse desde el teléfono. Si se ha cortado el contacto, al ponerlo de nuevo, se reactivará la conexión Bluetooth automáticamente (según la compatibilidad del teléfono).



Pulse para acceder al menú de reglajes de audio.

Pulse para pasar al reglaje siguiente.

Los reglajes disponibles son:

- **AMBIENTE**: GRAVE, AGUDO y LOUDNESS.
- **BAL I/D** (balance izquierda/derecha), **BAL DEL/TRA** (balance delante/detrás).
- **REPART. SON** (conductor o acompañante).
- **VOLUMEN AUTO**.



La distribución del sonido permite mejorar la calidad del sonido en función del reglaje seleccionado teniendo en cuenta la ubicación de los pasajeros en el vehículo.



Los reglajes de audio **AMBIENTE**, **AGUDO** y **GRAVE** son diferentes e independientes para cada fuente.

# Configuración

## Ajustar la visualización y el idioma

Pulse la tecla  **MENU**.

**MENU**

Seleccione "Config.".



Seleccione "Visualiza." para activar o desactivar la aparición del texto.



Seleccione "Idioma" para modificar el idioma de los mensajes.



Seleccione "Versión" para obtener la información relativa al software.



Seleccione "Sistema" cuando desee instalar una actualización. Para más información, consulte en la red CITROËN.



Seleccione "Unidad" para modificar la unidad de temperatura (Celcius, Fahrenheit).

# Menú(s) de las(s) pantalla(s)

## MENU

### Radio

- 1 TA
- 2 RDS
- 2 TXT
- 2 Int. freq.

### Medio

- 1 Normal
- 2 Aleatorio
- 2 Aleat. todo
- 2 Repetición
- 2 TA

### Teléfono

- 1 Llamar
- 2 Directorio
- 3 Diario
- 3 Llamadas perdidas
- 4 Llamadas compuestas
- 4 Llamadas contestadas

### Estado del teléfono

### Bluetooth

- 1 Gestión Bluetooth
- 2 Buscar

### Config.

- 1 Visualiza.
- 2 Texto desfile
- 3

### Idioma

- 2 Deutsch
- 3 English
- 3 Español
- 3 Français
- 3 Italiano
- 3 Nederlands
- 3 Português
- 3 Português-Brasil
- 3 Русский
- 3 Türkçe

### Versión

- 2 Sistema
- 2 Unidad
- 2 Celsius
- 3 Fahrenheit

# Preguntas frecuentes

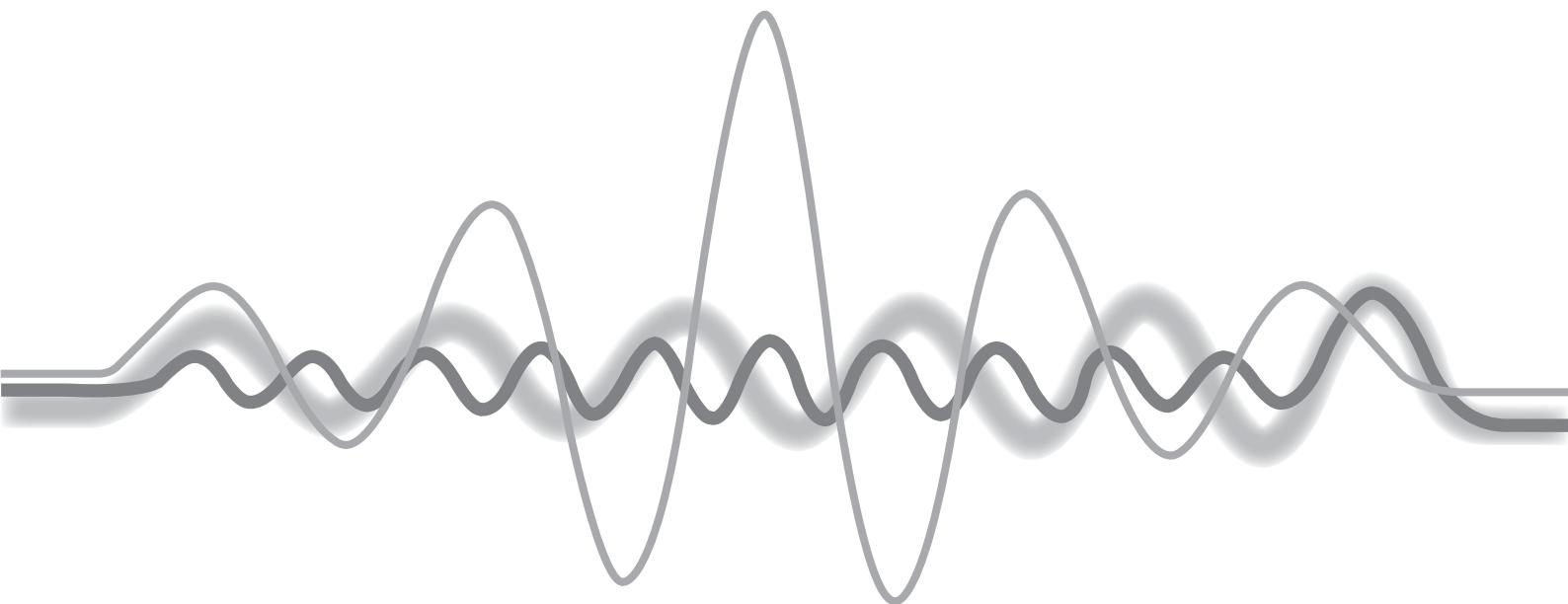
La siguiente tabla recoge las respuestas a las preguntas más frecuentes.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad sonora de las fuentes de audio (radio, CD, etc.) varía de una a otra.	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes sonoras, lo que puede provocar diferencias de audio al cambiar de fuente (radio, CD, etc.).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Graves, Agudos, Ambiente, Loudness) se adaptan a las fuentes escuchadas. Se recomienda ajustar las funciones de AUDIO (Graves, Agudos, balance Delante-Detrás, balance Izquierda-Derecha) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical y ajustar la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD y en la posición "Inactiva" en modo radio.
Al modificar el reglaje de agudos y los graves, el ambiente se deselecciona. Al modificar el ambiente, el reglaje de los agudos y graves se pone a cero.	La elección de un ambiente supone la modificación de los ajustes de los agudos y los graves. Modificar uno sin que el otro varíe solo es posible en ambiente personalizado.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ambiente para obtener el audio deseado.
Al modificar el reglaje de los balances, la distribución se deselecciona.	La elección de una distribución "conductor" impone el reglaje de los balances.	Modifique el reglaje de los balances o el reglaje de distribución para obtener el audio deseado.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en pantalla, etc.).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS y realice una nueva búsqueda de emisoras para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal, y en ningún caso constituye un fallo del autorradio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un aparcamiento subterráneo).	Haga que la red CITROËN revise la antena.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido una frecuencia que permita una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno aparece con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.
La información de tráfico TA está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no difunde información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
Las emisoras memorizadas no se encuentran (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en la pantalla, etc.).	La gama de ondas seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla SRC/TEL para encontrar la gama de ondas (FM1 o FM2) en la que están memorizadas las emisoras.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El CD es expulsado sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	<p>El CD se ha insertado al revés, no se puede reproducir, no contiene datos de audio o está grabado en un formato de audio ilegible por el autorradio.</p> <p>El CD está protegido con un sistema antipiratería no reconocido por el autorradio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor.</li> <li>- Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado.</li> <li>- Verifique el contenido: si se trata de un CD grabado, consulte los consejos del capítulo "Audio".</li> <li>- El reproductor de CD del autorradio no reproduce los DVD.</li> <li>- El sistema de audio no reproducirá algunos CD grabados si son de mala calidad.</li> </ul>
El sonido del reproductor CD está degradado.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte un CD de buena calidad y consérvelo en buenas condiciones.
	Los ajustes del autorradio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.	Vuelva a poner el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.
La conexión Bluetooth se corta.	Es posible que el nivel de carga de la batería del dispositivo sea insuficiente.	Recargue la batería del dispositivo.
El mensaje "Error dispositivo USB" o "Dispositivo no reconocido" aparece en pantalla.	El sistema no reconoce la llave USB.	Utilice únicamente llaves USB con formato FAT 32 (Files Allocation Table 28 bits).
Un teléfono se conecta automáticamente desconectando otro teléfono.	La conexión automática tiene prioridad sobre las conexiones manuales.	Modifique los ajustes del teléfono para anular la conexión automática.

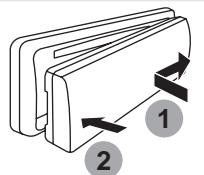
PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El sistema no reconoce el iPod al conectarlo a la toma USB.	El iPod es de una generación incompatible con la conexión USB.	
El sistema no reconoce el disco duro o el dispositivo al conectarlo a la toma USB.	Algunos discos duros o dispositivos requieren una alimentación eléctrica superior a la que suministra el autoradio.	Conecte el dispositivo a la toma de 230V, la toma de 12V o una fuente de alimentación externa. <b>Atención:</b> Asegúrese de que el dispositivo no transmite una tensión superior a 5V (riesgo de destrucción del sistema).
Interrupción momentánea del sonido durante la reproducción streaming.	Algunos teléfonos priorizan la conexión del perfil "manos libres".	Anule la conexión del perfil "manos libres" para mejorar la reproducción streaming.
En modo de reproducción "Aleat. todo" no se reproducen todas las canciones.	En modo de reproducción "Aleat. todo", el sistema solo tiene el cuenta 999 canciones.	
Con el motor parado, el autoradio se apaga después de utilizarlo unos minutos.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autoradio depende de la carga de la batería. Es normal que se apague: el autoradio se pone en modo economía de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está sobrecalentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación, cuando la temperatura de la zona es muy elevada, el autoradio pasa a un modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.



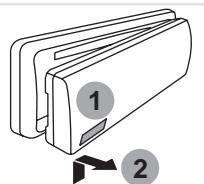
# KENWOOD - KDC-X7000DAB



! Por motivos evidentes de seguridad, el vehículo debe estar parado cuando el conductor realice las operaciones que requieran una atención especial.



Colocar el frontal.



Retirar el frontal.



Pulsación breve: activación.  
Pulsación prolongada: desactivación.



Rotación: ajustar el volumen sonoro, navegar por una lista.  
Pulsación: validar.



Cambiar de fuente de audio.



Pulsación breve: aceptar una llamada entrante, conmutar entre dos llamadas, entrar en modo Bluetooth.  
Pulsación prolongada: mandos de voz del smartphone a través del sistema.



Pulsación breve: buscar un servicio.  
Pulsación prolongada: actualización de la lista de las emisoras captadas.



Abandonar la operación en curso.  
Volver a un menú.  
Rechazar o finalizar una llamada.



Seleccionar una banda analógica FM1 / FM2 / FM3 / MW / LW.  
Seleccionar una banda digital DB1 / DB2 / DB3.



Navegar por una lista.



Cambio de método de búsqueda (automática o manual).



Pulsación breve: buscar una emisora de radio, una frecuencia o un servicio, buscar una pista o un archivo anterior/siguiente, navegar por una lista.



Pulsación prolongada: retroceso/avance rápido.



Pulsación breve: seleccionar una emisora de radio memorizada.  
Pulsación prolongada: memorizar una emisora de radio.

Para más información, consulte el manual de utilización KENWOOD que se facilita con el sistema.

**A**

Abatimiento del respaldo de los asientos o de la banqueta .....	34
Abatimiento/Despliegue de los retrovisores .....	36
ABS .....	63
Acceso a las lámparas .....	127, 131
Accesorios .....	58
Acondicionamientos .....	38
Acondicionamientos interiores .....	38
Airbags .....	70, 77
Airbags cortinas .....	72, 73
Airbags frontales .....	70, 73
Airbags laterales .....	72, 73
Aire acondicionado .....	42, 43, 45
Aireadores .....	41
Alarma sonora peatones .....	60
Alfombrilla .....	39
Antiarranque electrónico .....	26, 27
Antibloqueo de las ruedas (ABS) .....	63
Antipatinado de las ruedas (ASR) .....	65
Apertura del compartimento delantero .....	106
Apertura del maletero .....	29
Arranque del vehículo .....	88, 90
Asientos delanteros .....	32
Asientos para niños .....	69, 74-76, 80, 81
Asientos para niños clásicos .....	80
Asientos para niños ISOFIX .....	83-85
Asientos térmicos .....	34
Asientos traseros .....	34
Autonomía .....	21, 24
Ayuda a la frenada de urgencia (AFU) .....	63, 64

**B**

Batería de accesorios .....	109, 113
Batería principal .....	97, 140
Bloqueo desde el interior .....	28
Bluetooth (kit manos libres) .....	152
Bocina .....	59

**C**

Cadenas para nieve .....	125
Caja de control .....	99
Calefacción .....	43
Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas .....	112
Cambio de una lámpara .....	126, 131
Cambio de una rueda .....	121
Cambio de un fusible .....	134
Capó delantero .....	106
Características técnicas .....	140, 141
CD MP3 .....	149, 150
Cierre del portón trasero .....	29
Cinturones de seguridad .....	67-69, 80
Citroën Connect Box .....	61
Citroën Llamada de Urgencia Localizada .....	61
Claxon .....	59
Climatización .....	42, 43
Combinado .....	10
Compartimento delantero .....	107
Compartimentos de colocación en las puertas .....	38
Compartimento trasero .....	108
Consejos de conducción .....	87
Contador .....	10
Control de presión (con kit) .....	117
Control dinámico de estabilidad (ESP) .....	65
Controles .....	107, 111

**D**

Depósito de lavaparabrisas .....	109
Desbloqueo desde el interior .....	28
Desempañado .....	46
Desempañado delantero .....	46
Desescarchado .....	46
Deshelado delantero .....	46
Desmontaje de la alfombrilla .....	39
Desmontaje de una rueda .....	121
Detección de subinflado .....	17, 24, 92
Dimensiones .....	142
Discos de frenos .....	111

**E**

Elementos de identificación .....	143
Elevaunas .....	30
Encendido automático de las luces de freno .....	59
Escobillas del limpiaparabrisas (sustitución) .....	112
ESP/ASR .....	65
Etiquetas de identificación .....	143
Extinción automática de las luces .....	55

**F**

Faros antiniebla delanteros .....	54, 130
Faros (reglajes) .....	56
Fijaciones ISOFIX .....	83-85
Filtro habitáculo .....	111
Freno de estacionamiento .....	89, 111
Freno motor .....	66
Frenos .....	111
Fusibles .....	134

**G**

Gato .....	121
------------	-----

**I**

Iluminación automática de las luces .....	55
Indicador de consumo/generación de energía .....	20
Indicador de mantenimiento .....	22
Indicadores de dirección (intermitentes) .....	55, 129, 132
Inflado de los neumáticos .....	144
Inflado ocasional (con kit) .....	117
Información del tráfico en autopista (TA) .....	148
Intermitentes .....	55, 129, 131, 132
ISOFIX (fijaciones) .....	83-85

**K**

Kit antinchazo .....	117
Kit de reparación provisional de neumáticos .....	117
Kit manos libres .....	152

**L**

Lámparas (sustitución) .....	126, 131
Lámparas (sustitución, referencia) .....	126, 131
Lavaparabrisas .....	56
Limpialunas trasero .....	57
Limpiparabrisas .....	56
Llamada de Asistencia Localizada .....	61
Llamada de avería .....	61
Llamada de urgencia, Servicios .....	61
Llave con telemando .....	25, 27
Luces antiniebla .....	54
Luces de carretera .....	129
Luces de cruce .....	130
Luces de emergencia .....	59
Luces delanteras .....	126
Luces de marcha atrás .....	132
Luces de posición .....	129, 132
Luces de stop .....	59, 132
Luces diurnas .....	55, 130
Luces indicadores de dirección .....	55
Luces matrícula .....	133
Luces traseras .....	131
Luneta trasera (desescarchado) .....	46
Luz antiniebla trasera .....	54, 133
Luz de techo .....	57

**M**

Mando del limpiaparabrisas .....	56
Mando de los asientos térmicos .....	34
Mando de luces .....	53
Masas .....	141
Medio ambiente .....	9
Menú de la pantalla .....	157
Montaje de la alfombrilla .....	39
Montaje de una rueda .....	121
Motorización eléctrica .....	140
MP3 (cd) .....	149, 150

**N**

Neumáticos .....	92, 144
Neutralización del airbag pasajero .....	70, 77
Neutralización de los mandos de elevalunas del acompañante y traseros .....	30
Niños .....	81, 83, 85
Nivel del líquido de frenos .....	109
Nivel del líquido del circuito de calefacción .....	109
Nivel del líquido del lavaparabrisas .....	109
Nivel del líquido de refrigeración .....	109
Niveles y revisiones .....	107, 109, 110
Número de serie vehículo .....	143

## O

Olvido de las luces ..... 54

## P

Pantalla ..... 21, 22

Parada del vehículo ..... 88, 90

Parasol ..... 39

Pastillas de frenos ..... 111

Pinchazo de una rueda ..... 117

Porta-vasos ..... 38

Presión de inflado de los neumáticos ..... 92, 143, 144

Pretensión pirotécnica (cinturones de seguridad) ..... 69

Protección para niños ..... 74-76, 81, 83-86

Puertas ..... 28

## R

Radio ..... 147

Recarga de la batería principal ..... 97

Recarga normal ..... 97

Recarga rápida ..... 104

Recirculación del aire / Aire exterior ..... 43

Reglaje de los asientos ..... 32, 34

Reglaje de los faros ..... 56

Reglaje de los reposacabezas ..... 32

Remolcado de un vehículo ..... 139

Reostato de luces ..... 21, 22

Repartidor electrónico de frenada (REF) ..... 63

Repetidor lateral (intermitente) ..... 131

Reposacabezas ..... 32-34

Reproductor CD MP3 ..... 149, 150

Reproductor USB ..... 38, 40

Retrovisores exteriores ..... 36

Retrovisor interior ..... 37

Revisar los niveles ..... 109, 110

Rueda de repuesto ..... 144

## T

Telemando ..... 27, 47

Tercer piloto de stop ..... 133

Testigo de alerta ..... 15

Testigo de cinturones ..... 67

Testigo de reducción del freno motor ..... 10, 66

Testigos de marcha ..... 11

Testigos luminosos ..... 11, 14, 15

Tiempo de carga ..... 140

Toma accesorios 12V ..... 38, 39

Toma USB ..... 40, 150

Totalizador kilométrico ..... 21

Trampillas de recarga ..... 31

## S

Seguridad para niños ..... 74-76, 81, 83-86

Selector de marcha ..... 90

Señal de emergencia ..... 59

Sistema de asistencia a la frenada ..... 63

Sistema de asistencia a la frenada de urgencia ..... 64

Sistemas ABS y REF ..... 63

Sistemas ASR y ESP ..... 65

Streaming audio Bluetooth ..... 151

Subinflado (detección) ..... 92

Sustituir el filtro habitáculo ..... 111

Sustituir una lámpara ..... 126, 131

Sustituir un fusible ..... 134

## V

Varilla de soporte del capó ..... 106

Ventilación ..... 41-43







# CÓDIGO DEL AUTORRADIO

C800000D1234



Después de desconectar la batería, es necesario introducir un código para acceder a las funciones del autorradio.

Sólo se permite un máximo de cinco intentos. Para los dos últimos, es necesario esperar aproximadamente 15 minutos entre cada intento.

**Conserve el código en un lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.**

Si va a realizar un viaje lejos de su domicilio, lleve este código y consérvelo con el mismo cuidado que sus papeles personales.



Automóviles CITROËN certifica, en aplicación de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que cumple los objetivos por ella fijados y que utiliza material reciclado para fabricar los productos comercializados.

Queda prohibida la reproducción o traducción, total o parcial, de este documento sin la autorización por escrito de Automóviles CITROËN.

Impreso en la UE  
Espagnol

08-16

Automobiles CITROËN  
Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France  
Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - [www.citroen.com](http://www.citroen.com)  
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z





CRÉATIVE TECHNOLOGIE



**16.C0.0050**  
Espagnol